

Isaías

Isaías elqui se tajtolpanextijquet cati tayolmelajqui nopa camanali cati quiseliyaya ten TOTECO ipan Jerusalén quema polihuiyaya 700 xihuit para hualas Cristo. Ni amata-pohuali quiptiya nopa miyac camanali cati TOTECO quimacayaya Isaías para tayolmelahuas. Se tocyot ten TOTECO cati más mopantía ipan ni amatapohuali eltoc ya ni: “Nopa Dios cati Tatzejtelolitic cati itztoc inihuaya israelitame.”

Isaías quiptiya eyi partes:

Isaías 1—39 Asiria quinequi quintanis Judá ehuaní. Oncas tatzacuiliti por tajtacoli. Hualas tonali ten tasehuilisti quema tanahuatis iteipan ixhui David.

Isaías 40—55 Quinhuicase israelitame ipan sequinoc talme para tetequipanotij, pero TOTECO amo quema quintahuelcahuas imasehualhua. Hualas se temaquixtijquet cati “Itequipanojca TOTECO”. Yaya quiselis nopa tatzacuiliti por inintajtacolhua masehualme.

Isaías 56—66 Se tonali israelitame tacuepilise ipan inintal huan TOTECO quitamichihuas nochi cati quintencahuilijtoc para quichihuas. Jerusalén elis nelía yejyectzi huan quiptiyas tasehuilisti. Masehualme ten campa hueli tali yase nozona para quihueyichihuase TOTECO. Quema Jesús pejqui itequi, quipojqui Isaías 61:1-2 tamiyacapa ipan se israelita tiopamit.

Judá ehuaní quitahuelcajqe TOTECO

1 Ya ni nopa miyac tanextili cati na, niIsaías niicone Amoz, niquitac ipan nopa tonali quema Uzías, Jotam, Acáz huan Ezequías tanahuatíyayaj ipan tali Judá. Ipan ni tanextili TOTECO technextili taya panos tepa ica tali Judá huan altepet Jerusalén.

2Nochi cati itztoque ipan ilhuicacti huan ipan taltipacti, xijtacaquilica cati quijtohua TOTECO: “Eltoc quej na niquiniscalti coneme huan niquinmocuitahui ica miyac taicnelijcayot hasta motacachijque, pero ama inijuanti ayecmo quitacaquilíaj cati niquinahuatía. **3**Nopa burrojme huan nopa torojme cati tapoxoníaj quinixmatij inintecohua huan quintascamatilíaj por inintaicnelijcayo. Pero annoisraelita masehualhua amo antechixmatij, yon amo anmotascamatij por noteicnelijcayo. Amojuanti amo teno anquimachilíaj.”

4Ay antajtacolchijca masehualme, temachtí hualas tatzacuiliti amopani. Anquimamajtinemij miyac tajtacoli hasta annesij anhujcoltique pampa nelía etic. Anquichihujaj cati amo cuali quej quichijque amohuejcapan tatahua. Inijuanti mohuejcatalijque ten TOTECO, huan ayecmo quitacaquilijtoque ininDios cati Tatzejtelolitic cati itztoc inihuaya. Iniselti quitahuelcajqe itapalehuil.

5Annomasehualhua, ¿amo anquiselijoque tatzacuiliti cati nelhuejhueyi? Huajca ¿para ten antechchihualtíaj noja ma nimechtatzacuiliti talojtízti? ¿Anquisenhuiquilise amo antechtacaquilise para nochipa? Ten amotzonteco hasta ipan amoicxihua nochi amotacayo cocojtoc. Nochi amojuanti ayecmo anquiptiyaj chihualisti ipan amoyolo huan hasta sequij ten amojuanti ya anquinequij anmique.

6 Por amotajacolhua nochi amotacayohua cocojtoque. Amotzonteco semajtoch huan palantoc. Amo aqui amechpajtilijtoque, yon amo aqui quipictoc campa ancojtoque, yon amo aqui quipoltojoc aceite para quiquixtis nopa tacuajcualoli. 7 Amotal quitamisosolojtoque huan amoaltepehua quintamitatijtoque. Huan quema antachixtoyaj, nopa sequinoc tali ehuaniquisolosojtoque amotal. Quiichtequij huan quicuaj nochi cati onca ipan amomilhua. Nochi mocajtoque senquisa tasosolijtoque huan tatitzicatoc. 8 Huan anJerusalén ehuan^a, anitztoque nopona amoselti, yon amo anhuelij anmomanahuáj. Amechtahuelcajtoque quej quitahuelcahuaj ipilxajcaltzi se tamocuitahuijquet ipan se xomeca mili quema tami pixquisti. Yon quentzi huelis anmomanahuise. Anitztoque quej se altepet cati quiyahualojtoque icualancaitacahua.

9 Sinta TOTECO Cati Quinyacana Iilhucac Ejcahua Ma Tatanitij amo techmaquixtijtosquía se quesqui ten tojuanti, techzontamiltijtosquía quej quichijqui ica nopa masehualme huejcajquiya ipan altepeme Sodoma huan Gomorra.

**TOTECO quinequi masehualme
ma itztoca tapajpactique iixpa**

10 Xijtacaquilica icamanal TOTECO, antayacanani ten tali Israel. Eltoc quej antayacanaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra pampa san se fiero amomasehualhua. Xijtacaquilica taya Toteco Dios amechnahuatía xijchihuaca. 11 Quej ni quijjtohua TOTECO: “Ya techyolajsic ica nochi nopa tacajcualisti cati talojtitzitichhualiquilíaj. Amo nijnequi tacajcualisti ten oquich borregojme, yon amo nijnequi ininchiyajca tapiyalme cati tomahuaque. Amo nijnequi niqutas inieso nopa torojme, pilborregojtitzitzi huan oquich chivojme. 12 ¿Para ten anquihualicaj nochi ya ni noixpa quema anhualahuij antechhueyichihuacaj? ¿Ajquiyamechtajtani xiquinnejnemiltiquij tapiyalme para

ma moquejquetzaquij notamapa? 13 Amo ipati nopa ofrendas cati antechhualiquilíaj pampa amo anmotequipachohuaj por amotajacolhua. Ayecmo más techhualiquilica. Ayecmo nijnequi niqutas nopa copali cati antechtencahuilíaj. Ayecmo hueli niqijyohuía nochi nopa ilhuime cati anquichihuaj quema pehua yancuic metzti o ipan nopa tonali quema anmosiyajquetzaj huan ipan nopa tonali quema anmosahuaj huan anmosentilíaj san sejco. Tahuel antechixpanoj ica nopa ilhuime cati anquichihuaj. 14 Ayecmo nijnequi niqutas nopa ilhuime cati anquichihuaj quema yancuic metzti huan ipan tonali cati tatzejtelolitic. Eltoc quej se tamamali cati tahuel techsiahuiltijtoc huan ayecmo hueli niqijyohuía. 15 Huajca quema anquitananase amomax para anmotatajtise, na amo nimechtachilis, yon amo nimechtacaquilis. Huan masque anmotatajtise miyac huelta, na amo nimechtacaquilis pampa amomax eltoc espoltic ica inieso masehualme cati anquinmictijque masque amo teno quichijtoyaj.

16 “Huajca ximotapajpacchihuaca. Ayecmo xijchihuaca yon se tamanti cati amo cuali noixpa na. Nochi tamanti cati amo cuali anquichihuayayaj xijcahuaca. 17 Ximomachtica anquichihuase cati cuali. Xitequitica para nochi ma quiselica cati xitahuac. Xiquinpalehuica nopa masehualme cati sequinoc quintaijyohuiltíaj. Xiquinmacaca cati xitahuac coneme cati icnotzitzitzi huan xiquinmanahuica cahual sihuame.”

18 TOTECO quijjtohua: “Xihualaca nimanntzi huan ma tijsencahuaca tocuentas. Masque tahuel miyac amotajacolhua hasta nesij chichiltic, na nijchihuas ma eli chipahuac quej nexti. Masque fiero motajacolhua quej se yoyomit espoltic, na nimechchihuas quej inijhuiyo borregojme cati nelpano chipahuac. 19 Sinta anmoteamacase para anquineltocase cati nimechilhuía, anquicuase nopa cuali tamanti cati nijchihuas amomila ma temaca. 20 Pero

^a 1:8 Zion eltoc seyoc itoca Jerusalén. “Iichpocahua Zion” camanalti ten cati ehuan ipan nopa altepet.

sinta amjuanti amo anquinequise antechtepanitase huan anquisenhuiquilise amo anquichihuase cati nimechnahuatía, anhuetzise inimaco amocualancaitacahua huan amechhuejhuelose ica inmacheta.” Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

TOTECO quipajpacas Jerusalén

21 Amjuanti anJerusalén ehuaní, aneliyayaj nelía antemachme, pero ama anmocuetoque quej se momecatijca sihuat cati quicajtoc ihuehue. Anquicajtejtoque TOTECO para anquintoquilíaj sequinoc teyome cati amo teno ininpati. Achtohui Jerusalén eltoya se altepet campa itztoyaj masehualme cati quichihuayayaj nochi cati xitahuac, pero ama temitoc nopa altepet ica temictiani. 22 Achtohui altepet Jerusalén eliyaya quej nopa tepos plata cati senquisa cuali, pero ama amjuanti cati nozona anehuani, anitztoque quej itetejtzo nopa teposti. Achtohui aneliyayaj quej nopa xocomecat iayo cati senquisa cuali, pero ama anitztoque quej nopa se xocomecat iayo cati tamaneloli ica at. 23 Nochi amotayacanhua mosisinijtoque huan mochijtoque inihuampoyohua tachtequini. Quinpacía quiselise tomi ten fiero tace para ma amo quichihuaca cati xitahuac. Amo quinpalehuíaj coneme cati icnotzitzí, yon amo quinpalehuíaj cahual sihuame. 24 Yeca TOTECO Dios Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij, huan yaya Cati Toteco Tiisraelitame Cati Más Quipiya Chicahualisti, yaya quijtohua: “Nimomacuepas huan nimechtatzacuiltis ica nohueyi cualancayo pampa amjuanti anmochijtoque annocualancaitacahua huan yeca nimechcuelis cati antechchiuilijtoque. 25 Quej se quiquixtis itetejtzo teposti ipan tit, na nimomatananas para nimechtaijyohuiltis. Huan nimechtapajpacchihuas hasta nimechquixtilis nochi amosquiyo huan nochi cati amo cuali.

26 “Huan teipa sempa niquintalis jueces cati tetajtolsencahuase xitahuac huan niquintalis tetalnamiciani cati cuajcual-

me quej achtohuiya nijchihuayaya. Huan sempa quitocaxtise Jerusalén: ‘Altepet Cati Xitahuac’ huan ‘Altepet Cati Temachtí.’ 27 Pampa na niitztoc xitahuac huan nijchihua cati cuali huan niqinmaquixtis nopa Jerusalén ehuaní cati moyolcuelise ica na. 28 Pero nochi cati amo quinequise moyolcuelise ica na huan san quinpacía tajtacolchihuase, niquintzontamiltis pampa techtahuacajtoque.

29 “Huan tahuel anmopinahuase quema anmoilhise ten nopa tonali quema anquintatiliyayaj tacajcualisti amoteyohua huan antajtacolchihuayayaj inixpa campa nopa ahua cuame cati anquiniyocatalijtoyaj para inijuanti. 30 Pampa teipa anelise quej se ahua cuahuit cati tepehui ixihuiyo huan quej se xochi mili cati amo quiatequíaj. 31 Huan nopa tacame cati más tejtetique campa amjuanti tamiixpolihise quej nopa talsoli cati quitatíaj. Inintajtacol quiyoliltis nopa tit cati quintatis huan amo aqui huelis quisehuis.”

Teipa oncas se tanahuatijcayot ten tasehuilisti

(Miq. 4:13)

2 Ya ni seyoc tanextili cati na, niIsaías niicone Amoz, niqitac. Ipan ni tanextili TOTECO technextili taya panos teipa ica tali Judá huan altepet Jerusalén. 2 Ipan tayacapan tonali, itanahuatilis^b TOTECO huan itiopa motalise ipan nopa tepet cati más huejcapa ipan Jerusalén huan quipiyas tequiticayot ica nochi sequinoc tanahuatilme ipan nochi taltipacti. Huan masehualme ten miyac talme ipan taltipacti quisenhuiquilise ajsise nozona para quihueyichihuase TOTECO.

3 Masehualme hualase huan quijtose: “Xihualaca ma titejcoca ipan itepe TOTECO. Tiyase ipan itiopa nopa Dios cati elqui iteco Jacob^c ten huejcaquiya. Nopona TOTECO techmachtis cati quinequi ma tijchihuaca huan tijneltofase huan tinejnemise ipan iojhui.”

^b 2:2 Nica huan miyac huella campa quijtohua “tepet o tepeme” camanalti ten itanahuatilis o itanahuatijcayo se tanahuatijquet, yeca tijpatatoque ica “itanahuatilis”. ^c 2:3 O Israel.

Pampa ipan nopa tonali, quisas ita-machtil huan icamanal TOTECO ten altepet Jerusalén^d huan ajsis ipan nochi talme ipan taltipacti. 4 Huan TOTECO quitajtolsencahuas tatajco nochi talme huan quisencahuas nochi cualanti cati quiipiya se tali ica seyoc tali. Huan masehualme ten nochi taltipacti quitejtejtzone nase inimacheta para quichihuase azadones. Huan inincuatamin quitejtejtzone nase para quichihuase huíngaros. Ayecmo oncas tatehuilisti huan soldados ayecmo monequis momachtise para tatehuisse. 5 Xihualaca nochi anisraelitame^e huan ma tinejnemica ipan nopa taahuili cati TOTECO temaca.

**TOTECO quintatzacuultis
cati mohueyimatij**

6 TOTECO, techtahuelcajtoc timoisraelita masehualhua cati tiixhuihua Jacob. Total temitoc ica tamanti cati quichihuaj masehualme cati ehuani campa hualquisa tonati. Ama israelitame tenahualhuáaj huan tetonalitaj quej quichihuaj nopa filisteos. Huan quichihuaj camanal sencahuali ica masehualme ten sequinoc talme.

7 Nojquiya total tiisraelitame temitoc ica miyac tomi ten plata huan oro huan tamanti cati pajpatiyo. Quinpiya tahuel miyac cahuayojme huan carrojme para quin-tequihuisse ipan tatehuilisti. 8 Huan ni tali temitoc ica teteyome. Ni masehualme motancuaquetzaj huan quinhueyichihuaj tamanti cati injuanti quinmachijchijtoque. 9 Nochi masehualme moechcapanojtoque huan mopinahualtjtoque huan quinhueyichijtoque teteyome, huajca amo xiquintapojpolhui, TOTECO.

10 Huajca anisraelitame, xicholoca has-ta campa onca tepexit huan ximotatica ten TOTECO cati tahuel temajmatis quema hualas ica nochi itatanex huan ihueyitilis. 11 Pampa TOTECO quinehcapantalis nochi masehualme cati mohueyimatij huan nochi amojuanti amechpinahualtis. Ipan nopa tonali, san TOTECO anquihueyitalise.

12 Pampa ipan nopa tonali, TOTECO Dios Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij hualas para quintatzacuultis nochi cati mohueyimatij huan cati motepanitaj huan cati mohueyichihuaj. Huan TOTECO quinehcapantalis hasta talchi. 13 Quintzontequis nochi nopa huejcapantique tiocuame ten tali Líbano huan nopa ahua cuame cati tejtetique ten tali Basán. 14 Quinehcapantalis nochi tepeme huejcapantique huan nochi tachiquilme. 15 Quinehcapantalis nochi calme cati huejcapantique para ipan tamocuitahuisse huan quisosolos nochi tepamit cati tahuel tilahuac. 16 Quena, quinsosolos nopa huejhueyi barcos ten altepet Tarsis cati quihualicaj tamanti para tanamacase. Huan quinsosolos nopa barcos cati tahuel yejyectzitzitzi cati eltoque atenti. 17 Inihueyitilis nochi masehualme, tamis. Huan nochi cati mohueyimatiyayaj huetzise hasta talchi. Huan san yaya TOTECO quihueyitalise israelitame ipan nopa tonali. 18 Huan nochi teteyome huan taixcopincayome quintamiixpolihuiltis.

19 TOTECO motananas ten isiya para quiojolinis ni taltipacti huan quintatzacuultis nochi cati itztoque ipani. Huan nochi icualancaitacahua cholose ica majmajti para motatitij tetzala huan ipan ostot, pampa tahuel quiimacacise TOTECO ica ihueyitilis huan itatanex. 20 Huan ipan nopa tonali, nochi masehualme quintepehuase ininteteyohua ten oro huan plata cati injuanti quinmachijchijque para quinhueyichihuase. Quinmajcahuase campa itztoque quimichime huan tzotzome. 21 Huan quema hualas para quiojolinis ni taltipacti, masehualme motalose hasta campa onca tepexit para motatise ipan ostot huan tetzala iixpa TOTECO pampa tahuel quinmajmatis quema yaya hualas ica nochi itatanex huan ihueyitilis. 22 Huajca ayecmo ximotemachica ipan se masehuali pampa yaya amo teno ipati. Inemilistalochpolihuis quej se iijoyot.

^d2:3 O Sion. ^e2:5 O aniixhuihua Jacob.

**TOTECO quintatzacuiltis Jerusalén
huan Judá ehuani**

3 Xijcaquica, TOTECO Dios Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij quijjucuenis ten altepet Jerusalén huan tali Judá, nochi tapalehuili huan nochi tamanti cati ica mopanolítaj; quinquixtilis inintacualis huan nochi at.

2 Quintzontamiltis nochi soldados hasta cati más mosemac ipan tatehuilisti. Quinquixtilis nochi jueces, tajtolpanextiani, tetonalitani huan huehue tacame. **3** Quintzontamiltis nopa tayacanani ten soldados, tapijpiyani, tetalnamiciani huan cati quimatij quisencahuaj ten hueli tequit huan quinmictis nochi tenahualhui-ani. **4** Huan quintalis telpocame para ma tayacanaca ipan tali Israel huan coneme para ma tanahuatica. **5** Huan elis más fiero que achtohuia quema amo aqui tanahuatiyaya. Pampa tacame motehuise inihuaya sequinoc tacame cati itztoque inincal-nehca. Telpocame motananase huan quintehuse huehuentzitzitzi. Huan nochi masehualme cati ayecmo aqui quinequiyaya inihuaya mohuicas, san quinhuetzquilise nopa masehualme cati quinami-quiayaj quintepanitase.

6 Huan ipan nopa tonali masehualme ipan san se familia quitapejpenise se ten ininteixmatcahua huan quihlhuise: “Ta tijpiya se tamanti para timoquentis, huajca xieli titotanahuatijca huan xijsencahua nochi ni tamanti cati tami sosolijtoque.”

7 Pero nopa masehuali quinanquilis huan quihlhuise: “¡Amo! Amo hueli nimechpalehuis pampa ipan nohaj amo nijpiya más tacualisti, yon amo nijpiya más yoyomit, huajca amo techtalica quej ni- amotanahuatijca.”

8 Quena, altepet Jerusalén huan tali Judá mocahuas tamitasosolijtoc pampa nochi nopa israelitame ica inincamac san quijjtohuaj tamanti cati amo cuali ten TOTECO. Huan san quichihuaj tamanti cati TOTECO amo quinequi quitas. San quinequij quicalancamacase TOTECO cati más quiipiya itequiticayo. **9** Hasta inixayac quintelhuía huan quipanextía para quihuicaj tajtacoli. Tajtacolchihuaj miyacapa

huan motepanitaj ica cati quichihuaj quej altepet Sodoma ehuani quichihuayayaj. ¡Amo pinahuaj yon se pilquentzi! Nelía teicneltique pampa hualas se hueyi tatzacuiltiti ininpani cati inijuanti iniselti motemohuilijtoque.

10 Pero nochi elis cuali para se masehuali cati xitahuac. Xiquilhuica: “Por nochi motequi cati cuali, tijselis se yejectzi taxtahuili.” **11** Pero nopa masehuali cati fiero inemilis xiquilhuica: “Titeicnelti pampa amo teno quisa cuali para ta. TOTECO mitztatzacuiltis chicahuac. Motaxtahuil elis quej cati quinamiqui tijselis ica nochi cati fiero cati tijchijtoc.”

12 Teicneltique nomasehualhua pampa cati quintajyohuiltíaj itztoque quej coneme cati huihuitique. Huan sihuame mochijtoque inintanahuatijcahua. Nelía teicneltique nomasehualhua pampa inintayacancahua quincajcayahuaj, quinyacana ipan se ojti cati nesi yejectzi, pero amo cuali.

13 TOTECO ya ijcatoc para quintatelhuis imasehualhua. Ya mocualtalijtoc para quintajtolsencahuas. **14** TOTECO achtohui quintatzacuiltis nopa huehue tacame huan tayacanani. Quintatelhuis miyacapa huan quinilhuise: “Amojuanti anquisosoljtoque noisraelita masehualhua cati eliyayaj quej noxocomecamil. Huan eltoc quej anquitamicuajtoque cati eliyaya noaxca. Anmoaxcatijtoque nopa trigo cati eliyaya iniaxca teicneltiziti. Temitoc amochajchaj ica miyac tamanti cati anquinichtequilijtoque.

15 “¿Ajquiya amehmacac caquihuili para anquintajyohuiltise nomasehualhua quej anquinchihuaj?” Quej nopa niquijtohua niDIOS Cati Niquinyacana Noilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij.

**Inintatzacuilti sihuame
ipan altepet Jerusalén**

16 Nojquiya TOTECO quijjtohua: “Ni- quintatzacuiltis nopa sihuame ten altepet Jerusalén pampa tahuel mohueyimatij huan nejnemij ajcotachixtiyahuij ipan nochi lados. Inixteyolhua quichijtoque nelyejectzitzitzi para quinyoltlanase ta-

came. Huan quema nejnemij quichihuj quej mijtotijtiyahuij pampa quinequij para ma caquisti cati ica moyectalijtoque iniicxiquechta. ¹⁷ Huajca na niqinmacas nopa sihuame ten Jerusalén se sahua cocolisti ipan inintzonteco. Huan quinchihuas ma mocahuaca tzonpepestique para ma pinahuaca iniixpa nochi masehualme.”

¹⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinquixtilis nochi iniyejyejca cati tzilintinemi quema nejnemij. Quinquixtilis nochi ipan iniicxiquechta, huan cati ica quitacanalitaj inintzonal huan nopa tepos tajco metzti cati ica moyejyectalíaj. ¹⁹ Quinquixtilis nochi quechcosti, maquechcosti huan nopa yoyomit para ica quitzacuaj inixayac. ²⁰ Huajca tamis nochi tzontzajcayot, tzinquechilpicayot, taajhuiyacayot, pijpiloli huan piltepos mecatziti cati motalilíaj ipan iniicxiquechta. ²¹ Nojquiya nopa anillos para animacpil huan iniyacatzol. ²² Nojquiya tamis nochi yejyectziti yoyomit cati moquentíaj quema ilhuichihuj huan nopa yoyomit cati moquentíaj quema itztoque ipan inincalijtic. Nojquiya tamis niyoyo cati san ica mopiquij huan nopa piltzonecahuiltziti huan nopa pilcuetax bolsajtziti cati ipan quihuicaj inintomi o tamantziti cati ica moyejyectalíaj. ²³ Nojquiya tamis nopa tescat cati ipan motachilíaj, huan inintatzintayoyo cati tachijchihuali ica lino cati nelía canactzi, huan nopa yejyectzi yoyomit cati ica motzontzacuaj huan nopa taquemit para ica mopiquise. ²⁴ Ama ayecmo mijyotise quej se taajhuiyacayot cati neltzopelic. Ama quiypiase tapotexcayot. Huan quej inintzinquechilpica quitequihuse se ten hueli lazo. Inintzonteco cati quiyectaliyaya ica inintzonal ama pepestic. Moquentise yoyomit cati fiero huan ayecmo aqui yejyectziti. Nochi iniyejyejca tamis huan itztose ipan se hueyi pinahualisti. ²⁵ Nopa tacame cati nopona ehuan cati más motemacayayaj miquise ica macheta ipan tatehuilisti. ²⁶ Huan nochi cati ehuan ipan nopa altepet quinoquilise huan nopa altepet mocahuas iseltitzi. Elis quej se sihuat cati xolot mosehujtoc talchi huan choca iseltitzi.

4 Ipan nopa tonali san mocahuase se quesqui tacame cati noja yoltoque, huan yeca chicome sihuame motehuse por se tacat huan quilhuse: “Tijnequij timonamictise mohuaya. Tojuanti tijtemose totacualis huan timocohuse toyoyo. San techcahuili timonamictise mohuaya para amo techpinajtise sequinoc pampa amo tijpiyaj tohuehue.”

Tanextili ten cati cuali panos teipa

² Ipan nopa tonali, nopa ichamanca cati TOTECO quichihuas ma onca elis hueyi huan tahuel yejyectzi. Huan nopa israelitame cati noja mocahuase tahuel paquise ica nochi nopa pixquiti huan cuactati cati temacas nopa tali. ³ Huan nochi nopa masehualme cati ijcuilijtoc inintoca pampa mocajque yoltoque ipan altepet Jerusalén, quintocaxtise “tatzejtzeloitque para TOTECO”. ⁴ Huan TOTECO quintajtolsenhuas huan quintatzacuilitis nopa masehualme ten Jerusalén. Huan quinpajpacas ten nochi nopa esti cati quitoyajtoque huan nochi tamanti cati amo cuali quichijtoque. ⁵ Huan TOTECO iseltitzi quiecahuilis altepet Jerusalén ipan sesen cali huan ipan nochi lugares campa mosentilíaj masehualme. Tonaya quitalis se mixti yayahuic quej pocti para quinecahuilis huan ica tayohua quitalis se mixti quej se tit cati taahuis ipan nochi nopa altepet. Huan huejcapa iixpa nochi itatanex elis quej se lona cati quiecahuilis. ⁶ Huan ni mixti quinecahuilis nopa masehualme ten nopa tatotonilot huan quinpalehuis quema hueztis at huan quema taajacas chichahuac.

Huicalot ten ixocomecamil TOTECO

5 Na nihuicas para nohuampo cati más niqicnelía se huicat ten ixocomecamil.

Nohuampo quiypiya se xocomeca mili ipan se taixtejcolis, campa cuali taeli.

² Achtohui tapoxoni huan quiniycueni nochi teme.

Quintapejpeni sequij xocomeca cuame cati más cuajcualtziti huan yejyectziti,

huan ya nopa quitojqui.
 Nojquiya quichijqui se tepamit ya-
 hualtic.
 Teipa quichijchijqui se cali huejcapan-
 tic para nopa tamocuitahuij-
 quet.
 Huan quicoyoni se lugar campa qui-
 patzcas itajca nopa xocomeca
 mili.
 Huan ica nochi iyolo quichixqui ma
 temaca itajca cati cuajcuali para
 quitequis.
 Pero nopa xocomeca cuame temaca-
 que inintajca cati tahuel xococ,
 huan amo tzopelic quej ya quinequi-
 yaya.

³Huajca ama anmasehualme ten alte-
 pet Jerusalén huan tali Judá, xi-
 hualaca huan xitatajtolsenca-
 huaca ica na huan noxocomeca-
 mil para tiquitase ajquiya quipi-
 ya tajtacoli.

⁴¿Huelis monequiyaya nijchihuilijos-
 quía noxocomecamil seyoc ta-
 manti huan amo nijchijqui?
 Na nijchiyayaya ma temacas itajca ca-
 ti tzojtzopelic.
 ¿Para ten huajca techmacac itajca cati
 xococ?

⁵Ama nimechilhuis taya nijchihuilis
 noxocomecamil:
 Nijososolos nochi nopa tepamit cati
 quiyahualohua.
 Nijcahuas para nopa huacaxme huan
 borregojme ma quitamicuaca
 huan ma ipan moquejquetzaca.

⁶Nijchihuas noxocomecamil ma eli
 quej huactoc tali.
 Amo nijtzonequilis imacuayohua cati
 amo taqui, yon amo nijtamehuilis.
 San nijcahuilis ma moscalti huitzti
 huan sahua mecat para ma qui-
 tzontamilti.
 Nijnahuatis ne mixti para ma amo
 quihualica at nozona.

⁷Nopa xocomeca mili quinnexía israel-
 itame,
 huan inijuanti iaxcahua TOTECO Cati
 Quinyacana Iilhuicac Ejcahua
 Ma Tatanitij.

Tali Judá huan altepet Jerusalén eltoc
 nopa yejyectzitzi talme cati iax-
 ca TOTECO.

Huan nopa masehualme eltoc nopa
 xocomeca tzonti cati nelía cuaj-
 cualtzi.

Quichiyayaya nopa masehualme ten
 nopa talme ma quichihuaca cati
 xitahuac huan cuali,
 pero quicajqui tzajtziyayaj chicahuac
 nopa masehualme cati quintaj-
 yohuiltiyayaj.

Huan quinitac para senquisa temicti-
 yayaj.

Temachtí TOTECO quinsosolos Israelitame cati amo cuajcualme

⁸Nelía teicneltique nopa masehualme
 cati quicohuaj miyac calme huan miyac
 talme hasta quinequij moaxcatise nochi
 para sequinoc ma ayecmo quipantica cam-
 pa itztose. Temachtí hualas tatzacuilitli
 ininpani. Quinequij itztose iniselti tatajco
 ten ni tali. ⁹Pero TOTECO Cati Quinyacana
 Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij quijtojtoc
 para panos se tamanti cati tahuel temaj-
 mati ica inijuanti. Nijcajqui quema yaya
 quijto: “Miyac calme cati huejhueyi huan
 más yejyectzitzi mocahuase sosoltique
 pampa miquise cati eliyaya iniaxca.
¹⁰Masque quichihuase se xocomeca mili
 ipan eyi hectáreas tali, amo quiquixtise se
 lata ten iayo. Huan sinta quitocase 10 cox-
 tali ten trigo, amo quipixcase yon se cox-
 tali.”

¹¹Teicneltique nopa masehualme cati
 mijquehuaj cualca para yase quitemotij
 taili huan quisenhuiquilise moiuintise
 hasta tayohua. Temachtí hualas tatzacuili-
 tli ininpani. ¹²Ipan nopa huejhueyi ilhuit
 cati inijuanti quichihuaj, onca miyac xo-
 comeat iayo cati nelcococ. Onca tatzozon-
 zonal cati yejyectzi quema quitzotzonaj
 nopa arpas, salterios, panderos huan flau-
 tas. Pero inijuanti amo moilhuíaj ten TO-
 TECO huan ten nochi tamanti cati yaya
 quichijtoc. Huan yon quentzi amo quitaj
 cati yaya ama quichihua. ¹³Yeca temachtí
 hualase tacame huan quinhuicase noma-
 sehualhua ipan sequinoc talme pampa ini-

juanti ayecmo techixmatij. Miqoise ica mayanti nochi nopa huejhueyi masehualme campa nomasehualhua cati inijuanti tahuel quinhueyitepanitayayaj huan cati san masehualtitziti miqoise ica amiquisti.

14 Yeca micta quihueyilía icamac quej se hueyi tecuajquet para quintolos nochi nopa masehualme ten Jerusalén cati más tapijpixoque. Huan inihuaya quintolos nochi itayacancahua. Nopona nojquiya yase nochi nopa masehualme cati quinpactía ilhuichihuj huan moihuintíaj. 15 Ipan nopa tonali nochi masehualme cati motepanitayayaj huetzise hasta talchi. Huan teipa cati mohueyimatij, TOTECO quinehcapantalis. Huan teipa cati tahuel mohueyimatiyayaj ayecmo ajcotachixtinemise. 16 San quihueyitalise TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij pampa quuitase yaya tetajtolsencahuas xitahuac. Nochi tamanti cati quichihuas TOTECO quinextis para yaya Tatzejtzololitic huan quichihua cati senquisa cuali. 17 Huan ipan nopa tonali borregojme huan chivojme tacuajtinemise ipan nopa altepeme cati mocahuaj sosololitic huan campa eltoya ininchajchaj tominpiyani.

18 Teicneltique nopa masehualme cati amo quinequij quicahuase inintajtacolhua pampa temachti hualas tatzacuiliti ininpani. Quitilantiyahuij inintajtacolhua quej quihucasquíaj se carro iniica ica lazo. 19 Inijuanti quijtohuaj: “Ma moisihuilti Dios, ma quichihua nimantzi cati quijtojtoc quichihuas para tiquitase. Ma monechcahui huan ma techtatzacuiliti nimanntzi toDios cati Tatzejtzololitic cati itztoc tohuaya tiisraelitame. Quej nopa nelía ti-quixmatise.”

20 Teicneltique nopa masehualme cati quiilhuíaj cuali cati amo cuali, huan cati amo cuali quiilhuíaj cuali. Tzintayohuilot quiilhuíaj taahuili, huan taahuili quiilhuíaj tzintayohuilot. Cati tzopelic quiilhuíaj chichic, huan cati chichic quiilhuíaj tzopelic. Temachti hualas tatzacuiliti ininpani.

21 Teicneltique nopa masehualme cati moilhuíaj neltalnamiqij huan moilhuíaj quimachilíaj nochi tamanti. Te-

machti hualas tatzacuiliti ininpani. 22 Teicneltique nopa masehualme cati tahuel yajatij taise miyac huan quijtohuaj amo aqui hueli quintanis. Quijtohuaj quipiyaj miyac chichahualisti para quimanelose huan quise ten hueli taili. Temachti hualas tatzacuiliti ininpani. 23 Por se taxtahuili inijuanti quitocaxtíaj xitahuac nopa cati fiero quichihua se tacat cati amo cuali para ma amo quiseli tatzacuiliti. Huan inijuanti quicahuaj majcajtoc cati taixpanotoc huan quitatzacuilitíaj cati amo teno quichijtoc. 24 Pero inijuanti tamiixpolihuisse quej tasoli huan sacat cati tamitata ica tit. Itztose quej se tzonti cati palani inelhuayohua, huan ixochiyohua mosemanase quej taltepecti. Quej nopa panos pampa inijuanti quitahuelcajtoque itanahuatilhua TOTECO, Yaya Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij. Amo quitacaquilijque icamanal nopa Dios cati Tatzejtzololitic cati Toteco tiisraelitame. 25 Yeca TOTECO tahuel cualani ica imasehualhua huan ya quitanantoc imax para quintatzacuiliti. Nochi tachiquilme huihuipicase huan inintacayohua nopa mijcatziti mocahuase tepejtoque ipan calles quej tasoli. Pero ica nochi ya nopa, noja amo tamis icualancayo huan yeca quejipa quixitajtos imax para más quintatzacuiliti.

26 Huan TOTECO quitananas se bandera para ma quiitaca nopa masehualme ten nopa talme cati mopantíaj huejca para quinmatiltis ma hualaca. Huan ica se tapitzali quinnotzas cati itztoque campa hueli hasta campa ontami taltipacti. Huan inijuanti moisihuiltise para hualase ipan altepet Jerusalén. 27 Amo aqui ten inijuanti siyahuis, yon motepotanis, yon cochmiquis, yon cochhuetzise. Quihuicase inintzinquenchilpica cuali ilpitoc huan motalilise tecacti cati amo nimantzi cotoni. 28 Quihualicase cuataminti cati tahuel tatequi iyecapa huan inincuahuitol cati cuali quitetzilojtoque. Huan nopa cahuayojme iniisti eltose tetique hasta quiyoliltise timoyot quema motalojtihualase. Huan quema motalojtihualase inincarrojhua,

iniruedas caquistis quej se ajcomalacat. ²⁹Nopa masehualme tahuejchihuase quej nanalca se tecuajquet. Huan quej se tecuajquet huitoni ipan cati quitzquía huan quihuica huejca para quicuas, injuanti quinitzquise nomasehualhua huan quihuicase ipan seyoc tali campa amo aqui huelis quinmanahuis. ³⁰Huan ipan nopa tonali nopa masehualme cati hualase tahuejchijtihualase campa nomasehualhua quej mocojcoxonijtihuala nopa hueyi at quema mosisinía. Huan ni tali temis ica se mixti cati tahuel yayahuic huan nopa israelitame quipiyase miyac tequipacholi. Huan nopa mixti quitamitzacuas nopa tahuilme ten ilhuicac.

**TOTECO quinotza Isaías
ma eli se tajtolpanextijquet**

6 Ipan nopa xihuit quema mijqui Tanahuatijquet Uzías, na niquitac TOTECO mosehujtoyta ipan isiya yejyectzi nelhuejcapa nepa ilhuicac huan quipixtoyta tahuel huehueyac iyoyo quej moquentía se tanahuatijquet huan iteno iyoyo huehueyac quitemitijtoyta nopa tiopamit. ²Huan itzompac itzoyaj iilhuicac ejcagua TOTECO cati inintoca serafines huan sese ten injuanti quipiyayaya chucuase ieltapal. Ica ome inieltapal quitzacuayayaj inixayac, ica nopa seyoc ome quitzacuayayaj iniicxi huan ica seyoc ome pataniyayaj. ³Huan nochi injuanti san sejco huicayayaj ni huicat:

“Tatzetzelolitic, Tatzetzelolitic, Tatzetzelolitic,
TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcagua Ma Tatanitij.
Nochi taltipacti temitoc ica ihueyitilis.”

⁴Inintoscac cati huicayayaj elqui nelchicahuac hasta quichijqui ma mojmolini nopa tiopamit hasta itzinpehualtil. Huan nopa tiopamit temic ica pocti.

⁵Huajca na niquijto: “Nelía niteicneltzi pampa na se nitajtacolhijca tacat. Amo tapajpactic nopa camanali cati niquijtohua huan niitztoc tatajco ten masehualme cati nojquiya fiero camanaltij. Temachtihualas tatzacuilitli ipan na pampa ama ni-

quitztoc nopa Tanahuatijquet, yaya TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcagua Ma Tatanitij.”

⁶Huajca se ten nopa serafines patanqui huan yajqui campa nopa taixpamit. Huan ica se teposti quiquixti se ticoli xahuantoc huan teipa hualajqui campa na. ⁷Huan ica nopa ticoli xahuantoc quitoxonqui notenxipal huan techilhui: “Xiquita, ni ticoli quitoxontoc motenxipal huan ayecmo tijhuica tajtacoli. Huan TOTECO mitztapojpolhujtoc nochi motajtacolhua.”

⁸Teipa nijcajqui itoscac TOTECO cati quijtohuayaya: “¿Ajquiya nijtitanis quej se tayolmelajquet campa nomasehualhua? ¿Ajquiya yas por tojuanti?”

Huan na niquijto: “Na niyas. Na techitani.”

⁹Huajca yaya techilhui: “¿Cualtitoc! Xiya ta huan quej ni xiquinilhuiti nomasehualhua: ‘Anquicaquise nocamanal, pero amo anquinequise anquimachilise. Anquitate quema nijchihuas tanextili, pero amo anquinequise anquimachilise taya quijtosnequi.’ ¹⁰Huajca xiquinchihua ni masehualme yoltetique. Xijzacua ininacas huan inixteyol para ma amo tachiyaca, yon ma amo tacaquica, yon ma amo quimachilica, yon ma amo mocuepaca ica na para ma niquinchicahua.”

¹¹Huajca na niquijto: “TOTECO Dios, ¿hasta quesqui tonali quej nopa nijchihuas?”

Huan yaya techilhui: “Tijchihuas hasta quitamisosolose inialtepehua huan ayecmo mocahuas yon se masehuali nopona. Tijchihuas hasta tatzitzicas ipan nochi calme huan nochi nopa tali mocahuas tasosololi. ¹²Tijchihuas hasta nimoTECO niquintamititanis nochi nomasehualhua ipan sequinoc talme huan tali Israel mocahuas senquisa quej huactoc tali. ¹³Huan sinta ipan 100 tacame, noja mocahuase yoltoque se 10 ipan nopa tali; nopa masehualme sempa hualase quintzontamiltiquij. Israelitame elis quej icuatzonyo se ahua cuahuit cati quitzontectoque, pero elis se cuatzomit ica ixinacho cati tatzetzelolitic huan sempa chamanis.”

Icamanal TOTECO para Acaz

7 Quema quihuicayaya tequit ipan tali Judá nopa Tanahuatijquet Acaz cati elqui icone Jotam huan iixhui Uzías, hualajque tanahuatiani para quitehuise. Hualajque Tanahuatijquet Rezín ten tali Siria huan Tanahuatijquet Peka, icone Remalías ten tali Israel huan pejque quitehuíaj altepet Jerusalén, pero amo huelque quitanque. **2** Huan nopa camanali ajsico hasta campa ichaj nopa tanahuatijquet cati iixhui David huan quinilhuicoj: “Nopa Siria ehuan mosejcotilijtoque inihuaya nopa tali Israel ^f ehuan para techtehuise.” Quej nopa quinilhuicoj. Huan quema nopa tanahuatijquet huan nopa masehualme quicajque ya nopa, pejque huihuipicaj ica majmajti quej mojmoliníaj nopa cuame quema taajaca. **3** Huajca TOTECO techilhui na niIsaías: “Xiya ihuaya mocone Sear Jassub para xijnamiquiti Tanahuatijquet Acaz. Yaya tijpantiti campa ontami nopa aojti cati quisa ten huejcapa campa meya nopa at. Itzotz nechca nopa ojti cati yahui hasta imila nopa Tachicuenijquet. **4** Huan quej ni xiquilhui Tanahuatijquet Acaz: ‘Amo ximocueso, yon amo xiquimacasi icualancayo Rezín huan nopa Siria ehuan, yon amo xiquimacasi Peka, icone Remalías pampa amo tatanise. Inijuanti itztoque quej ticuame cati san popocatoque. **5** Quena, ni tanahuatiani ten tali Siria huan Israel quisencajtoque san sejco para mitztehuise. **6** Quijtohuaj para moaxcatise tali Judá huan amechtemajmatise nochí cati anitztoque nopona. Teipa moilhuíaj tatehuijtiyase hasta ajsitij ipan altepet Jerusalén huan nopona quitalise icone Tabeel quej inintanahuatijca.

7 “Pero na niamotECO niqijtohua para amo quema panos. Amo hueli quichihuase cati inijuanti moilhuijtoque quichihuase, yon amo tatanise. **8** Pampa Tanahuatijquet Rezín san tanahuatía ipan altepet Damasco huan nopa tali Siria. Amo quema quinnahuatis sequinoc talme. Huan nopa tali Israel ^g san huejcahuas **65**

xihuit. Teipa quitamisosolose huan ayecmo elis se tali ica se itanahuatijca. **9** Altepet Samaria san quinahuatía tali Israel, huan Peka, icone Remalías, san quinahuatía altepet Samaria. Technelquilica cati nimechilhuía para amo tatanise sinta anquinequij ma nimechmanahui. Monequi anquinelto case cati niqijtohua.”

Nopa tanextili para tacatis Emanuel

10 Nojquiya TOTECO quititanqui ni se yoc camanali para Isaías ma quihui Tanahuatijquet Acaz huan Isaías quihui: **11** “Acaz, TOTECO moDios quijtohua para xijtajtani ma mitzchihuili se tanextili para tijmatis temachtí panos quej mitzilhuijtoc. Xijtajtani ten hueli tanextili cati tijnequi ma panos tatzinta ipan ni taltipacti o hasta huejcapa ipan ilhuicacti.”

12 Pero Acaz quinanquili: “¡Amo! Amo teno nitajtanis huan amo nijeyyecos TOTECO.”

13 Huajca Isaías quijto: “Xijtacaquili ta cati tiiixhui David. Tahuel techyolaxitía. Pero amo san na cati techyolaxitía, nojquiya tijyolaxitía TOTECO Dios. **14** Yeca ama TOTECO iseltitzi amechmacas se tanextili. Quena, se ichpocat cati amo quixmajtoc se tacat, conecuis huan quitacatitís se oquichpil huan quitocaxtis Emanuel. (Emanuel quinequi quijtos: TOTECO Itzotz Tohuaya.) **15** Yaya quicuas lechi ololitic huan sayol necti huan moscaltis ipan tonali ten taohuijca yot hasta quimatis quihuejcamajcahuas cati amo cuali huan quichihuas cati cuali. **16** Huan quema nopa conet noja ayemo quimati quenicatza quihuejcamajcahuas cati amo cuali huan quitapejpenis cati cuali, nopa ome tanahuatiani cati tahuel tiquinimacasi, ya mictose.

17 “TOTECO quihualicas tonali ten taohuijca yot ipan ta, ipan momasehualhua huan ipan mofamilia. Amo oncatoc tonali quej nopa ohui hasta quema tali Israel moyocatali ten tali Judá. Hualas amopani nopa tanahuatijquet ten tali Asiria ica no-

^f7:2 Tali Israel, cati mopantiyaya ica norte, nojquiya quitocaxtiyayaj Efraín.

^g7:8 Quemantica quitocaxtía tali Israel, Efraín.

chi isoldados.”¹⁸ Ipan nopa tonali, TOTECO quichihuas para ma hualaca quej sayolime nopa soldados ten campa ontami nopa hueyat ipan tali Egipto. Huan quinnotzas ma hualaca nopa soldados ten tali Asiria cati mosisiníaj quej cuajnecmé.¹⁹ Huan nopa soldados senyajtoc hualase hasta quitemitise nochi tamayamit ipan huactoc tali, huan nochi ostot ipan tet, huan ipan cuatitamit campa onca huitzti huan ipan nopa tali cati tahuel taeliltía.²⁰ Ipan nopa tonali TOTECO quintequihuis nopa asirios cati anquintaxtahuijtoque para amechmanahuise para amechtatzacuiltise. Injuanti elise quej se cuchillo cati amechhuantise ipan amotzonteco, ipan amoicxihua huan ipan amotontzo pampa amechquixtilise nochi cati anquipiyaj. Amechquixtilise amotal huan cati anquictoque huan amomasehualhua.

²¹ Ipan nopa tonali, sinta se tacat san mocahuas ica se huacax huan ome chivojme para quintomahuas, ²² temacase tahuel miyac lechi. Yeca nochi nopa masehualme cati noja mocahuase ipan nopa tali mopanoltise ica lechi cati ololitic huan sayol necti quej quichihuaj teicneltziti.²³ Huan nojquiya ipan nopa tonali, san moscaltis huitzti huan sahua mecat campa achtohuiya oncayaya tahuel miyac xocomeca tzonti cati yejyectziti huan ipati eliyaya tahuel miyac tomi.

²⁴ Nochi tali Judá san quipiyas huitzti huan sahua mecat. Elis se tali campa tapehuani calaquise para tapehuase ica cuahuitoli huan cuataminti.²⁵ Huan ayecmo aqui huelis yas ipan nopa tepeme campa achtohuiya tapoxoniyajaj ica azadón pampa quimacacise nopa huitzti huan sahua mecat cati oncas nozona. San huacaxme, borreojme huan chivojme tacuase nozona.

Icone Isaías elis nopa tanextili

8 TOTECO sempa nechcamanalhui huan techilhui: “Xijcui se hueyi huapali huan ipan xitajcuilo para titeyolmelahuas itacatilis nopa conet cati nimitzmacas. Xitajcuilo ica huejhueyi tajcuiloli. Itoca elis Maher Salal Hasbaz. (Maher Salal Hasbaz

quinequi quijtos Nimantzi Xiquintamitachtequilica Huan Xiquintzontamiltica.) Quej nopa elis itoca nopa conet pampa quej nopa, nopa tanahuatijquet cati hualas quinnahuatis isoldados ma quichihuaca.”

² Nijnotzqui Urías, nopa totajtzi, huan Zacarías, icone Jeberequías, cati nochi quinixmatiyayaj para tacame cati itztoyaj xitahuac. Niquinnotzqui quej testigos para quiitase niqijcuilohuayaya nopa camanali ten itoca nocone huan taya itoca quinextis para teipa panos. Huan injuanti hualajque huan quiitaque niqijcuilo nochi quema nosihua noja ayemo quinemiltiyaya nopa conet.

³ Huaaja na nichochqui ihuaya nosihua cati nojquiya eliyaya se sihua tajtolpanextijquet. Huan yaya conecuc huan quitacatilti se piloquichpiltzi. Huan TOTECO techilhui: “Xijtocaxtali ‘Maher Salal Hasbaz’.⁴ Nopa tocayot teyolmelahua para quema nopa conet noja ayemo huelis quijtos ‘papá’ o ‘mamá’, nopa tanahuatijquet ten tali Asiria calaquis ipan tali Damasco huan Samaria huan quinichtequilis nochi iniricojyo.”

Nopa tanahuatijquet ten Asiria huala

⁵ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan techilhui: ⁶ “Pampa nopa masehualme amo paquij ica nopa yejyectzi at cati niqinmacac ipan Siloé campa oncac tasehuilisti, huan tahuel quinequij quitajtanise tapalehuili nopa tanahuatijquet Rezín huan Peka cati icone Remalías, ⁷ huajca ama niininTeco niquintajyohuilitis quej elisquía ica nopa at cati tahuel mosisinía ten nopa hueyat Éufrates. Elis quej quema tahuel tatemi huan nopa at quitemitía nochi aojme huan pano campa huili. Quena, quej at cati tahuel mosisinijtihuala, hualas nopa tanahuatijquet ten tali Asiria ihuaya isoldados cati tahuel quipiyaj chicalualisti huan nochi quintzontamiltise. ⁸ Huan nopa tanahuatijquet huan isoldados hualase quej miyac at huan ajsis ipan ni masehualme ten tali Judá. Huan nica ajsis nopa at hasta ininquechta. Huan nopa soldados mosemanase campa huili quej at cati mo-

semana huan quitzacuas nochi. O nopa at elis quej se hueyi cuatojti cati quipatahua ieltapal ipan nochi. Huan quitamisosolose Judá, notal na niEmanuel.

⁹“Huan nopa tali Asiria ehuanii quijto-se: ‘Xijtaquilica nochi amojuanti ipan talme cati anmopantíaj huejca. Ximosentilica para antatehuisse pero san tapic pampa antzontamise. Ximocualtica para anmomanahuisse, pero san tapic pampa amechtamihuejhuelose. Ximosemacaca ipan nopa tatehuilisti, pero san tapic pampa amechtamiixpolihuiltise. ¹⁰Xiquinsentilica cati amechtalanamictise quenicatza monequi antatehuisse, pero san tapic pampa ininconsejo tamisosolihuis. Xiquixquezaca nopa tonali quema antechtanise, pero amo huelis anquichihuase pampa Dios itztoc tohuaya.’”

San TOTECO ma tijhueyimatica

¹¹TOTECO nechcamanalhui chicahuac huan techilhui: “Amo xijtoquilica iniojhui Judá ehuanii ipan yon se tamanti. ¹²Amo ximosentilica inihuaya quema quisencahuaj quenicatza tacajcayahuase. Yon amo xiquimacasica nopa tamanti cati injuanti quimacasij. ¹³San techimacasica na, ni-amotECO Cati Niquinyacana Noilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij. San na techitaca para nitatzejtzeloltic huan san noixpa na ximomajmatica. ¹⁴Na nielis quej se cali campa anitzotose temacti. Pero para tali Israel huan tali Judá ehuanii nielis quej se tet cati ipan motepotamise o quej se hueyi tet cati ipan huetzise. Huan para nopa masehualme ten altepet Jerusalén nielis quej se laso o quej se matat cati temasiltía. ¹⁵Miyac ten injuanti motepotamise, huan huetzise huan miquise. Sequinoc momasiltise huan mocahuase ilpitoque.”

Amo xiquintemoca casi quinnojnótaj mijcatzitzí

¹⁶Huajca amojuanti annomomachticahua, xijtzacuaca cuali nochi nopa camanali cati TOTECO techmacatoc huan niqij-

cuilojtoc, pampa elis para nopa masehualme cati itztose teipa.

¹⁷Na nimochiyas san ipan TOTECO para techpalehuis. Masque ama moicancuectoc ica tiisraelitame^h san ipan ya nimotemachis. ¹⁸Xiquitaca, nica niitztoc na inihuaya noconeuhua cati TOTECO techmacatoc. Tojuanti tiitztoque quej se tanextili pampa totoca quinextía cati TOTECO quichihuas ica imasehualhua. Tiitayolmelajcahua TOTECO cati itztoc ipan tepet Sionⁱ, Yaya TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij. ¹⁹Pero masehualme amechilhuisse: “Xiyaca campa tetonalitani huan cati quincamanalhuíaj ajacame cati ichtaca camanaltij huan camaleletij.” Huan monequi quej ni xiquinilhuica: “¿Quenicatza huelis mijcatzitzí tayolmelahuase taya panos teipa ica masehualme cati yoltoque? ¿Amo quinamiqui para masehualme ma yaca ica ininTeco Dios para quitatzintocquilise ya?”

²⁰“Xijtachilica inincamanal nopa tetonalitani sinta eltoc san se ica notanahuatil huan nocamanal niamotECO. Sinta amo eltoc san se, huajca amo ya nocamanal. Pampa inincamanal amo quiptiya taahuili yon amo melahuac.”

Nopa tonali ten taohuijcaoyot casi huala

²¹Quinhuicase ni masehualme ipan se-yoc tali huan nozona quintajyohuiltise, quinsiyahuiltise huan quinmayanaltise. Huan injuanti cualanise huan quitananase inimax ica cualanti huan quitelchihuase inintanahuatijca huan ininDios. ²²Huan masque tachiyase ica huejcapa o ipan ni taltipacti, san quipantise tajyohuilti, tequipacholi huan tzintayohuilot. Huan teipa quinmajcahuase campa tzintayohua huan nopa tzintayohuilot quintolos.

Itacatilis nopa tanahuatijquet ten tasehuilisti

9 Pero amo oncas tzintayohuilot huan tajyohuilti para nochipa. Achtohui TOTECO Dios quiehcapanalis huan quita-

^h8:17 O tiixhuihua Jacob. ⁱ8:18 Se tepet ipan Jerusalén campa huejcajquiya mosehuiyaya icaltanahuatil Tanahuatijquet David.

tzacuilitis tali Zabulón huan Neftalí, pero teipa ica miyac tonali, ni talme quipiyase tatiochihuali. Temis ica ihueyitilis TOTECO nopa tali ten hueyi at Mediterráneo ica campa oncalaqui tonati hasta nopa tali ipan seyoc lado ten nopa hueyat Jordán para campa hualquisa tonati huan hasta tali Galilea ica norte campa itztoque masehualme cati amo israelitame. ²Nopa masehualme cati nemiyayaj ipan tzintayohuilot quuitase se hueyi taahuili. Quena, se taahuili quintaahuilis nochi nopa masehualme cati ya miquisnequiyayaj. ³Pampa ta, TOTECO, tijchihuas para nochi ni tali Israel sempa ma eli hueyi huan para israelitame sempa quipiyase miyac paquillisti. Paquise quej paquij pixcani quema onca miyac pixquisti huan quej paquij soldados cati tatantoque quema moxelhuilíaj nopa tamanti cati quipantijtoque. ⁴Pampa ta, TOTECO, tijtamiltis nochi tepos cadenas cati ica quinilpitoque momasehualhua. Huan tijpostequis nopa cuahuasasti cati ica quinmaquiliyayaj. Titatanis san se quej tiquintanqui nopa soldados ten tali Madián ica Gedeón huan se quesqui ihuampoyohua. ⁵Ipan nopa tonali ten tasehuilisti, nochi tecacti cati nopa tatehui-ani quitequihuiyayaj ipan tatehuilisti huan nochi yoyomit cati espoltic, quinmajcahuase ipan tit para ma tataca quej sacat tata ipan tit.

⁶Pampa ya tacactoc se piloquichpiltzi para tojuanti. TOTECO techmacatoc se conet. Yaya quipiyas nochi tequiticayot para tanahuatis. Huan quitocaxtise: Tasentachiyaltijquet, Tetalnamichtijquet, TOTECO Cati Más Quipiya Chicahualisti, Totata Cati Itztoc Para Nochipa, Tanahuatijquet Cati Temaca Tasehuilisti. ⁷Itanahuatilis moscaltijtiyas hasta ajsis campa hueli. Huan campa yaya tanahuatis oncas tasehuilisti cati amo quema tamis. Yaya mosehúis ipan ihueyi siyaj ihuejcapan tata David huan tanahuatis para nochipa. Huan nochi tamanti cati mochihuas ipan itanahuatijcayo elis xitahuac huan cuali. Quej

nopa elis pampa TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejchua Ma Tatanitij, ya mote-macac para quej nopa mochihuas.

Icualancayo TOTECO ica israelitame ama

⁸TOTECO ya quijtojtoc taya ininpantis israelitame huan icamanal ya ajsito campa hueli ipan ni tali. ⁹Huan quicaquise nochi israelitame ten tali Israel^j, cati tahuel mohueyimatij huan quijtohuaj: ¹⁰“Masque quitamisosolose total huan tamitepehúis nopa soqui tabiques, tojuanti sempa tijcualtalise ica tet. Masque quitamitzontequise nopa apechti ten cuahuit ten cabrahigos, tojuanti sempa tijcualtalise ica tiocuame.” ¹¹Pero san tapic quichihuase pampa TOTECO quinmacas chicahualisti icualancaitacahua Rezín huan quinyoltacanis para ma hualaca ma quitehuiquij Rezín huan nopa tali Israel ehuaní. ¹²Ica campa hualquisa tonati hualase nopa siri-os huan campa oncalaqui tonati hualase nopa filisteos para quintehúise tali Israel ehuaní. Pero TOTECO noja amo moyoltalis ica ya nopa. Yaya noja quixitajtos imax para quintatzacuilitis. ¹³Pero masque TOTECO tahuel quintatzacuilitis, israelitame cati itztoque nozona noja amo moyolcúepase ten inintajtacolhua, yon amo quitemose TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejchua Ma Tatanitij. ¹⁴Yeca TOTECO san ipan se tonal quintzontamiltis nochi nopa masehualme ipan nochi tali Israel masque tominpiyani o teicneltziti. ¹⁵Quintzontamiltis nopa huehue tacame cati nochi quinhueyitepanitaj huan nojquiya quintzontamiltis nopa istacatica tajtolpanexiti-ani. ¹⁶Pampa nopa tayacanani tahuel quincajcayajtoque huan quincuapolojtoque masehualme cati quitemohuayayaj se para quinyacanas.

¹⁷Yeca TOTECO amo quincahuas ma choloca nopa telpocame. Yon amo quinta-sojtas nopa coneme cati icnotziti, yon cahual sihuame pampa nochi injuanti senquisa tajtacolchihuaj. Nochi injuanti itztoque amo cuajcualme huan fiero ininemi-

^j9:9 Efraín huan Samaria elque sequinoc itoca tali Israel ica norte quema eltoya iyoca ten tali Judá ica sur.

lis. Nochi cati quisa ten incamac israel-itame nopona eltoc fiero. Pero masque quej ni TOTECO quintatzacuultis, noja amo moyoltalis ica injuanti huan quejipa quixitajtos imax para más quintatzacuultis. ¹⁸Ten fiero injuanti quichihuaj tatas quej se tit cati quitatía huitzti huan sahua mecat. Huan nopa tit cati quisas nopona lemenis quej se tit cati quitatis se hueyi cuatitamit huan se hueyi pocti tejcos nopona quej se ajcomalacat. ¹⁹Ica icualancayo TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij quichihuas ma tzintayohuili nopa tali ica nopa pocti cati quisas ten nopa hueyi tit. Nopa tit lemenis ica nopa masehualme huan yon se ten nopa fiero masehualme amo quitasojtas iicni. ²⁰Masehualme mayanase hasta sesen masehualli quichtequilis itacualis iicni cati itztos ica inejmat o iarraves. Pero masque quichihuas ya nopa, amo ixhuis. Yeca teipa quincuase hasta ininconeua. ²¹Huan nopa hueyi familia ten Manasés quitehuis nopa hueyi familia ten iixhuihua Efraín. Huan iixhuihua Efraín quitehuis iixhuihua Manasés. Huan iixhuihua nopa ome huejhueyi familias ica norte quitehuise iixhuihua Judá ica sur. Pero masque TOTECO quej nopa quintatzacuultis, noja amo tamis ihueyi cualancayo. Yaya quejipa quixitajtos imax para más quintatzacuultis.

10 Teicneltique nopa tequichihuani cati quitalfaj tanahuatili cati amo xitahuac huan tanahuatili cati ica tetaijyohuiltise. Temachtí hualas tatzacuultili ininpani. ²Amo quinequij quichihuase cati xitahuac ica masehualme cati teicnelztizi. Quinchihuiliáj fiero nopa masehualme cati taijyohuáj huan quintachtequilíaj cahual sihuame huan coneme cati icnotzitzí.

³Huan ¿taya anquichihuase ipan nopa tonali quema TOTECO amechtatzacuultis? ¿Ajquiya anquiilhuse ma amechpalehui quema nopa seyoc tali ehuaní quitamisoloquij amotal? Huan ¿canque anquicahuase nochi cati anquipiyaj para anquimanahuise? ⁴TOTECO amo amechpalehuis. Huajca san anmoehcapanose huan amechhuicase ipan sequinoc talme. O

huelis anmiqueise huan amotacayohua huetzise tatajco ten nopa mijcatzitzí. Pero masque ya nopa, TOTECO noja ayemo moyoltalis ica amojuanti huan quejipa quixitajtos imax para amechtatzacuultis.

TOTECO quitequihuis

nopa tanahuatijquet ten Asiria

⁵Huan TOTECO quijito: “Nopa tanahuatijquet ten tali Asiria eltoc quej nocuatopil cati nijtequihuía para niquintatzacuultis cati tahuel nicualantoc inihuaya. Nochi nohueyi cualancayo nijtalitjoc imaco. ⁶Nijtitani nopa tanahuatijquet huan isolatedos ipan se tali cati quinpiyaj masehualme cati tahuel fiero ininemilis huan cati tahuel techcualancamacaj. Niquintitanis ma quintachtequilica, ma quintacuijcuilica huan ininpa ma moquejquetzaca quej soquit ipan calles. ⁷Pero nopa tanahuatijquet ten tali Asiria amo quimatis, yon amo quimachilis sinta na nijtitani. Yaya moilhuis quintehuía nomasehualhua san pampa quinequi quintanis miyac talme ipan taltipacti. ⁸Pampa yaya quijitos: ‘Nochi notayacancahua ten nosoldados se tonali elise tanahuatiani ipan sese tali cati tijtanise. ⁹Tijsosolose altepet Calno san se quej tijsosolojque altepet Carquemis. Huan Hamat huetzís toixpa quej huetzqui Arfad. Huan Samaria tijsosolose quej tijsosolojque Damasco. ¹⁰Quena, ya tiquinixpolihuiltijque miyac tanahuatilme campa quinpiyayaj más miyac teteyome cati huejhueyi que altepet Jerusalén huan Samaria. ¹¹Huajca quej tijsosolojque Samaria huan iteteyohua, quej nopa nojquiya tijtamisolose altepet Jerusalén huan iteteyohua.’”

¹²Pero teipa, quema TOTECO ya quitequihuijtos nopa tanahuatijquet ten tali Asiria para quintatzacuultis altepet Jerusalén ehuaní, nojquiya quitatzacuultis nopa tanahuatijquet pampa yaya tahuel mohueyimati huan motepanita. ¹³Nopa tanahuatijquet ten Asiria quijitojtoc: “Nochi tatehuilisti nijtantoc ica nochicahualis huan notalnamiqulis pampa tahuel nitalnamiqui. Ica nochicahualis nijhueloni tepamit huan niqinisolose altepeme huan

niquintamitachtequili. ¹⁴Ica nochicahuallis, nijcalaquijtoc nomax campa quiajoctoyaj nochi iniricojyo nopa altepeme huan niquinichtequili nochi cati quipiayayaj. Quej se acaya quisentilía tecsisti ipan se tepasoli, niqunsentilijtoc miyac talme para noaxcahua. Huan amo aqui huelqui quiolinía imacpil o quitapos icamac huan techtacahualtis ica cati nijchihua.”

¹⁵Pero ¿Huelis nopa hacha moilhuis quipiya más chichualisti que nopa masehuali cati quitequihuía nopa hacha para cuatzontequis? ¿Huelis se sierra más ipati que nopa masehuali cati cuatequi? ¿Huelis nopa cuahuasasti tehuitequis iseltitzi? O ¿huelis nopa cuatopili nejnemis iseltitzi?

¹⁶Huajca xijtacaquili, titanahuatijquet ipan Asiria. Pampa tahuel timohueyimajtoc, TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij quititanis se hueyi cocolisti ipan nochi mosoldados cati tahuel tejtetique. Nopa cocolisti elis quej tit cati tahuel quincocos huan tahuel tiquisas. ¹⁷TOTECO cati itztoc quej inintaahuil nopa israelitame mochihuas quej se tit. Quena, yaya cati Tatzejtzololitic huan Toteco tiisraelitame elis quej se hueyi tit cati amechtontamiltis antali Asiria ehuan. San ipan se yohuali amechtamitatis anasirios quej huitzti huan sahua mecat niman-tzi tata. ¹⁸Nopa soldados ten tali Asiria itztoque quej se yejectzi cuatitमित, pero san tapic pampa nochi tzontamise. TOTECO quitzontamiltis inintacayo huan inialma quej se cocoxquet cati quipiya se cocolisti cati temictía huan tantiya ichicahualis masque noja yoltoc. ¹⁹Ten nopa miyac soldados nopa mochahuase se quentzi, hasta se conet huelis quinpohuas.

San se quesqui masehualme tacuepilise

²⁰Huan ipan nopa tonali, nochi cati noja mochahuase ipan tali Israel huan ipan tali Judá ayecmo motemachise ipan nopa Asiria ehuan cati quinequiyayaj quinzontontamiltise. San motemachise ipan inintECO cati Tatzejtzololitic huan cati itztoc inihuaya. ²¹San se pilquentzi ten injuanti noja itztose para tacuepilise ica Toteco

Dios Cati Quipiya Chichualisti. ²²Huan masque nopa israelitame momiyaquilijtoque hasta itztoque quej imiyaca nopa xali iteno hueyi at, san se pilquentzi ten injuanti tacuepilise ipan inintal ipan nopa tonali. TOTECO Dios ya quisencajtoc quinzontontamiltis imasehualhua quej quinami-qui por inintajtacolhua. ²³Quena, campa hueli ipan ni tali quintamiixpolihuiltis imasehualhua pampa quej nopa quijtojtoc TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij.

TOTECO quitatzacuilitis Asiria

²⁴Huajca TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij quijtohua: “Annomasehualhua cati anitztoque ipan altepet Jerusalén, amo xiquinimacasica nopa tali Asiria ehuan quema amechtaj-yohuiltíaj san se quej nopa egiptome amechchiuilijque huejcajquiya. ²⁵Pampa ayecmo huejcahuas. Tamis nocualancayo ica amojuanti huan teipa nijtitanis nocualancayo ipan injuanti huan niquinzontontamiltis.

²⁶“Huan niamotECO Cati Niquinyacana Noilhhuicac Ejcahua Ma Tatanitij nimotananas huan niqinhuitequis ica nocuahuasas quej nijchijqui quema Gedeón quintanqui tali Madián ehuan ipan nopa tepexit cati itoca Oreb. O nijchihuas quej nijchijqui quema nijtananqui nocuatopil para nijsejcotilis nopa hueyi at huan ni-quinatzonpolihuilti nopa soldados ten tali Egipto. ²⁷Huan ipan nopa tonali niamotECO nijtamiltis nochi nopa tequipanojca-yot ten nomasehualhua nopona ipan sequinoc talme. Niquinquixtilis nochi ninintamamal cati etic, huan nijtamiltis nochi nopa tanahuatilme cati ohui cati ipan ilpittoque.”

Pehuaj tatehuíaj Asiria ehuan

²⁸¡Xiquitaca! ¡Ya hualahuij nopa soldados ten tali Asiria! Ya itztoque ipan altepet Ajat huan ama ya ajsicoj ipan Migrón. Nojquiya ya quicualtalíaj inintepos ipan Micmas. ²⁹Quiixcotonaj nopa atajtí huan ni tayohua mosiyajquetzaj se quentzi ipan Geba. Ama ajsitij ipan altepet Ramá. Onca

se hueyi majmajti ipan altepet Gabaa, ial-tepe Saúl, huan nochi nopa masehualme cholohuaj para momanahuise. ³⁰Anmasehualme ten altepet Galim, xitzajtzica ica majmajti para nojquiya ma amechcaquica cati itztoque ipan altepet Lais. Xitzajtzica pampa monechcahuáj miyac soldados cati tahuel quiapiyaj tetili. Huan teicneltique amojuanti cati anehuani altepet Anatot, nelía fiero cati amopantis. ³¹¡Xiquitaca nopa masehualme ten altepet Madmena san cholojtinemij huan nopa masehualme ten altepet Gebim nojquiya mocualtalíaj para cholose! ³²Ama nopa soldados moquetztoque ipan altepet Nob. Huan nopa tanahuatijquet ten Asiria momahuihuixohua ica tepet Sion ipan Jerusalén pampa san tonilis quiitzquis.

³³Pero xiquitaca, TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij huala quitzontamiltiqui nopa tanahuatijquet quej se quitzontectihuala cuame cati más huejcapantic. TOTECO quintamiltijtihuala nochi nopa miyac soldados. Nopa tayacananani huetzise ica pinahualisti. ³⁴TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij quintzontequis icualancaitacahua quej se hacha imaco se cuatzontejquet quintzontequi cuame ipan tali Líbano.

Tanahuatijquet ten Tasehuilisti elis se iixhui David

11 Se tonali nopa tanahuatiani ten ifamilia Isaí^k, nesis quej tantoc. Eltoc quej san mocahua icuatzonoy se cuahuit cati quitzontectoyaj. Pero ipan nopa cuatzomit yolqui se ichamanca cati yancuic cati quisa ten inelhuayo nopa cuatzomit cati eltoya hasta huejcajquiya. ²Huan quema tacatis nopa yancuic tanahuatijquet, Itonal TOTECO motalis ipan ya. Huan nopa Tonaltzi quimacas tamachilisti, talnamiquilisti huan quichihuas ma eli se cuali tetalnamictijquet. Por nopa Tonaltzi quiapiyas chicahualisti huan taixmatili para tanahuatis huan tahuel quitepanitas

TOTECO. ³Ica paquilisti quineltocas TOTECO. Amo tetajtolsencahuas san quej nesi para melahuac, pero amo melahuac. Huan amo tetajtolsencahuas quej ten hueli camanali cati nemi ipan tecamac. ⁴Yaya quintajtolsencahuas xitahuac cati teicnel-tzitzitzi huan quinmanahuis cati sempajantzitzitzi ipan nopa tali. Quema tanahuatis ica icuatopil imaco, quintatzacuultis amo cuajcualme huan quinmictis ica iijyoyo. ⁵Pampa quema yaya tanahuatis, quichihuas senquisa cati xitahuac huan nochipa itztos temachti.

⁶Ipan nopa tonali, se tepechichi itztos ica paquilisti ica se pilborregoitz. Se tecuajquet motecas para cochis ica se pilchivojtz. Se becerro, se león huan se pilborregoitz nemise san sejco huan se oquichpil quinyacantinemis para quintamacas. ⁷Se oso huan se huacax tacuajtinemise san sejco huan ininconeua mosiyajquetzase san sejco. Huan leones quicuase sacat quej huacaxme. ⁸Pilconetzitzi cati noja chichij huelise nejnemise ica temachili tatajco ten nopa cohuame cati quiapiyaj ininpajyo. Huan se conet cati quicalaquis imax campa iosto se cohuat, amo teno ipantis. ⁹Amo oncas yon se tamanti cati mahuilili o cati tetanahuía ipan notanahuatijcayo^l cati tatzejtzeloltic, pampa quej at quitemitía nopa hueyi at, nopa tali temitos ica masehualme cati quiixmatij TOTECO.

Tacuepilise cati quinquicatoque ipan sequinoc talme

¹⁰Ipan nopa tonali, nopa yancuic tanahuatijquet cati iteipa ixhui David^m elis quej se bandera cati quinilhuis masehualme ten nochi taltipacti canque ma mosentilica sinta quinequise ma quinmaquixti. Huan masehualme ten campa hueli talme ipan taltipacti hualase campa ya. Huan nopa tali campa yaya itztos elis tahuel yey-yectzi. ¹¹Huan ipan nopa tonali, TOTECO sempa quitequihuis ichicahualis huan qui-

^k11:1 Isaí elqui itata David cati elqui tanahuatijquet. Huajca nica camanalti ten ininteipa ixhuihua David huan itata Isaí, cati tacajtiyajque huan elque se familia ten tanahuatiani ipan Jerusalén.
^l11:9 Xiquita Ez 2:2. ^m11:10 O Isaí cati elqui itata David.

chihuas ma tacuepilica ipan tali Israel nopa se quesqui imasehualhua cati noja mocajtose ipan tali Asiria, Egipto, Patros, Etiopía, Elam, Babilonia huan Hamat. Huan quichihuas ma tacuepilica cati itztoque huejca ipan nopa talme ipan hueyi at huan iteno hueyi at. ¹²Huan TOTECO quitananas se bandera para quinnextilis masehualme ten nochi talme para quinsentilía imasehualhua cati quinquixtijtose ipan tali Israel huan tali Judá. Huan quinsentilis imasehualhua cati itztoque campa hueli ipan nochi taltipacti. ¹³Huan nopa tali Israelⁿ ica norte ayecmo cualanis ica tali Judá ica sur, yon tali Judá ehuan ayecmo elise icualancaitacahua tali Israel ehuan. ¹⁴Huan nopa se jco quintehuse nopa filisteos campa calaqui tonati huan calaquisse ipan inintal nopa masehualme campa hualquisa tonati huan quintanise. Moaxcatise nopa talme ten Edom huan Moab huan nopa masehualme ten Amón quinneltocase.

¹⁵Huan TOTECO quihuatzas campa nesi para inepil nopa hueyi at ten tali Egipto para nopona huelis quixcotonase masehualme cati tacuepilíaj. Nojquiya quitananas imax ica nopa hueyat Eufrates huan quititanis se ajacat cati chicahuac para ma quixelo ica chicome pilhueyatzitzi cati amo ohui quixcotonas se masehuali masque san iicxipa. ¹⁶TOTECO quichijchihuas se hueyi ojti ten tali Asiria cati ipan hualase nopa se quesqui imasehualhua cati noja mocajtose nopona san se quej quichijqui ica nopa israelitame quema quisque ten tali Egipto huejcajquiya.

Huicat ten tascamatili para TOTECO

12 Hualas se tonali quema masehualme huicase:

“Nimitzhueyitalía, TOTECO.

Masque tahuel ticualaniyaya ica na, ama timoyoltalijtoc huan techtasojtatoc.

²Xiquitaca anmasehualme, Toteco Dios yaya notemaquixtija.

Huajca nimotemachis ipan ya huan ayecmo nimajmahuis.

TOTECO itztoc cati techmaca nochicahualis huan yeca san para ya nihuicas.

San yaya notemaquixtija.

³Quej se ajhuiyac at quinnextilis paquillisti cati amiquij, quej nopa tipaquij tojuanti, tiimasehualhua TOTECO cati yaya techmaquixtijtoc.”

⁴Huan ipan nopa tonali quixtose:

“¡Xijtascamatica TOTECO!

¡Xijhueyitalica ya!

¡Xitepohuilica ipan nochi talme nopa huejhueyi tamanti cati yaya quichijtoc!

¡Xiteilhica para TOTECO yaya nelía hueyi!

⁵Xihuicaca tihouicat para TOTECO pampa yaya quichijtoc huejhueyi tamanti.

Ma quimatica taya quichijtoc nochi ipan taltipacti.

⁶Huan ma huicaca huan ma tzajtzaica ica paquillisti, nochi cati itztoque ipan altepet Jerusalén.

Pampa tatajco ten tojuanti itztoc TOTECO cati nelía hueyi,

Quena, yaya nopa Dios cati Tatzejtzelolitic huan itztoc tohuaya tiisraelitame.”

TOTECO teyolmelajqui

para quitatzacuilitis Babilonia

13 Ya ni nopa tanextili cati TOTECO technextili na, niIsaías niicone Amoz. Huan ipan ni tanextili tayolmelajqui taya panos teipa ica altepet Babilonia:

²“Xijtalica banderas ipan se huejcapantic tepexit para ma mojmolinica quema pehuas tatehuilisti. Xiquintzajtzilica chicahuac nopa soldados. Xijtananaca amomax para xiquinilhica ma yaca quintehtitij altepet Babilonia huan quisosolose cati iniacxahua inijuanti cati tahuel huejhueyi huan tahuel tapijpixtoque. ³Na niDios niquintequimacatoc nosoldados cati taiyocatalilme para na para quinte-

ⁿ11:13 O nojquiya quitocaxtia Efraín.

huise Babilonia ehuaní. Niquinnotztoc inijuanti cati más moneltalíaj ipan tatehuilisti para ica inijuanti niquintatzacuilitis ica nohueyi cualancayo. Huan inijuanti tahuel paquise quema nitatanis huan nochi techhueyitalise.” 4 ¡Xijcaquica! ¡Nelia ta-caquisti ipan cuatitami! Caquisti quej mosentilíaj tahuel miyac masehualme. Tahuejchijtihualahuj miyac soldados cati ehuaní ipan miyac talme. TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatani-tij quinsentilía huan quincualtalía isoldados para tatehuise. 5 Isoldados hualahuj ten talme cati mopantíaj huejca hasta campa ontami taltipacti. TOTECO quinquihuis nopa soldados para senquisa quisosolos altepet Babilonia pampa yaya tahuel cualantoc inihuaya cati nozona ehuaní.

6 Xitzajtzica ica majmajti pampa ya monechahujtoc nopa tonali ten TOTECO quema yaya tetatzacuilitis. Ya ajsic tonali para TOTECO Cati Quipiya Nochi Chichahualisti tetzontamilitis. 7 Ayecmo quiipiayase chichahualisti yon se masehuali. Inimax san cuapilijtos quej mictoque. Huan cati tahuel eliyajaj yoltetique, yolpitzahuia-se. 8 Nochi masehualme majmahuise huan quinzquis tajjyohuiliti huan tacuajcualoli. Cuajcualose hasta momimilose quej se sihuat cati quitacatiltía icone. Huan quema nopa altepet noja lementos huan nopa tit noja quinxtaahuilijtos, san motachilise se ica seyoc pampa amo teno huilise quichihuase para momanahuise.

9 Xiquitaca. Monechahuía nopa tonali ten TOTECO quema yaya tetatzacuilitis. Nopa tonali elis tahuel fiero pampa TOTECO quititanis ihueyi cualancayo para quitamisosolos nopa tali huan quinzontamilitis nochi tajtacolchihuani cati itztoque nozona. 10 Tzintayohuiyas nepa ilhuicac huan ayecmo taahuise sitalime yon sequinoc tamanti nozona. Tonati tzintayohuilis nimantzi quema quisas huan nopa metzti ayecmo tatanextis.

11 TOTECO quijtohua: “Nijtzacuilitis ni taltipacti por nochi tamanti cati amo cuali, huan niquintatzacuilitis masehualme por nochi inintajtacolhua. Niquintzon-

tamilitis masehualme cati mohueyimati-j huan niquintamilitis cati tahuel motepan-itaj huan cati quiipiay miyac chichahualisti.

12 “Huan quema tamis nitetatzacuilitía, san mocahuase yoltoque se quesqui masehualme. Nopa masehualme cati mocahuase elise tahuel ininpati quej nopa cuali oro ten tali Ofir. 13 Pampa ipan nopa tonali, nijchihuas ma mojmolini ilhuicacti, huan ni taltipacti nijchihuas ma mijcueni ten campa ipa eltoc. Quej nopa elis ipan nopa tonali quema nijnextis nocualancayo, na niDIOS Cati Niquinyacana Noilhuicac Ejcahua Ma Tatani-tij.

14 “Huan nopa masehualme cati itztoque ipan altepet Babilonia ten sequinoc talme cholose quej masame hasta ajsitij ipan inintal. Huan san nentinemise campa hueli quej nopa borregojme cati amo quiipiay inintamocuitahuíjca. 15 Huan nochi cati amo cholose huan quinpantise, quinnictise ica cuataminti. Huan cati quinzquise, quinnictise ica macheta. 16 Inixpa tatejtzonase talchi inincone-hua para quinnictise. Nopa soldados cati hualahuj quinchtequilise nochi cati quiipiay huan quicahuase cactoc ininchajchaj. Ten hueli quinchihuilise inisihuajhua cati nozona ehuaní. 17 Pampa na niquinyoltacanis nopa soldados ten tali Media para ma quitehuitij altepet Babilonia. Huan amo aqui huélis quinzacuilitis para amo quichihuase más, masque quinztahuiliscuía ica miyac tomi ten plata huan oro. 18 Nopa miyac soldados cati hualahuj amo quitasojtase yon se cati itztoc ipan altepet Babilonia. Ica inincuhuitol quinnictise nochi telpocame huan coneme huan pilconetizti amo quinzasojtase.

19 “Huan huajca Babilonia, nopa tana-huatijcayot cati eliyaya más yejyectzi ten nochi sequinoc huan cati eliyaya quej inixochiyo nopa caldeo masehualme, mocahuas tasosololi san se quej ininpantic altepeme Sodoma huan Gomorra quema niamoTeco Dios nijtitanqui tit ten ilhuicac para niquinzontamilitis. 20 Huan altepet Babilonia ayecmo quema motananas. Masque panos tahuel miyac xihuit huan ipan sequinoc talme masehualme tacajtiyase, ayecmo aqui

mochantisoc ipan altepet Babilonia, yon amo aqui itztos nopona. Nopona ayecmo quiquetzase iniyoyoncalhua nopa árabes cati san panotiyahuij, yon ayecmo tonilise nopona nopa masehualme cati quinmocui-tahuíaj borregojme. ²¹Pero tecuanime cati itztoque ipan huactoc tali nopona calaquise campa quisosolojtoque nopa altepet. Huan nopa calme cati masehualme quincajtehuae nopona, temise ica cuamojmojme cati tzajtzi ica tequipacholi. Huan nopona motepasoltise nopa avestruces. Huan cuatitan chivojme hualase nopona para huitontinemise. ²²Quena, cuatitan chichime tzajtzi ipan cati eliyaya se caltanahuatili huan ipan calme cati achtohuiya elhuan cati más yejyectziti cochise tepechichime. Pampa ya tanti itonal altepet Babilonia huan monech-cahuía nopa tonali para huetzis.”

**Israelitame tacuepase
ten sequinoc talme**

14 Pero TOTECO quintasojtas nopa israelitame huan noja quintapejpenis para iaxcahua. Quinhuicas sempa ipan inintal para sempa ma quitemitica. Huan miyac masehualme cati ehuan ipan miyac talme hualase huan mosejcotilise inihua-ya. ²Masehualme ipan miyac talme ten ni taltipacti quinpalehuisse israelitame para ma tacuepica ipan inintal. Huan masehualme cati ehuan ipan sequinoc talme cati itztoquij ipan tali Israel quintequipanose israelitame. Huan israelitame quinquihuisse masehualme cati achtohuiya quinquihuijque. Huan israelitame quinnahuatise inincualancaitacahua.

**Itanahuatijca Babilonia
quema itztos campa mijcatziti**

³Huan ipan nopa tonali quema TOTECO quinsiyajquetzas israelitame, amo oncas taijyohuili, amo oncas majmajti huan ayecmo eltose iniaxcahua sequinoc masehualme cati quinchihuj ma tequipanoca tahuel chichahuac. ⁴Quema quej nopa quichihuas TOTECO, israelitame quipinajtise nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia huan quiilhuisse: “¡Xiquitaca nopa hueyi tanahuatijquet cati tahuel tetaijyohuili-

yaya! ¡Ya quitzontamiltijtoque! ⁵TOTECO ya quitamiltijtoc ichicahualis nopa fiero tanahuatijquet cati quichihuayaya miyac tamanti cati amo cuali. Nojquiya quitamiltijtoc itanahuatilis. ⁶Yaya tetatzacuiliyaya huan talojtizi quinmaquiliyaya chichahuac hasta quintamicocohuayaya. Huan ica ihueyi cualancayo quinnahuatiyaya miyac talme cati eltoyaj imaco. Quintaijyohuiliyaya masehualme tahuel miyac huan amo quintasojtayaya. ⁷Pero ama nochi taltipacti ya quiyiya tasehuilisti huan nochi masehualme hueli mosiyajquetzaj huan huicaj ica paquili. ⁸Hasta eltoc quej nopa pino cuame huan tiocuame ten tali Líbano nojquiya yolpaquij pampa huetztoc nopa hueyi tanahuatijquet. Huan eltoc quej nopa cuame quijtohuaj: ‘Ya tanqui ichicahualis. Huajca ama ayecmo aqui techcuatotonis yon techzontequis. Ama ya tijpiyaj tasehuilisti.’

⁹“Nopa mijcatziti cati itztoque nepa micta momajmatíaj para quiselise nopa tanahuatijquet quema calaquiti nepa. Isaj cati cochttoyaj pampa ajsi. Nopa mijcatziti cati elque tayacanani hualaj pampa quinequij quinamiquij. Cati eliyayaj tanahuatiani moquetzaj ten inisiyas para quiselise. ¹⁰Huan sentic tzajtzi huan quiilhuisse: ‘¡Ama ta nojquiya tiitztoc quej tojuanti huan ayecmo tijpiya yon quentzi chichahualisti! ¹¹Tanqui nochi mohueyitilis huan mochicahualis. Nochi ya nopa yajque ipan ostot quema mitztalpachojque. Mitztapanitayayaj ipan nopa tequicali campa titanahuatiyaya ica huicac cati yejyectziti cati quichihuayayaj ica arpas. Huan ama motapeh eltoc ten talocuilime huan motaque eltoc pilocuiltziti.’

Quenicatza huetzqui nopa hueyi sitali

¹²“Quenicatza tihuetzqui ten ilhuicac ta tiLucero. Tieliyaya quej nopa sitali cati más quiyiya chichahualisti cati cahuaniyaya ica ijnaloc quema noja ayemo quisa tonati. Mitzmajcajtoque talchi, ta cati tijpiyaya tahuel miyac chichahualisti huan tiquinsosolohuayaya miyac talme. ¹³Ta timoilhuayaya ipan moyolo quej ni: ‘Nitejcos ilhuicac huan nijtalis nosiya más huej-

capa que nopa sitalime ten Dios. Nepa nij-talis nosiya huan nitanahuatis ipan nopa tepet ica norte campa mosentilíaj nochi teteyome. ¹⁴Nitejcos más huejcapa que nopa mixti huan nielis san se quej Toteco Cati Más Hueyi. ¹⁵Quej nopa tiquijto, pero san tapic pampa tiyas hasta campa más tatzinta ipan nopa ostot cati más huejcata campa mocahuaj mijcatzitzí. ¹⁶Huan nopona nochi san mitztachilise huan quijjotse: ‘¿Yaya ni cati quichihuayaya ma huihuipica taltipacti huan nochi tanahuatijcayot nozona? ¹⁷¿Ya ni cati quisosolo taltipacti huan quicajqui quej se huactoc tali? ¿Yaya cati quintanqui ialtepehua huan amo quema quinquixti nopa masehualme cati quintzactoyaj ipan tatzacti para huelis yase ininchajchaj?’

¹⁸“Tanahuatiani ten sequinoc talme quintalpachojtoque ica yejyetzí huan ica miyac tatepanitacayot. Sese ten injuanti quipiya iosto cati nelcuali. ¹⁹Pero ta motacayo quicuamajcahuase ten moosto quej se cuamacuayot cati nochi quijiyaj. Huetzcos motacayo quej inintacayohua mijcatzitzí cati mijque ica macheta huan teipa ipan moquejquetzque nopa cahuayojme. San quicuamajcahuase motacayo ipan iteyo nopa ostot cati tahuel huejcata huan mopani tepejtose nochi inintacayohua nopa masehualme cati mijque ipan tatehuilisti. ²⁰Ta amo tijpiyas se ostot cati nelcuali quej injuanti pampa moseltitzí tijsosolo motal huan tiquinmicti momasehualhua. Huan yon se mocone amo mosehuis ipan nopa siyayaj campa ta titanahuatiyaya para quiselis motequi quema timiquis. Iconehua se tacat cati fiero quej ta amo huejcahuase. ²¹Quena, xiquinmictica iconehua ni tajtacolchijca tacat. Amo xiquincahuilica motananase para quintanise talme. Yon amo xiquincahuilica ma momiyaquilica para sempa quicaltalise huan quitemitise nopa altepeme ipan nochi taltipacti.”

TOTECO quintzontamiltis

Babilonia ehuaní

²²TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij. Quijtohua ya ni: “Na noseltitzí nimotanantoc para nijte-

hais nopa tanahuatijquet ten Babilonia huan niquixpolos itoca para nochipa. Ni-quinhuejhuelos iconehua huan iixhuihua para amo aqui ten injuanti tanahuatis ipan isiya.” Quej nopa quijjotoc TOTECO. ²³“Huan nijsosolo tali Babilonia huan nijchihuas para elis campa nemise nopa xonpime tapiyalme. Nojquiya nijchihuas ma momana miyac at huan soquit campa hueli ipan Babilonia huan nijtamisosolos nopa tali.” Quej nopa quijjotoc TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij.

TOTECO quintzactoyaj Asiria ehuaní

²⁴TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij ya tatestogjquetzoc para tetatzacuiltis. Quej ni quijjotoc: “Temachtí nitetatzacuiltis senquisa quej nimoilhujtoc. ²⁵Niquintzontamiltis nochi nopa soldados ten tali Asiria quema itzotse ipan tali Israel. Ininpa nimoquejquetzas para niquintamiixpolihuiltis ipan notepe. Huan quej nopa niquinquixtilis nopa tahuijcajot nomasehualhua para ayecmo quintequipanose Asiria ehuaní. ²⁶Huan nijsencajtoc nojquiya para nitetatzacuiltis ipan nochi taltipacti. Huan nijchihuas ica nohueyi chicahualis cati ajsi ipan nochi talme.” ²⁷Ya nopa quijjotoc TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij. Huan ¿ajquiya huelis quitacahuilisti TOTECO para ma amo quichihua cati quiniqui? Quema quiolinía imax para tetatzacuiltis, amo aquí huelis quitzacuilis. Nochipa quichihuas cati quisencajtoc para quichihuas.

TOTECO quintzontamiltis nopa filisteos

²⁸Ipan nopa xihuit quema mijqui Tanahuatijquet Acaz, na niIsaías nijseli ni camanali:

²⁹Amo xipaquica anfilisteos pampa mijqui nopa tanahuatijquet cati amechtehuiqui. Melahuac ya posteiqui nopa cuatopili cati yaya quitequihui, pero icone noja más fiero amechchihuilis que itata. Ten nopa tanahuatijquet cati eltoya quej se cohuat tacatis seyoc cohuat ica ipajyo cati elis quej se tit, huan yaya amechtzon-

tamiltis. ³⁰Quej se tamocuitahuijquet, na niquintamacas nomasehualhua cati teicneltzitzitzi ipan na nopotrero. Huan cati amo quipiyaj ten ica panose, cochise ica paquillisti. Pero anfilisteos, nimechzontamiltis ica mayanti huan ica tatehuillisti. ³¹Huajca nochi amojuanti ipan altepeme ten tali Filistea, xitzajtzica huan xichocaca ica majmajti pampa ya nijsencajtoc ajquiya amechixpolihuiltis amojuanti huan nochi amotal. Hualase amechtehuiquij soldados ten nopa talme cati mocahuaj ica norte. Tahuel mosemacaj ipan tatehuillisti huan itztose tahuel miyac ten inijuanti hasta nesise quej taltepocti. ³²Huan ¿taya tiquinilhuse nopa tayolmelahuani ten nopa tali? Xiquinilhica para na niDIOS nijtalijtoc altepet Jerusalén^o huan niqijtojtoc para nozona momanahuse nomasehualhua cati teicneltzitzitzi.

TOTECO quinyolmelahua Moab ehuanitaya ininpantis

15 Ya ni nopa camanali cati nijseli ten taya ipantis tali Moab:

Ipan se yohuali quisosolose altepet Ar huan altepet Kir huan mocahuas tasosolijtoc ipan nopa tali Moab. ²Nopa moabita masehualme ipan altepet Dibón yase inintiopa ica miyac tequipacholi para mochoquilitij por cati ipantis altepet Nebo huan Medeba. Nojquiya moximase huan quihuatanise inintenzotoc para quinextise tahuel mocuesohuaj. ³Moquentise iniyoyo ten tequipacholi huan nejnentiyase ipan calles. Inincalcuitapa huan ipan lugares campa mosentilij masehualme caquistis cati tahuel chocase. ⁴Tzajtzise chichahuac nopa masehualme ten altepet Hesbón huan Eleale hasta caquistis huejca ipan altepet Jahaza. Huan nopa tatehuiani cati más motemacaj ten tali Moab chocase ica majmajti.

⁵Ipan noyolo nichoca por tali Moab. Nochi imasehualhua cholohuaj hasta altepet Zoar huan Eglat. Huan ixtejcoj ipan altepet Luhit huan chocatiahuij. Caquisti

choquisti hasta ipan nopa ojti cati ajsi ipan altepet Horonaim. ⁶Onca taijyohuillisti hasta huactoc nopa hueyat Nimrim. Atenti campa oncayaya xihuit cati xoxohuic, ama nochi san mocahua quej tata-toc. ⁷Nopa masehualme cati cholohuaj quihuicaj nochi iniricojyo cati huelij huan quixcotonaj nopa hueyat campa onca nopa álamo cuame. ⁸Nochi Moab ehuanichocaj ten altepet Eglaim hasta Beer Elim. ⁹Nopa hueyat ten Dimón eltoc chichiltic ica esti. Huan amo san nopa tatzacuilti quiselis Dimón. Elis quej TOTECO quintitanis leones para ma quincuaca nochi nopa masehualme cati quinequiyayaj cholojtehuase huan nojquiya inijuanti cati mocajtoque nozona huan noja yoltoque.

Moab ehuanitaya ininpantis ipan Judá

16 Masehualme cati cholohuaj ten tali Moab huan momanahuijtoque ipan altepet Sela ipan nopa huactoc tali, quititanilij borregojme nopa tanahuatijquet ipan nopa tepet ipan Jerusalén para quinextise motemacaj ica ya. ²Huan nopa sihuame cati cholohuaj ten tali Moab itztoc ipan hueyat Arnón quej totome cati quimajmatijtoque huan quinquixtijtoque ten inintepasol. ³Quej ni Moab ehuaniquinilhúaj nopa tali Judá ehuaniquijtohuaj: “¡Techilhui cati huelis tijchihuase! ¡Techmanahuica huan techmocuitahuica! Techatica huan amo techahuilica ma tihuetzica inimaco tocualancaitacahua. ⁴Xiquincahuilica ma mocahuaca amohuaya nochi cati quinquixtijtoque ipan tali Moab. Xiquintatica para amo quinpantise tocualancaitacahua.”

Huan quema panotosa ni hueyi majmajti huan ya tamis nopa tasosololisti huan nochi tocualancaitacahua tacuepilitose ipan inintal, ⁵huajca TOTECO ica iticnelijcayo quitananas sempa itanahuatilis David. Huan quichihuas ma mosehui nozona se tanahuatijquet cati temachtihuan cati tetajtolsencahuas xitahuac huan cuali.

^o 14:32 O Sion.

⁶Tijcactoque cuali para cati ehuaní ipan tali Moab tahuel mohueyimatiyayaj, motepanitayayaj huan eliyayaj itzcuime, pero ama nochi ya nopa tanqui. ⁷Huan nochi ipan tali Moab tahuel chocaj huan mocuesohuaj pampa ayecmo quicuase xocomecat huactoc ten altepet Kir Hareset. ⁸Nojquiya chocaj por nopa huejhueyi talme cati quintahuelcajtoque nechca altepet Hesbón huan por nopa xocomeca milme cati eltoyaj nechca altepet Sibma. Nopa tacame ten miyac talme quintzontectoque nopa xocomeca cuame cati quipixtoyaj inimecayo cati ajsitoj hasta altepet Jazer ipan nopa huactoc tali huan hasta nopa Mictoc Hueyi At. ⁹Yeca na nilsaías, nojquiya nichoca por nopa xocomeca cuame ten Jazer huan por nopa xocomeca milme nechca altepet Sibma. Huan nojquiya nichoca por altepet Hesbón huan Eleale ehuaní pampa nopa tatzacuiliti ajsic ipan nochi pixquisti huan ayecmo onca nopa tatzopelcayot nozona. ¹⁰Tanqui nochi huetzquisti huan paquilisti cati oncayaya quema pixcayayaj. Nojquiya ayecmo caquistis nopa yejyetzitzi huicat cati huicayayaj ipan nopa xocomeca milme. Ayecmo quema quipatzcase itajca nopa xocomecat para quichihuase iayo. Pampa na nijtamilti nochi nopa paquilisti cati oncayaya quema pixcayayaj.

¹¹Nelia nimocuesohua por tali Moab huan nijpiya miyac tequipacholi por altepet Kir Hareset. ¹²Nopa masehualme ten tali Moab yase campa nopa tepeme huan ica miyac tequipacholi motatajtise ica ininteteyohua hasta siyahuisse, pero san tapic pampa amo quinpalehuise. Nojquiya yase ipan inintiopa nopa teteyome huan quintzajtzilise, pero nopa teteyome amo hualase quinmaquixtiqij. ¹³Nochi ya ni eltoc cati TOTECO quijto huejcajquiya para panosquía ipan tali Moab. ¹⁴Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ica eyi xihuit tamis nochi ihueyitilis tali Moab. Huan masque itztoque miyac masehualme, san mocahuase yoltoque se ome cati ayecmo quipiyase chicahualisti.”

**TOTECO tayolmelajqui taya ipantis
altepet Damasco**

17 Ya ni nopa camanali cati nijseli ten TOTECO ica taya ipantis altepet Damasco, quijto:

“Xiquitaca, altepet Damasco ayecmo elis se altepet. Ya tamiixpolihuis huan elis san se tamontomit ten tasoli. ²Mocahuase quintahuelcajtoque nopa altepeme ten tali Siria para nochipa. Nozona tacuase huan cochise borregoyme ica paquilisti huan amo aqui quinmajmatis. ³Quinsosolose nopa huejhueyi altepeme ipan tali Israel^p cati quinpiyaj tepame cati quinyahualojtoque. Huan quitamiltise ichicahualis altepet Damasco. Nopa masehualme cati noja mocahuase ipan tali Siria ayecmo elis se tanahuatijcayot. Tamis inintanahuatilis quej tami ihueyitilis Israel.” Quej nopa quijto TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij.

Taya ipantis tali Israel

⁴“Ipan nopa tonali ihueyitilis Israel^q tantiyas huan mochihuas se tali cati nelteicneltzi. ⁵Amo teno mocahuas ten tali Israel. Quej quintahuelcahuaj trigo milme cati ya quinpixcatoque ipan nopa tamayamit cati itoca Refaim, quej nopa quita-huelcahuase tali Israel. ⁶Elis quej quema quitequij itajca se olivo cuahuit huan noja mocahua ome o eyi olivos campa más huejcapa. Huan quemantica mocahuas nahui o macuili ipan iyecapa imacuayohua cati más taquiyaya. Quej nopa nojquiya san mocahuas se pilquentzi imasehualhua tali Israel.” Quej nopa quijto TOTECO cati ininDios tali Israel ehuaní.

⁷Huan huajca ipan nopa tonali, nopa israelitame pehuase moyolihuisse ten TOTECO Cati Quinchijchijqui. Quena, quitepanitase nopa Dios cati Tatzejtzelolitic huan cati itztoc inihuaya israelitame. ⁸Ayecmo motemachise ipan nopa teteyome huan taixpame cati quinmachijchijque. Ayecmo motancuaquetzase iixpa nopa taixcopincayot ten tonati o ten nopa teteyot Asera cati quinchijtoque.

^p 17:3 Tali Israel ica norte nojquiya quitocaxtiaj Efraín. ^q 17:4 O Jacob.

⁹Ipan nopa tonali, nochi israelita altepeme cati achtohuiya moyahualojtoyaj ica tepamit mocahuase tamisosolijtoque huan quintahuelcajtoque. Nesise quej nopa altepeme huejcajquiya cati quintahuelcajque nopa amorreos quema israelitame ajsicoj huan quinquixtijque. ¹⁰Pero ¿para ten quej nopa elis? Elis pampa israelitame quita-huelcajtoque Toteco Dios cati quinmaquix-tía, yaya cati eltoc quej se Tet cati quinma-nahuiyaya. Huajca masque quichihuase cuajcuali mili huan quintoquilise tzonti cati más cualtzi, ¹¹huan masque yejyetzti ix-huasquíaj huan xochiyohuasquíaj, ica mos-ta nelía nimechilhuía amo quipixcase yon se xocomecat. San quipantise pinahualisti huan taijyohuilisti cati amo quiyiya pajti.

TOTECO quintanis

Inincualancaitacahua israelitame

¹²Xijcaquica quenecatza tacaquisti hualahui nopa soldados para quintehuiquij cati itztoque ipan ital TOTECO. Chicahuac hualahuij hasta caquisti quej nopa hueyi at cati nochipa mocojcoxonía. ¹³Pero masque tahuejchihuaj chicahuac nopa masehualme quej quema mojmolinía hueyi at, Toteco Dios quintatzacuultis para ayecmo molinise. Cholose nopa soldados quej mosemana taso-li quema taajaca chicahuac o quej talte-pocti mosemana quema huala se ajcomalacat. ¹⁴Ica tapoyahui israelitame momajmatise por inincualancaitacahua, pero tonilis quema taneis nochi inincualancaitacahua ya mictose. Inon eltoc nopa taxtahuili cati quiselise nochi cati quintachtequilíaj huan quintzontamiltíaj imasehualhua TOTECO.

TOTECO quintatzacuultis

tali Etiopía ehuaní

18 Nelía teicneltique nopa tali Etiopía ehuaní cati itztoque ica campa pehua nopa hueyat Nilo pampa temachti TOTECO quintatzacuultis. Nozona caquisti quej miyac sayoltziti cati patantinemij pampa motalohuj inincuaacalhua cati quiyiyaj yoyomit quej inieltapal cati huej-hueyi cati patajtoque para ma quincuatop-hua ajacat. ²Nopa tali quintitanqui ita-yacancahua cati quisencahuaj camanali

para ma yaca ipan nopa hueyat Nilo ipan cuaacalme cati motalohuj chicahuac. Pero xiyaca amochaj, antayacanani cati anejnemij chicahuac. Xiyaca ipan amotal huan nozona xijhuicaca se camanali ten cati amopantis. Xijhuicaca nopa camanali para amomasehualhua cati huejcapantique huan cati quiyiyaj inincuetaxo nel yejyetzitzi. Amotal motajcoitztoc ica hueyame huan quiimacasij miyac masehualme campa hueli. Quiimacasij amotal pampa tahuel antatantoque huan antasosolojtoque pero amo quej nopa elis teipa. ³Quema se quitananas nopa bandera ipan nopa tepet para pehuas tatehuilisti, ma quitachilica nochi masehualme cati itztoque ipan nochi taltipacti. Quema molinis tapitzali, nochi ma quitacaquilica. ⁴Pampa TOTECO quej ni techilhui: “Ten campa niitztoc ipan ilhuicac, nitachixtos tatzinta ipan taltipacti huan amo nimolinis yon quentzi. Nochi elis tatzitzicatoc quej quema huetziyaya at huan sempa pehua tona o elis tatzitzicatoc quej quema huetzi aj-huechti ica ijnaloc ipan tonali ten pixquisti. ⁵Pero quema ayemo pehuaj tatehuíaj huan nochi sanoc quisencahuaj ten quichihuase, niDIOS niquintzontequis cati motehuisnequij quej se quintzontequilía inimacuayohua xocomecat cati amo taquij. ⁶Nochi amosoldados cati tahuel tej-tetique, miquise campa hueli ipan mila para ma quincuaca nopa totome huan nopa tecuanime cati mosisiníaj. Tzojopilome quicuase ininacayo nopa mijcatziti nochi tonali quema tatotoniya. Huan teipa tecuanime quicuaquise nopa omit ipan nochi nopa tonali quema taseseya.” ⁷Pero ajsis se tonali quema TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij quise-lis ofrendas ten nopa masehualme cati huejcapantique huan yejyetzitzi inincuetaxo. Yase ipan altepet Sion injuanti ten tali Etiopía cati quinmajmatiyaj nochi talme pampa tahuel tataniyayaj huan taso-solohuayajaj. Quena, nopa masehualme ten Etiopía cati quiyiyaj miyac pilhue-yatziti ipan inintal quihueyichihuase TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij.

**TOTECO quintatzacuultis
tali Egipto ehuaní**

19 Ya ni nopa camanali cati TOTECO techmacac ten taya ininpantis tali Egipto ehuaní:

Xiquitaca, TOTECO huala ipan se mixti para quintatzacuultis cati itztoque ipan tali Egipto. Nopa teteyome ten Egipto huihuipicase iixpa ya huan nochi Egipto ehuaní tahuel majmahuise ipan iniyolo. ²TOTECO quijtohua: “Na niquinchiuas ma motehuica se tali Egipto ejquet ica seyoc Egipto ejquet. Se masehuali motehuis ihuaya iicni huan seyoc motehuis ihuaya cati icalnechca. Se altepet motehuis ihuaya seyoc altepet huan cati tayacana ipan se piltalti motehuis ihuaya cati tayacana ipan seyoc piltalti. ³Huan niquinchiuas tali Egipto ehuaní ma quipoloca inintalnamiqulis huan amo aquí quinconsejomacas taya ma quichihuaca. Yeca yase quintatzintoquilitij ininteteyohua, huan nopa masehualme cati quincamanalhuáj mijcatzitzí, huan tenahualhuani huan tetonalitani para quimatise taya quichihuase, pero na nijsoles nochi tamanti cati quinequise quichihuase.

⁴“Na nitemactilis tali Egipto imaco se teteco cati yoltetic. Yaya elis se tanahuatijquet cati tanahuatis chicahuac huan yon quentzi amo tetasojtas.” Quej nopa quijtohua TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij.

⁵Nopa at ten nopa hueyat Nilo tantiyas hasta elis huactoc huan nochi nopa pilhueyatzitzí tamihuaquise. ⁶Huan nopa at cati onca ipan aojti mijyotis ica nopa ohuat huan acat cati lochoni. ⁷Pilinis nochi tamanti xihuit cati xoxohuixtoc iteno nopa hueyat Nilo huan quihuicas ajacat. Huan nochi mili huaquis huan nochi tapiyalme miquise. ⁸Nochi michtajtamani chocase pampa amo onca tequit. Quena, injuanti cati tajtamayayaj ica anzuelo huan cati tajtamayayaj ica matat mocuesose pampa ayecmo quimatise taya quichihuase. ⁹Nopa tajtzomanij ayecmo quipiyase icpat ten lino, yon ichcat, pampa amo oncas pixquisti. ¹⁰Nochi yoyonchi-

huaní mocuesose, huan nochi tequipanohuaní ayecmo quimatise taya quichihuase.

¹¹Nelía huihuitique nopa tayacanani cati itztoque ipan altepet Zoán ipan Egipto. Nopa tetalnamiciani cati quitalnamicitijque nopa tanahuatijquet ten tali Egipto, quimacac tayacanani ipan Zoán consejos cati huihuitic huan amo cuali. ¿Quenicatza huelis mohueyimatisse huan quiilhuise Faraón: “Tojuanti tiiniconehua huan tiiniixhuhua talnamiquni huan tanahuati-ani cati itztoyaj huejcajquiya?” ¹²¿Canque itztoque nopa tacame cati mitztalnamicitiyayaj, Faraón? ¿Canque yajqui inintalnamiqulis? Sinta nelía talnamiqij huajca huelis mitzilhuise taya quichihuas TOTECO ica tali Egipto, yaya Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij. ¹³Nopa tayacanani ten altepet Zoán nelía huihuitique. Huan nopa tayacanani ten altepet Menfis mocajcayajtoque. Injuanti eliyayaj cati más cuajcualme, pero ama quisosolojtoque tali Egipto pampa temacaque camanali cati amo xitahuac. ¹⁴TOTECO quintitanili se ajacat cati quinchijqui ma elica huihuitique para quej nopa nochi tamanti cati injuanti quijtose ma mochihua, ayecmo quisas cuali. Yeca ama quicuapolojtoque Egipto huan quichihuaj ma ixyacanejnemi quej se ihuintiquet cati huetzi ipan iisotal. ¹⁵Huan ama amo aquí ipan tali Egipto huelis quipalehuis, yon cati tapijpiya, yon cati teicneltzi, yon cati hueyi tacat cati nochi quiixmati, yon cati más pisiltzi iniixpa sequinoc. Amo aquí hueli quinextilía Egipto se cuali ojti.

**Tali Egipto ehuaní
quihueyichihuase TOTECO**

¹⁶Ajsis se tonali quema egiptome elise quej sihuame cati amo quipiyaj yon quentzi chicahualisti. Quiitase para TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij ya momatanantoc para quintzontamiltis, huan huihuipicase iixpa. ¹⁷Huan sinta san quicaquise se quitocaxtía nopa tali Judá, nochi egiptome tahuel majmahuise. Momajmatise por nopa tamanti cati TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejca-

hua Ma Tatanitij quijtojtoc para quichihuas ica inijuanti.

¹⁸Ipan nopa tonali, macuili altepeme ten tali Egipto tatestigojquetzase para qui-toquillise TOTECO Cati Quinyacana Iilhui-cac Ejcahua Ma Tatanitij. Huan pehuase camanaltise ica hebreo camanali. Se ten nopa altepeme elis Herez. (Herez quinequi quijtos Atepet Ten Tonati.) ¹⁹Huan ipan nopa tonali oncas se taixpamit para TOTECO tatajco ten tali Egipto. Huan nojquiya campá inepa tali Egipto quiquetzas se hueyi tet para quinelnamiquiltis TOTECO. ²⁰Huan ya ni eltos quej se tanextili cati tenextilis para TOTECO Cati Quinyacana Iilhui-cac Ejcahua Ma Tatanitij itztoctoc ipan tali Egipto. Huan quema masehualme quintajyohuiltise, Egipto ehuaní quitzaj-tzilise TOTECO, huan yaya quintitanilis se temaquixtijquet; se cati itztoctoc hueyi para quinmanahuís.

²¹Huan ipan nopa tonali TOTECO mopanextis ica nopa egiptome. Huan quinxmatis huan inijuanti nojquiya quiixmatise. Huan quihueyichihuase TOTECO huan quimacase tacajcahualisti huan ofrendas. Nojquiya tatestigojquetzase para quichihuase tamanti para TOTECO, huan quena, quichihuase. ²²Achtohui TOTECO quicos tali Egipto, pero teipa sempa quichihuas. Huan nopa egiptome tacuepilise ica TOTECO huan yaya quintacaquillis quema motatajtise ica ya huan quinchihuas.

²³Ipan nopa tonali oncas se ojti cati patahuac cati quisas tali Egipto huan ajsis hasta tali Asiria. Huan nopa Egipto ehuaní ica paquillisti yase ipan tali Asiria huan nopa Asiria ehuaní yase ica paquillisti ipan tali Egipto. Huan sentic quihueyichihuase TOTECO.

²⁴Ipan nopa tonali quema Asiria huan Egipto cuali mohuicase, Israel mohuampojchihuas inihuaya nojquiya. Huan ipan nopa tonali Israel cuali mohuicas ica Asiria huan Egipto elis se tatiocihualisti tatajco ni taltipacti. ²⁵Huan TOTECO Cati Quinyacana Iilhui-cac Ejcahua Ma Tatanitij quintiochihuas huan quijtojtoc: “Ma elica tatiocihualme Egipto ehuaní pampa nomasehualhua. Ma elica tatiocihualme

nopa asirios pampa na niquinchijchijqui. Huan ma elica tatiocihualme israelitame pampa noaxcahua.”

Asiria quitanis tali Egipto huan Etiopía

20 Se xihuit Tanahuatijquet Sargón ten tali Asiria quititanqui nopa tayacanquet ten isoldados para ma yaca ipan Asdod, se inialtepe nopa filisteos. Huan yajqui quitehuíto huan moaxcatito. ²Huan ipan san se nopa xihuit, TOTECO quinojnotzqui Isaías, icone Amoz, huan quiilhui: “Xiya ximoquixtiliti moyoyo ten tequipacholi huan ximoquixtiliti motecac. Huan xinentinemi tixolot huan san moic-xipa.” Huan na nijchijqui senquisa quej TOTECO technahuati. ³Huajca teipa TOTECO quijto: “Notequipanojca Isaías nentinentoc iicxipa huan xolot para eyi xihuit. Ya ni eltoc se tanextili ten nopa hueyi taijyohuillisti cati hualas ipan tali Egipto huan ipan tali Etiopía. ⁴Pampa nopa tanahuatijquet ten tali Asiria hualas huan quinhucas ilpitoque nochi nopa masehualme cati quinitzquis ipan tali Egipto huan tali Etiopía. Quinchihualtis nochi ma nejnemica iniicxipa huan xolome masque telpocame o huehuentitzi. Huan tanemijya nesis nochi inintzinpa para ma pinahuaca nopa egiptome. ⁵Huan huajca nopa filisteos cati motemachiyayaj ipan ichicahualis tali Etiopía huan ipan itapalehuil tali Egipto, tahuel mocuesose huan pinahuase. ⁶Quema panos ya nopa, nochi filisteos cati itztoque iteno hueyi at quijtose: ‘Xiquitaca taya ininpanititoc nopa talme Egipto huan Etiopía cati ipan timotemachiyayaj para techmanahuisquíaj ten nopa tanahuatijquet ten tali Asiria. Huajca ¿taya tijchihuase tojuanti? ¿Quenicatza timomanahuise tojuanti?’”

Huetzis tali Babilonia

21 Ya ni nopa camanali cati TOTECO techmacac ten cati ipantis tali Babilonia cati eltoc ipan nopa huactoc tali nechca hueyi at:

Quej se ajcomalacat cati tachpantihuala ten nopa Neguev, hualas ipan Babilonia ten nopa huactoc tali se tamanti cati ta-

huel fiero. ²Quena, niquta se tanextili cati tahuel temajmati huan fiero. Ipan ni tanextili Toteco Dios technextilía taya panos ica nopa tali Babilonia. Niqitac quenicatza hualajque tacame cati quintachtequiliqje huan quintzontamiltijque. Huajca xiyaca xitatehuitij ansoldados ten tali Elam huan tali Media. Quena, huetzis Babilonia huan ayecmo chocase cati ehuan nochi nopa talme cati Babilonia quintaijyohuilitiyaya. ³Noijti tahuel techcocoehua huan tahuel tiqusa. Nimomimilohua ica tacuajcualoli cati quiiqtzquitoc notacayo quej se sihuat quema conepiya. Quema nijcaqui nochi cati TOTECO quiijtojtoc quichihuas, nijnequi nitapolos. Tahuel nimomajmatía hasta nopa taijyohuiliti techchihualtía ma nipopoyotiya. ⁴Na ayecmo nijmati taya nijchihuas. Techitzquitoc se hueyi majmaji huan noyolo huitoni. Nochi nopa yejyetzitzi yohuali quema nimosiyajquetzayaya ica paquilisti, ya tanqui. Ama masque nimoteca ipan notapech, amo hueli nicochi. San nitachixtoc seyohual huan nihuihuipica.

⁵Xiquitaca! Quicualtalíaj mesas para se hueyi ilhuit. Quicualtalíaj campa mosehuise nopa masehualme para tacuase. Ya pehua tacuaj huan taij. Huajca nimantzi ximoquetzaca, antayacanani, huan xiyaca nimantzi. Xijcuica amoteposolyxtzajca huan ximocualtalica para antatehuise.

⁶Huan TOTECO nojquiya quej ni techilhui ipan nopa tanextili: “Xijtali se tamocuitahuijquet ipan nopa tepamit cati quiyahualohua nopa altepet Babilonia para ma tayolmelahuas cati quitas. ⁷Sinta quinitas hualahuj tacame ipan miyac tatehujca carrojme cati quintilanaj ojome cahuyoyjme o sinta hualahuj soldados cati tejcotoque ipan burros huan camellos, ma tachixto cuali.”

⁸Huajca na nijtali se tamocuitahuijquet ipan nopa tepamit huan teipa ajsic hora quema yaya tzajtzic quej se león huan quiijto: “NoTeco, tonaya huan tayohua niitztoc ipan ni tepamit campa techtalijtoque ma nitamocuitahui huan niitztoc

nitachixtoc. ⁹Huan ama, quena, niquta, nica hualahuj tacame ipan se tatehujca carro ica ome cahuyoyjme cati quitilana. Huajca nopa tamocuitahuijquet quiijto: “Ya huetzqui, ya huetzqui tali Babilonia. Huan nochi nopa teteyome ten tali Babilonia huetzque hasta talchi huan nochi tapanque.”

¹⁰Annomasehualhua cati ininpa moquejquetztoque Babilonia ehuan huan amechhuejcamajcajque, na nimechilhuijtoc nochi cati techilhuijtoc TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatani-tij, yaya cati toDios tiisraelitame.

Taya ipantis tali Edom

¹¹Ya ni nopa camanali cati TOTECO techmacac ten taya ipantis tali Edom^r:

Se ten amojuanti ipan altepet Seir techtzajtzilía talojtzitzi huan techilhuía: “Tamocuitahuijquet, ¿taya horas amantzi ipan ni tayohua? Tamocuitahuijquet, ¿taya horas amantzi ipan ni tayohua? ¿Quisqui horas polihui para tanesis?”

¹²Pero nopa tamocuitahuijquet quiihui: “Tanestihuala pero amo huejcahuas tonaya, sempa hualas tayohua huan tahuuijcajot. Pero sinta ipan amoyolo anquinequij anquimatise cati cuali, xijtemoca TOTECO. Ximoyolcuepaca huan xihualaca campa ya para huélis amechtapojpolhuis.”

Taya ipantis tali Arabia

¹³Ya ni nopa camanali cati TOTECO techmacac ten taya ipantis tali Arabia:

Teicneltique nopa masehualme ten altepet Dedán cati nejnemij campa hueli ipan nopa huactoc tali ten tali Arabia. Itztoque ipan pilojtzitzi campa amo aqui nemi para momanahuise ten nopa taijyohuiliti cati huala ininpani. ¹⁴Anmasehualme ten tali Tema, quema ajsis nopa tonali; xiquinhuiquilica tacualisti huan at nopa masehualme cati mochololtíaj huan siyajtoque. ¹⁵Nopa Arabia ehuan mochololtíaj ten inimacheta inincualancaitacahua cati ya quinequij quinmictise. Cholohuaj para

momanahuise ten nopa cuahuitoli huan ten nochi nopa taijyohuulisti cati onca ipan tatehuulisti. ¹⁶Pero TOTECO quej ni quijto: “Ica san se xihuit ya tantos nochi ihueyitilis huan ichicahualis tali Cedar ipan Arabia. ¹⁷San mocahuase se ome isoldados cati tahuel motemacayayaj para tatehuisse ica cuataminti.” Quej nopa quijto TOTECO cati toDios tiisraelitame.

Taya ipantis altepet Jerusalén

22 Ya ni nopa camanali cati TOTECO techmacac ten taya ipantis altepet Jerusalén:

¿Taya amechpano ama? ¿Para ten ancholohuaj huan anyahuij amocalcuitapa? ²Ipan nopa altepet onca miyac tahuejchihualisti. ¿Taya ipanti nopa altepet cati sen pactoaya? Niquita campa hueli tepejtoque mijcatzitzitzi. Pero amo nochi injuanti mijque ica macheta o ipan tatehuulisti. Sequij mijque ica cocolisti huan mayanti. ³Nochi motayacanhua cholosnequiyayaj, pero san motemactilijque ica inincualancaitacahua para ma amo quinmictica ica cuataminti, yon amo tatehuijque. Nochi momasehualhua quinequiyayaj cholose nojquiya, pero quinitzquijque. ⁴Techtalcahuica huan techcahuaca ma nichoca. Amo xijchihuaca campeca para antechyoltalise. Techcahuaca ma nichoca por nomasehualhua cati quintzontamiltíaj. ⁵Pampa ya ni elis se tonali ten taijyohuulisti huan tequipacholi. TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij quititantoc ipan Jerusalén se tonali cati nelía ohui huan mahuilili. Quihuelonise nopa tepamiti cati quiyahualohua Jerusalén, huan ipan ni lugar ten tanextili, caquistis tzajtzij nopa masehualme cati quinmictíaj.

⁶Nopa masehualme ten tali Elam quihualicase cuataminti huan hualase tejco-toque ipan tatehuijca carrojme huan ipan cahuayojme. Nopa Kir ehuan quipixtose inimaco iniyolixtzajcayo. ⁷Injuanti quitemitise nochi nopa tamayame cati más yejyectzitzitzi ipan amotal ica carrojme para tatehuisse. Huan campa icalte Jerusalén moquetzose miyac soldados cati tejcotose cahuayojtipa para tatehuisse.

⁸Amechquixtilise antali Judá ehuan nochi cati anquipixtoyaj para ica amomanahuise. Amojuanti anmotalose para anquitemitotij teposme ipan nopa cali ipan cuatitamiti campa anquijocuij tatehuijca teposme. ⁹Anquitemose campa coyontoc nopa tepamiti cati quiyahualohua ialtepe David huan anquicalchijchihuase. Anquitemitíaj nopa pileta cati tatzinta ica at para anquiyase at ipan se tatehuulisti. ¹⁰Nojquiya anquinijitaque nopa calme cati mocahuayayaj ipan Jerusalén, huan sequij calme anquinosolojque para anquisencajque nopa tepamiti ica nopa tet. ¹¹Pero nochi cati anquichihuaj amo teno ipati elis pampa amo anquijtanijtoque itapalehuil TOTECO cati quititanqui ni hueyi tatzacuilti amopani. Elqui yaya cati quisencajqui huejcajquiya para quej ni panosquía. ¹²Toteco Dios, yaya cati TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij amechnotzqui para ximoyolcuetepaca huan ximochoquilica. Amechilhui para xijhuatanica amotzonteco huan para ximoquentica yoyomit ten tequipacholi para ma nesi anmotequipachohuaj por amotajtacolhua huan anmoyolpatatoque. ¹³Pero amojuanti amo anquichihuaj ya nopa. Amojuanti noja más anhuicaj ica paquulisti, anmijtotíaj huan anmahuiltíaj. Anquinmictíaj huacaxme huan borregojme cati elqui para tacajcahualisti. Huan anquicaj ininacayo huan antaij. Huan masque anquimatij huala tatzacuilti, amo anmoyolpataj. San anquijtohuaj: “Ma titacuaca huan ma titaica pampa mosta timiquise.” ¹⁴Yeca TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij techilhui: “Ni tajtacoli amo niquintapojpolhuis hasta miquise.” Quej nopa quijtohua TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij.

¹⁵Nojquiya TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij techilhui ya ni: “Xiya xiquitati Sebna nopa tayacanca tequipanojquet ipan caltanahuatili huan xiquilhuiti: ¹⁶¿Para ten timochijchihuila nopa yejyectzi ostot para ipan mitztalpacose ipan nopa tepexit? ¿Ajquiy mitzmacatoc nopa tequiticayot? ¹⁷Xi-

quita, TOTECO monechcahuía para mitzitzquis, mitzixtzacuas huan mitzmajcahuas huejca. Seyoc tali ehuan mitzhuicase para tiquintequipanos ipan inintal. ¡Quej nopa mopantis ta, tihueyi tacat! 18 Quena, imaco TOTECO tielis quej se pelota huan mitzmajcahuas huejca ipan se tali cati hueyi. Nepa timiquis nechca nopa tatehuijca carrojme cati ica timohueyimatiyaya. Tielis se pinahualisti para motal huan moteco. 19 Quena, na nimitzquixtis ten motequi huan ten molugar cati hueyi campá amantzi tiitztoc.

20 “Huan ipan nopa tonali nimantzi nijnotzas notequipanojca Eliaquim, icone Hilcias, para tequitis ipan molugar. 21 Nimitzquixtilis moyoyo huan yaya nijtalilis. Nojquiya nijtalilis motzinquechilpica huan motequiticayo, huan yaya elis quej inintata nochi nopa masehualme ten altepet Jerusalén huan tali Judá. 22 Nijmacas tequiticayot quej Tanahuatijquet David quipixqui para ma quinnahuati nomasehualhua. Yaya nijmacas nochi tequiticayot huan nochi llaves. Quitapos puertas huan amo aquí huelis quitzacuas. Huan quema yaya quitzacuas puertas, amo aquí huelis quintapos. 23 Nijtalís quej se estaca cati cuali ijcato. Huan nijchihuas ma eli temachti huan por ya, nochi quintepanitase ifamilia, iteipa ixhuihua David. 24 Pero nochi ifamilia ten cati más hueyi hasta cati más pisiltzi motatzquilise ipan ya para mopanoltise huan elis se tamamali cati tahuel etic para ya.” 25 Huan nojquiya TOTECO Cati Quinyacana lilhuicac Ejcahua Ma Tatantij quijtohua: “Ipan nopa tonali na nijhuihuítas nopa tacat cati itztoc quej se estaca cati cuali tatzquitoc huan huetzis hasta talchi. Huan nojquiya huetzis talchi nochi nopa tamamali cati quihucayaya, quinequi quijtos nochi cati motatzquiliyayaj ipan ya.” Quej nopa quijtojtoc TOTECO.

Taya ipantis altepet Tiro

23 Ya ni nopa camanali cati TOTECO techmacac ten taya ipantic altepet Tiro:

Amojuanti cati anquinnemiltíaj nopa huejhueyi barcos ten altepet Tiro huan anyahuj ipan talme cati mocahuaj huejca,

xichocaca pampa Tiro nopa piltaltzi campá anajsiyayaj ya ixpolijtoc. Ya ixpolijtoc nochi calme cati nozona eltoya huan amo teno mocahua campá huelis mosehúis amohueyi barco. Nochi camanali cati anquicajque ipan tali Chipre elqui melahuac. 2 Amo ximolinica, amojuanti cati anitztoque iteno nopa hueyi at huan antanamacani ten altepet Sidón cati campá hueli anquixcotonayayaj ipan hueyi at para antacohuase huan antanamacase. Nopa tequipacholi cati amechajsitoc eltoc nelpano hueyi hasta ayecmo aquí hueli choca. 3 Achtohuiya nopa huejhueyi barcos ten tali Sidón amechhualiquiliyayaj, anTiro ehuan, miyac tamanti ten nopa talme ipan seyoc lado nopa hueyi at. Quihualicayayaj miyac tamanti cati temaca tali Egipto cati eltoc iteno nopa hueyat Nilo. Amoaltepe Tiro elqui se tianquis campá tanamacayayaj masehualme ten nochi talme, pero ama nochi tanqui. 4 Xipinahuaca amojuanti cati anehuan altepet Sidón nopa altepet nelnechca altepet Tiro. Ta cati nelía tijpiyayaya chichahualisti nozona iteno nopa hueyi at. Ama eltoc quej ayecmo aquí amehnequi. Eltoc quej nopa hueyi at quijtos: “Nimocahua noseltitzi. Nimoyocajtoc ten nochi altepeme. Nopa altepet Tiro cati elqui quej noichpoca ayecmo oncas huan amo onca seyoc cati niquita quej nocone. Nochi nopa tacame cati Tiro ehuan cati quinnemiltiyayaj barcos polijtoque huan nojquiya polijtoque nopa yancuic colonias cati elque iaxcahua nopa altepet.”

5 Quema tali Egipto ehuan quimatise cati ipantitoc altepet Tiro, tahuel mocuesose huan quijtose: 6 “Xichocaca nochi amojuanti cati anitztoyaj nechca altepet Tiro huan xicholoca hasta altepet Tarsis.” 7 Quenicatza ni altepet Tiro cati ama tamosolijtoc, ¿Amo ya ni nopa altepet cati achtohuiya san pacto ya huan ipa eltoya hasta huejcajquiya? Imasehualhua nopa altepet tetitaniyayaj ipan talme campá hueli talme para mochantise nozona nojquiya.

8 ¿Ajquiya quihualicac ni tatzacuiltili ipan ni altepet Tiro? Ni altepet quintaliya-

ya tanahuatiani campa hueli huan eliyaya inintanahuatijca nochi tanamacani ipan taltipacti. ⁹Elqui yaya TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij cati quititanqui ni tatzacuiliti. Yaya quiechcapantalís ihueyitilís nopa altepet huan para quinicotnalis nochi cati mohueyimatiyayaj ipan nochi taltipacti. ¹⁰Tiro ayecmo quiipiyas yon quentzi fuerza. Huajca ama analtepet Tarsis ehuani hueli anquintaniquij Tiro ehuani huan anquintamisosolose quej nopa hueyat Nilo tejco huan moapachohua miyac tali. ¹¹TOTECO quixitajtoc imax ipan nochi huejhueyi at campa hueli. Quinchihua ma huihuipicaca nochi tanahuatiani ipan taltipacti. Huan yaya cati quijtojtoc quisosolos nochi nopa chichahuac altepet campa tanamacaj huan tacohuaj.

¹²TOTECO quej ni quijtohua: “Nopa paquilisti cati masehualme quiipiyayaj ipan altepet Sidón ya tamis huan amantzi cati hualase seyoc tali quintaijyohuiltise. Masque cholose huan yase hasta tali Chipre, amo quipantise campa mosiyajquetzase.”

¹³Xijtachelica ni tali campa achtohuiya ajsiyayaj huejhueyi barcos. Nopa Babilonia ehuani quinchijchijque huejcapantique calme para quitanise huan quinsosolque nopa yejyectzitzi calme nopona huan quicajteque quej se tamontomit ten tasoli. Elqui Babilonia ehuani amo tali Asiria ehuani cati quitanque. ¹⁴Huajca ximochuquílca amojanti cati annemij ipan barcos ten altepet Tarsis ipan nopa hueyi at pampa ya ixpolijtoc nopa piltaltzi Tiro cati ipan anmotemachiyayaj para anajsitij.

¹⁵Huan ipan nopa tonali nochi quielcahuase altepet Tiro para 70 xihuit, quej imiyaca nopa xihuit cati itzto se tanahuatijquet. Pero teipa quema tanahuatijtos seyoc tanahuatijquet, nopa altepet sempa motananas. Pero quema tamis nopa 70 xihuit, ipan Tiro elis san se quej cati quihucati se momecatijca sihuat. Quiijtose: ¹⁶“Ta timomecatijca sihuat cati mitzelcajtoque momecahua, xijcui moarpa huan xijyahualo nopa altepet. Xijztotzona nopa

huicat cati más yejyectzi huan xihuica miyac huicat para sempa ma mitzelnamiqica.” ¹⁷Huan quema ya tantos nopa 70 xihuit, TOTECO sempa quicahuilís ma motananas altepet Tiro. Pero nopa altepet amo quipatas inemilís. Sempa monamacas ica cati ehuani ten hueli tali ipan taltipacti. ¹⁸Pero ica miyac tonali, nochi cati nopa tacohuani huan tanamacani quitaniyayaj quiiyocatalise para TOTECO, amo san quijajouise para inijuanti. Huan se tonali itanca motequihuis para quicohuase tactualisti huan yoyomit cati cuali para nopa totajtzitzi cati quitequipanose TOTECO.

Tatzacuiliti ipan nochi taltipacti

24 ¡Xiquitaca! TOTECO ya itzto para quisosolos ni taltipacti huan quichihuas ma eli cactoc huan tasosololi. Yaya quinquixtis imasehualhua huan quintitanis ipan campa hueli talme. ²Quinquixtis nochi totajtzitzi huan nochi cati amo totajtzitzi. Quinquixtis taca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, taca tecome huan sihua tecome, tanamacani huan tacohuani, cati tetanejtijyayaj se tenijqui huan cati motanehuiyayaj, cati quintahuiquiliyayaj huan cati tahuicayayaj. Huan yon se ten inijuanti, amo momanahuis. ³Nochi nopa tali mocahuas cactoc huan tasosololi pampa quej nopa quijtojtoc TOTECO. ⁴Nopa tali tamihuaquis huan mocahuas sosolijtoc pampa amo huetzís at huan inintochui nochi huaquis. ⁵Taijyohuis nopa tali por nochi nopa tajtacoli cati quichijque imasehualhua. Nopa masehualme quicuetoque itanahuatilhua TOTECO para ma quijtoqa seyoc tamanti. Quipatatoque nopa tamachtili cati quimacac huan quixpanotoque nopa camanal sencahuali cati quichijqui para huejcahuasquía para nochipa. ⁶Yeca ama TOTECO quititantoc se tatlchihualisti ipan taltipacti por inintajtacol masehualme. Masehualme taijyohuíaj por cati quichijtoque. Huan san se quesqui ten inijuanti noja mocahuase yoltoque.

⁷Xocomecat iayo tamis huan xocomeca milme pilinís. Nochi cati paquiyayaj, ama mocuesose huan chocase. ⁸Nojquiya

ayecmo mocaquis más nopa yejyetzitzi huicat cati quichihuaq ica arpas huan pandero, pampa nochi nopa paquilisti cati oncayaya mojmosta, tanqui. ⁹Nojquiya ayecmo huicase quema taise. Huan nopa taili quimachilise chichic ipan ininacamac.

¹⁰Ipan altepet amo aquí quimatis taya quichihuas. Mopantise ipan se hueyi tequipacholi por nochi tamanti cati amo cuali. Nochi calme quintactose cuali para amo aquí calaquis para tachtequis. ¹¹Tacame mosejcotilise ipan calles huan tzajtzinemise pampa amo onca taili. Nochi paquilisti tamis ipan nopa tali. ¹²Nopa altepet moca-huas sosolijtoc huan icaltehua nochi quita-huisojoque talchi. ¹³Ya ni panos ipan nochi talme ipan ni taltipacti. San mocahuase se ome masehualme cati yoltoque. Elis san se quej quema quitamitequij itajca se olivo cuahuit huan san mocahua se ome nica huan neca. O elis quej quema quitamitequij itajca nopa xocomecat huan san mocahua se ome. San se quesqui masehualme mocahuase yoltoque.

¹⁴Huan nopa se ome masehualme cati noja mocahuase, tzajtise huan huicase ica paquilisti. Cati itztoque nechca nopa hueyi at ica campa oncalaqui tonati quihueyichihuase TOTECO por ihueyitilis. ¹⁵Nojquiya nochi cati itztoque ica campa hualquisa tonati hasta cati itztoque iteno hueyi at quihueyichihuase TOTECO cati ininDios israelitame. ¹⁶Xijtacaquilica quenicatza huicaj nopa masehualme cati itztoque campa ontantoc taltipacti ten se lado hasta seyoc huan quijtohuaj: “Xij-hueyitalica yaya cati xitahuac.”

Pero na niqijtohua: ¡Niteicnelti na! Nijpiya se hueyi tequipacholi ipan noyolo pampa campa hueli noja tatani cati amo cuali huan campa hueli masehualme quisenhuiquilíaj tacajcayahuaj. ¹⁷Nochi masehualme cati itztoque ipan ni taltipacti quipantise majmajti, taquetzti huan ostome cati huejcata para ipan huetzise. ¹⁸Huan quej nopa nochi cati momanahuisse ten nopa hueyi majmajti huetzise ipan taquetzti. Huan nochi cati momanahuisse ten nopa taquetzti huetzise ipan nopa hueyi ostome. Pampa elis quej TOTECO quita-

pos nopa ventanas ipan ilhuicac huan huetzise nelpano miyac tasosololisti. Huan nochi taltipacti tahuel mojmolinis hasta campa tatzquitoc. ¹⁹Nochi taltipacti tamihuehuelocas, tamitatapacas huan tam mojmolinis. ²⁰Huan ni taltipacti ixtapalojtinemis quej se ihuintiquet huan mohuisos quej se xajcali quema taajaca chichahuac. Quihuicas ietica nochi masehualme inintajtacolhua huan huetzise huan ayecmo quema motananas.

²¹Ipan nopa tonali TOTECO quintatzacuultis nochi iilhuicac ejarahua cati itztoyaj ipan ilhuicac huan huetzque ipan tajtacoli. Huan ipan ni taltipacti quintatzacuultis nochi nopa amo cuajcualme cati tanahuatiyayaj campa hueli ipan nochi talme. ²²Huan nochi nopa ilhuicac ehuan cati amo cuajcualme quinmontonos ipan se hueyi ostot cati eltoc taltita huan nozona quintzacuas. Huan nozona itztose miyac tonali hasta ajsis tonali para quintajtol-sencahuas huan quintatzacuultis. ²³Huan huajca TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejarahua Ma Tatanitij mosehuis ipan isiya ipan tepet Sion. Huan tanahuatis ipan altepet Jerusalén iniixpa nopa huehue tacame cati quinyacanaq imasehualhua. Huan cahuanis itatanex hasta nesis quej tonati huan metzti tzintayohuilijtose.

Nopa huicat cati

ica quihueyichihuase TOTECO

25 TOTECO, na nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyitalis pampa ta tinodios. Ta tijchihua huejhueyi tamanti. Cati huejcajquiya tijsencajqui para tijchihuas, ama melahuac tijchijtoc senquisa quej tijquijto. ²Masque huejhueyi altepepe ta tihueli tiquintamisosolohua huan tiquinchi-hua quej se tamontomit ten tasoli. Masque quipiyaj tepamit cati tilahuac, ta tijhuelonía huan tijchihua quej tasoli. Tiquinsosolohua nopa yejyetzitzi caltanahuatilme cati onca ipan campa hueli talme huan ayecmo quema quincualtalise. ³Yeca masehualme ipan talme cati tahuel quipiyaj chichahualisti mitzhueyitalise. Huan nopa talme ica masehualme cati mosisiníaj ama, teipa mitzimasise huan mitztepanitase.

⁴Pero ica cati teicneltzitzí, ta tiquinmanahuía quema quinajsi taijyohuilisti. Tiquinecahuilía quema tona huan quema tahuel huetzi at. Huan tiquinmanahuía ten mosisinijca tacame pampa inincualancayo eltoc quej se ajcomalacat cati quihuelonía tepamit. ⁵Tetaijyohuiltíaj quej nopa tatotonilot ipan se huactoc tali. Pero ta tiquintamiltis nopa mosisinijca tacame cati mohueyimatij huan cati hualahuij ipan talme campá hueli. Cati tahuejchihuj tiquinechcapantalis huan elis quej se mixti huala huan quiseseltía nochi nopa tali cati eltoc itantita.

⁶Quena, ipan nopa tonali, TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatani-tij quichihuas se hueyi tacualisti ipan Jerusalén para nochi masehualme ipan taltipacti. Huan oncas miyac tamanti tacualisti cati tahuel ajhuiyac. Oncas huacax nacat cati más tapejpenili huan oncas miyac xocomecat iayo cati más cuali. ⁷Huan ipan nopa tepet TOTECO quiijcuenis nopa taecahuilot ten tequipacholi cati eltoc ipan nochi masehualme. Quiijcuenis nopa ecahuili ten miquilisti cati eltoc inintzon-ta nochi masehualme ipan nochi taltipacti. ⁸Huan yaya TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili quitamiltis miquilisti para nochipa huan quinquachilis iniixayo nochi masehualme. Nojquiya quitamiltis para nochipa nochi taijyohuilisti huan pinahualisti cati quiajsiyaya ital huan imasehualhua. Quej nopa quiijtojtoc TOTECO para quichihuas.

⁹Huan ipan nopa tonali masehualme quiijtose: “Yaya ni toDios. Ipan ya timotemachijque huan techmaquixtíjtoc. Timochixque ipan ya, huajca ama ma tipaquica pampa techmaquixti.” ¹⁰Pampa TOTECO quitalis imax ipan altepet Jerusalén huan itanahuatijcayo para quitochihuas. Pero tali Moab ipan moquejquetzas quej elisquía tasoli. ¹¹TOTECO quixitahuas imax para quincuatopehuas tali Moab ehuan para tatzinta, quej se tacat cati ajqui quicuatopehua nopa at. Quinechcapantalis masehualme ten Moab para ayecmo mohueyimatise. Quitamiltis nochi tamanti cati amo cuali qui-

chihuaj. ¹²Huan nopa tepamit cati huejcapantic huan tilahuac cati quipiya Moab, TOTECO quihuelonis huan quisosolos hasta quichihuas tatixtic.

Israelitame quihuicatisé TOTECO

26 Ipan nopa tonali nochi ipan tali Judá huicase ni huicac:

“Ama tijpiyaj se altepet cati cuali huan quipiya chichahualisti.

TOTECO cati techmaquixtíjtoc, techyahualojtoc quej se hueyi tepamit para techmocuitahuis.

²Xiquintapoca nochi nopa caltemit para ma calaquica nochi nopa masehualme cati itztoque xitahuaque.

Xiquincahuaca ma calaquica nochi cati temachme.

³TOTECO, mojmosta tiquinmacas volta-sehuilisti nopa masehualme cati motemachíaj ipan ta, nochi cati quisenhuiquilíaj mitztemohuaj.

⁴Tayohua tonaya ximotemachica ipan TOTECO pampa san yaya TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili huelis amechmanahuis para nochipa.

⁵Yaya quinechcapantaliá nopa masehualme cati mohueyimatij.

Quintepexihuía nopa altepeme cati ipan itztoyaj.

Quintahuisohua hasta talchi huan quihuelonía inintepa.

⁶Ama nopa teicneltzitzí cati quintaijyohuiltiyayaj ipan moquejquetzaj cati mocahua ten inialtepe.”

⁷TOTECO ta tijchihua para nopa ojti cati qitoquilíaj cati xitahuaque moixpa amo cana fiero, yon amo ixtejcolis.

Pampa ta, TOTECO, amo titemaca se ojti cati fiero o cati amo cuali. Ta tijxitahua nopa ojti huan tijchihua yejyectzi.

⁸TOTECO, tojuanti tijtoquilíaj moojhui cati xitahuac huan timochiyaj san ipan ta.

- Techpactía miyac tijchihuase cati ta tijnequi.
 Ipan toyolo san tijnequij timitzhueyichihuase.
- ⁹Seyohual nimitztemohua ica nochi noyolo.
 Huan quema niisa ica ijnaloc noja nimitztemohua.
 Pampa fiero masehualme amo quicahuase quichihuase cati amo cualli huan quipehualtise quichihuase cati xitahuac,
 hasta quema ta tihualas para tiquintajtolsencahuaqui huan tiquintatzacuilitiqui cati itztoque ipan ni tali.
- ¹⁰Pero masque tiquinnextilía teicnelijcayot nopa masehualme cati fiero ininemilis, amo moxिताhuaj.
 Quisehuiquilíaj quichihuaj tamanti cati amo cuali ipan nopa tali campa sequinoc quichihuaj cati xitahuac.
 Huan amo quichihuilise cuenta mohueyitilis, TOTECO.
- ¹¹Inijuanti amo mitztacaquilíaj quema tiquintacahualtía.
 Huan quema tijtanana momax para tiquintatzacuilitis, inijuanti amo quiitaj, yon amo quichihuilíaj cuenta.
 Pero xiquinnextili quenecatza tiquinicnelía momasehualhua, huan pinahuase.
 Huan nopa tit cati ticajoctoc para mocualancaitacahua ya eltoc para quintzontamiltis.
- ¹²TOTECO, ta cati techmaca tasehuilisti.
 Nochi cati quisa cuali cati tojuanti tijchihuaj eltoc pampa ta tijchijtoc nopa tequit ipan tojuanti.
- ¹³TOTECO ta cati titoDios, quiptiya miyac tonali technahuatitayaj sequinoc tetecome,
 pero ama san ta timitzhueyitepanitase.
- ¹⁴Nochi inijuanti cati tiquintequipanojque, ama ya mictoque huan ayecmo hualase sempa, ixpolijque huan ayecmo quema motanase.
- Pampa ta tiquintatzacuiliti huan tiquintamiixpolihuiliti.
 Ama ayecmo aqui quinelnamiqui.
- ¹⁵TOTECO, ta tiquinmiyaquilijtoc momasehualhua ipan total.
 Tijchijqui para más ma monexti mohueyitilis.
 Huan tijchijtoc total nojquiya ma eli más hueyi.
- ¹⁶TOTECO, quema israelitame taijyohuiyayaj, timitztemojque.
 Quena, quema ta techtatzacuiliti, timotatajtijque ica ta.
- ¹⁷Tiitztoyaj moixpa quej se sihuat cati momimilohua ica tacuajcualoli quema quitacatiltía icone.
- ¹⁸Tojuanti tiitztoyaj ica tacuajcualoli huan tichocayayaj quej se sihuat, pero san tapic titaijyohuijque pampa amo teno tijtacatiltijque.
 Amo tihuelque titatanise para total huan amo teno quisqui ten totaijyohuilis.
 Amo aqui tacatqui para mochihuase más masehualme ipan ni taltpacti.
- ¹⁹Pero tijpiyaj ni camanali cati temachiti:
 Nochi cati ya mictoque cati moaxcahua TOTECO, sempa moyolcuise Huan inintacayohua sempa motanana se campa quintalpachojtoque.
 Quena, nochi cati itztoque ipan ostot sempa isase huan huicase ica paquilisti.
 Itaahuil TOTECO cati temaca nemilisti motalis ipan inijuanti quej elisquía ajhuechti.
- Tatzacuiliti huan tayancuiliti**
- ²⁰Annomasehualhua, xiyaca amochajchaj huan xijtzacuaca amocaltehua campa anitztose temachti.
 Ximotatica se talojtzi hasta quema ya panotos icualancayo TOTECO huan ya quintzontamiltijtos nochi icualancaitacahua.
- ²¹TOTECO quisas ten ichaj huan hualas ipan ni taltpacti para quintatzacuilitiqui nochi masehualme por inintajtacolhua.

Huan monextis ajquiya temictijtoc
ipán ni taltipacti huan ayecmo
huelis motatis.

Mopanextise nochi cati quihuicaj taj-
tacoli.

Israelitame elise majcajtoc

27 Ipan nopa tonali TOTECO quicuis
imacheta cati temajmati, hueyi
huan tatequi, huan quitatzacuilitis nopa
hueyi tapiyali cati itoca Leviatán; nopa co-
huat cati nemi chicahuac huan motepayo-
lohua. Huan quimictis nopa hueyi tapiyali
cati itoca dragón cati itztoc ipan hueyi at.

²Ipan nopa tonali TOTECO huicas ten
nopa xocomeca mili cati tahuel quicnelía.
Quej ni quijtos: ³“Israelitame itztoque
noxocomecamil. Na niqinmocuitahuía.
Talojtzitzí nijtequilía at noxocomecamil,
huan nijmanahuía tonaya huan tayohua
para amo teno quichihuilise nocualanca-
itacahua. ⁴Na ayecmo nicualani inihuaya.
Huan sinta niqitas quinpiyaj inincualan-
caitacahua cati quincuatotónaj quej
huitzti huan sahua mecat, huajca na ni-
quinhuihuitas huan niqintatis. ⁵Huan
san huelis momanahuse inincualancaita-
cahua sinta moyoltalise nohuaya huan
techtajtanise ma nimoyoltali inihuaya.”

⁶Ajsis tonali quema israelitame^s sem-
pa quiyiyase ininelhuayo huan chamanise
huan xochiyohuas quej se cuahuit quichi-
hua. Nochi taltipacti temis ica itajca. ⁷TO-
TECO amo quintatzacuilitijtoc israelitame
quej quintatzacuiliti inincualancaitaca-
hua, yon amo quinmictijtoc israelitame
quej quinmicti sequinoc cati temictijto-
que. ⁸Pampa TOTECO san quintatzacuilitij-
toc pilquentzi. San quinquixti ten inintal
huan quintitanqui ipan sequinoc talme.
Eltoc quej quinhuicac nopa hueyi ajacat
cati huala ica campa hualquisa tonati.
⁹Huan ¿taya monequi quichihuase israel-
itame para quiselise tapojpolhuili ten
inintajtacolhua? San se tamanti monequi
quichihuase: Ma quichihuaca tatixtic no-
chi nopa teme cati quinthequihuijtoc que pa-

ra taixpamit, ma quintamiixpolihuiltica
nopa teteyome ten Asera huan nopa taix-
copincayome ten tonati. Huan quej nopa
ayecmo quema quinhueyichihuase.
¹⁰Pampa nochi ialtepehua cati moyahua-
lojtoc que ica tepamit mocahuase cactoque
quej huactoc tali. Nochi calme quinta-
huelcahuase huan nochi nopa calles temis
ica miyac tamanti xihuit. Huan nopona
mosiyajquetzase huan tacuajtinemise
huacaxme. Huan quitamicuase inimacua-
yohua nochi cuame.

¹¹Nomasehualhua itztoque quej se
cuahuit imacuayohua cati huactoque.
Huan yeca postequij huan nopa sihuame
hualahuij huan quinhueicaj para quintati-
se. Nomasehualhua tahuel huihuitique
huan amo talnamiquij pampa mohuejca-
talijque ten TOTECO Cati Quinchijchijqui.
Yeca TOTECO amo quintapojpolhuis, yon
amo quintasojtas.

¹²Pero ajsis tonali quema TOTECO
quinsentilis sese ten inijuanti quej quichi-
hua se masehuali quema quitapejpenía et
ipán imax. Quintapejpenis sesen ten ini-
juanti campa hueli ipán nopa imil cati pe-
hua campa hueyat Eufrates huan ontami
campa inepa tali Egipto. ¹³Ipan nopa to-
nali quipitzase nopa hueyi tapitzali, huan
nochi inijuanti cati itztose ipán tali Asiria
huan cati quinhueicatose tali Egipto, huala-
se quihueyimatiquij TOTECO ipán nopa te-
pet cati tatzejtzololtic cati eltoc ipán alte-
pet Jerusalén.

TOTECO quitatzacuilitis altepet Samaria huan Jerusalén

28 ¡Teicnelitique altepet Samaria
ehuani pampa hualahuij cati quiso-
solose inialtepe! Nochi ihuintini ten tali
Israel^t mohueyimatij por nopa altepet
huan quimatij quipixtosquáj se inincoro-
na pampa tahuel yejectzi nopa tamaya-
mit cati qiyahualojtoc. Pero nimantzi pi-
linis iyejyejca nopa altepet cati quiyiya
imasehualhua cati ihuintitoque huan te-
pejtoque ipán nochi calles. ²Nelía teicnel-

^s 27:6 O iixhuihua Jacob. ^t 28:1 Efraín.

tzi pampa TOTECO quintitanis miyac soldados cati tahuel quiptiyaj chichahualisti para quitehuse. Hualase ipani quej tesihuit, o quej se hueyi ajacat o quej at cati huetzi chichahuac. O hualase ipani quej se hueyat cati temitoc ica at huan nochi quitahuisohua hasta talchi. ³Altepet Samaria elqui se altepet cati tahuel ica mohueyimatiyayaj ihuintini ten tali Israel huan quitayayaj quej se corona. Pero icualancaitacahua nopa altepet quimajcahuase hasta talchi huan ipan moquejquetzase. ⁴Samaria elqui se altepet cati tahuel yejyetzzi huan moyahualojtoc ica se tamayamit, pero ama tanqui nochi iyejyejca. Ixpolihuis ipan se talojtzi quej nopa higo cati icsi achtohui, huan quema se acajya quita, nimantzi quitequi huan quicuá.

⁵Huan ipan nopa tonali, mohueyimatisse israelitame ica TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij. Elis yaya cati quinpaquilismacas imasehualhua cati noja mocahuase. ⁶Yaya quinmacas nopa tetajtolsencahuani se iniyolo cati cuali para ma tetajtolsencahuaca xitahuac. Huan quichihuas para nopa soldados cati tamocuitahuaj campá icalte nopa altepet ma motemacaca para quintzontamiltise nochi inincualancaitacahua.

Tatiochihuali para Jerusalén

⁷Pero ama ihuintini quinahuatíaj nopa tali. Hasta nochi nopa totajtzitzi huan tajtolpanextiani mocuapolojtoque ica taili cati nelchichic huan ixyacanejnemij pampa ihuintitoque. Tahuel mohuihuichijtoque ipan inintequi, mocuapolojtoque huan quichijtinemij miyac tamanti cati amo cuali. ⁸Nochi inimesas temitoc ica iniisotal hasta ayecmo onca yon se lugar cati tapajpactic.

⁹Pero nopa totajtzitzi huan tajtolpanextiani quijtohuaj ten na niIsaías: “¿Ajquiya ni tacat para techilhuis ni tamanti? Amo monequi tijtacaquilise itamachtli. ¿Yaya moilhuía tiitztoque quej conetzitzi cati ayemo huelij camanaltij huan cati sa-

noc quicajtoque chichij? ¹⁰Pampa nochipa techilhúa san se tamanti. Techmachtía ica camanali cati amo ohui. Eltoc quej quinmachtisquía coneme cati pehua tapohuaj: ba be bi bo bu.”

¹¹¡Cualtitoc! Pampa ni tacame amo quinequij quitacaquilise cati na niIsaías niquinilhuía, TOTECO quincamanalhuis ica camanali cati ohui para quimachilise ica seyoc tali ehuan cati quintaajyohuiltise, pampa TOTECO quintitanilis sequinoc tali ehuan para quintatzacuiltise. ¹²Eltoc quej TOTECO achtohuiya quinilhui: “Sinta antechtepanitase huan anquiptiyase se cuali nemilisti, huajca nica ipan amotal anquiptiyase tasehuilisti huan tasiyajquetzalisti.” Pero injuanti amo quinejque quitacaquilise. ¹³Huajca TOTECO quincamanalhuis talojtzitzi ica camanali cati amo ohui. Huan talojtzitzi quiompahuis icamanal para quimachilise. Pero injuanti noja amo quimachilise nopa camanali cati amo ohui huan elis quej motepotansise, huan ajquetzhuetzise huan tahuel mococose. Quinmasiltise huan quintzquise huan quinhuicase seyoc tali.

¹⁴Huajca nochi antetajilhujca tacame cati anquinahuatíaj altepet Jerusalén, xijtacaquilica icamanal TOTECO. ¹⁵Eltoc quej amojuanti anquijtohuaj: “Tojuanti tijsencajtoque se camanali para amo aqui techmictis huan amo tiyase campá mijcaztitzi. Timonamacatoque ica cati techmanahuse inimaco nopa tali Asiria ehuan. Huajca amo teno huelise techchihuilise pampa timotemachijtoque ipan cati tacajcayahua huan ipan istacatili.”

¹⁶Pero TOTECO Cati Más Quiptiya Tanahuatili quijtohua: “Xiquitaca, na nijtalía se tet senquisa campá monequi ipan altepet Si-on^u para se tatzinpehuatili. Tetic nopa tet huan cuali tatapejpenili. Tahuel miyac ipati. Yaya eltoc temachtí para ipan moquetzas nopa hueyi cali. Cati quineltocas ya, itzots temachtí huan amo teno quimajmatis. ¹⁷Quej se quitamachihua se cali ica se lazo ten tatamachihuali, na niquijitas sinta no-

^u28:16 O Jerusalén.

masehualhua quichihuj cati xitahuac. Huan quej cati quitequihuía se nivel para quiitas sinta cuali eltoc nochi nopa itzinpehualtil, niqijjitas sinta quichihuj cati cuali. Cati ipan anmotemachíaj nesi yejyectzi, pero amo quiptiya chichahualisti. Sintá ipani huetzís tesihuit, nimantzi huelonis pampa san istacatili. Huan quej miyac at cati pano quitahuisohua nochi talchi, amocualancaitacahua amechquixtise.” 18Na nijtamiltis nopa camanali cati anquichijtoque ica mi-quilisti para amo amechmictise huan anyase campa mijcatziti. Huan yeca quema hualase amocualancaitacahua quej se hueyat, anhuetzise huan amopani moquejqueztase. 19Huan amocualancaitacahua itztose quej se hueyat cati hualase mojmosta; tayohua huan tonaya amechtzentamiltiquij hasta ajsis tonali para amechhuicase ipan seyoc tali. Huan san para quicaquise nopa camanali cati ajsitihuala, amechchihuas xihuihuipicaca.

20Amo cana huelis anmotatise pampa amo amechpalehuis cati ipan anmotemachijtoque. Eltoc quej nopa tapechti cati anquichijchijque para ipan ancochise pisiltzi huan amo amechaxilía. Huan amotaque nojquiya cototzi huan yeca amo amechaxilía para anmopiquise. 21TOTECO hualas ica ihueyi cualancayo ipan se talojtzi quema amo anquichiyaj huan amechtehuis quej hualajqui huejcajquiya ininpa nopa filisteos ipan tepet Perazim huan nopa amonitame ipan tepet Gabaón. Yaya hualas para quichihuaqui se hueyi tamanti cati amo quema quiitztoque para pano. Huan amo quema quicactoque pampa yaya quintzontamiltis ten ya imasehualhua. 22Huajca ayecmo más xitetajilhua para amo anquiselise se tatzacuiliti cati noja más hueyi, pampa TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij techyolmelajtoc para yaya quisencajtoc amechtzentamiltis.

Italnamiqulilis TOTECO

23 ¡Xijtacaquilica nocamanal! Quena, cuali xijtacaquilica cati nimechilhuis:

24Se miltequipanojquet amo quisenhuiquilía quipoxonijtinemi ital huan amo quema tatojtoca. Amo nochipa tamehua huan amo quema quitoca ixinach. 25Quema ya quicuaultajtoc ital, yaya yahui huan quitoca iyol nopa eneldo huan comino. Nojquiya ica surcos quitoca trigo, cebada huan avena. Huan sesen tamanti iyol quitoca ipan nopa lugar campa quinamiqui. 26Yaya quimati taya quichihuas huan quenicatza quitocas pampa Toteco Dios quimacatoc talnamiquilisti. 27Yaya quimati para sese tamanti monequi quiyolquixtis quej quinamiqui. Nopa eneldo amo quiyolquixtia ica se cuahuit cati etic. Huan nopa comino amo quipanoltilis ipani se carro para quiyolquixtis pampa eneldo huan comino monequi quihuitequise melajtzi ica se acat para quiyolquixtise. 28Monequi quitejtejtzonas trigo para quiyolquixtis, pero amo hueli quisenhuiquilis quitejtejtzonas. Huelis quiapanoltía ipani se carro, pero amo hueli quicahuilis ma eli taltixtic. 29Pampa TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij, yaya itztoc se yejyectzi tamachtijquet huan temaca se cuali talnamiquilisti.

TOTECO quiyolmelahua altepet Jerusalén

29 ¡Teicneltique cati ehuaní altepet Jerusalén^v, nopa Altepet ten David! Sesen xihuit antemacaj miyac tamanti tacajchahualisti nozona. 2Pero na nijtitanis ininpa Jerusalén ehuaní se hueyi tatzacuiliti huan oncas miyac choquisti huan tacuajcaloli. Altepet Jerusalén quiptiyas miyac esti. Elis quej nopa seyoc lado cati itoca Ariel. (Ariel quinequi quiijtos: Taixpamit Campa Toyajtoc Miyac Esti.) 3Na nielis niicualancaitaca nopa altepet huan nijyahualos ica miyac soldados para nijtehuis. Huan niquinchijchihuas huejcapantique calme para ipan tejcosé para quitanise nopa altepet. 4Huan Jerusalén elis quej se animajtzi cati quinequi camanaltis ten nozona taltita campa quitalpachojto-

^v29:1 Quiijtohua Ariel cati quinequi quiijtos ‘taixpamit’. Ya ni eltoya seyoc itoca Jerusalén por nopa taixpamit cati nozona oncac.

que, huan itoscac caquistis quej se cati ichtaca camanalti.

⁵Pero san ipan se talojtzi niqinquixtis nochi nopa miyac icualancaitacahua Jerusalén cati tahuel temajmatijque huan inijuanti ixpolihuisse quej taltepocti. Icualancaitacahua Jerusalén elise quej itasolo trigo cati quihuica ajacat pampa niqinajsis ipan se talojtzi quema amo anquichiyaj. ⁶Quena, na, niamoTECO Cati Niquinyacana Noilhuicac Ejahua Ma Tatanitij, niqinajsis ica tatomonilot cati nelchicahuac para nimechmanahuis anJerusalén ehuan. Huan nijchihuas ma mojmolini tali huan caquistis nelía chicahuac. Huan nijtitanis se hueyi ajcomalacat huan se tit cati nochi quitatis. ⁷Huan nochi masehualme cati ehuan sequinoc talme cati quitehuisse altepet Jerusalén huan icalhua cati cuali tasencahuai, nochi ixpolihuisse ipan se talojtzi quej elisquía se temicti cati tiquita ipan motalnamiquilis ica tayohua. ⁸Se tacat cati tahuel mayana quitemiqui para tacua, pero quema isa amo teno qui-piya ijtico huan noja mayana. Huan se tacat cati tahuel amiqui quitemiqui para ati, pero quema isa quimati noja yamania huan siyajtoc pampa amiqui. Ijquiyampa nopa masehualme ten sequinoc talme cati quitehuisse altepet Jerusalén^w quitemiquise tatanij, pero san tapic pampa amo tatanise.

⁹Huelis sequij anJerusalén ehuan amo anquineltoçaj cati niqijtohua. ¡Huajca, cualitoc! San xijsenhuiquilica xijchihuaca cati fiero. Noja xiixtactoca para amo teno huelis anquiiitase. Xihuetztinemica quej ihuintini masque amo anihuintitoc. Xiixacanejnentinemica masque amo anquiiitoc xocomeca iayo cati nelchichic. ¹⁰TOTECO quititantoc amopani se hueyi cochisti. Quitzajqui iniixteyolhua amotajtolpanextijcahua huan quitzajqui inixayac amotachixcahua. ¹¹Para inijuanti nochi ni tanextili huan cati quijtosnequi ica cati panos teipa elis quej se amatajcuiloli cati cuali tzactoc. Huan masque

quimactilise nopa amatapohuali se cati hueli tapohua huan quiihuisse: “Xijpohua ni amat.” Yaya quijtos: “Amo nihueli nijpohuas pampa nopa amatajcuiloli cuali tzactoc.” ¹²Huan sinta quimactilise seyoc cati amo hueli tapohua huan quiihuisse: “Xijpohua ni amat.” Yaya quinnanquilis: “Amo nihueli nitapohua.” Pampa nochi itztoque quej popoyotziti.

¹³Huajca TOTECO quijtohua: “Ni masehualme quijtohuaj para noaxcahua huan inijuanti techhueyimatiç ica inincamac, pero iniyolo eltoc huejca ten na. Huan quema techhueyichihuaj san quitequihuaj tanahuatilme huan camanali cati masehualme quimachtijtoque. ¹⁴Huajca yeca, na nijchihuas huejhueyi tamanti inixpa nochi ni masehualme cati quichihuaj ome inixayac huan inijuanti tahuel san motachilise. Huan niqinhuihuichihuas talnamiquini huan nijnextis para inintamachtit masehualme amo teno ipati.”

¹⁵Nelía teicneltique nopa masehualme cati quisencahuaj quichihuase cati fiero huan quichihuaj campeca quitatise ten TOTECO, pampa temachtit TOTECO quinzacuiltis. Quichihuaj miyac tamanti ipan tzintayohuilot huan quijtohuaj: “TOTECO amo huelis techitas huan amo quimati taya pano nica.”

¹⁶Nelía hueyi mocuapolojtoque inijuanti cati quijtohuaj ya nopa. TOTECO yaya amechchijchijqui. Yaya itztoç quej se chachapalchijquet cati más hueyi que amojuanti cati anitztoque quej soqui chachapalme cati quinchijchijqui. Se soqui chachapali amo quiihuisse iteco: “Amo ta cati techchijchijqui.” Se comit amo huelis quiihuisse cati quichijchijqui: “Amo tijmati tijchihua comit.”

TOTECO quinmaquixtis israelitame

¹⁷Ayecmo miyac tonali polihui para nopa huactoc tali Líbano mochihuas se hueyi mila cati yejyetzti huan cati temaca miyac itajca. Huan nozona elis cuatitamit cati xoxohuic huan yejyetzitzi. ¹⁸Ipan

^w29:8 O Sion.

nopa tonali masehualme cati amo hueli tacaquij quicaquise nopa camanali quema quinpohuilise ten nopa amatajcuiloli. Huan nopa popoyotzitzti cati itztoque ipan tequipacholi huan ipan tzintayohuilot quiitase. ¹⁹Nochi cati moicnonequij sempa quipiyase nopa hueyi paquilisti cati huala ten TOTECO. Huan cati teicnelztizti paquise ipan TOTECO cati Tatzejtzeloltic huan cati itztoc inihuaya israelitame. ²⁰Pampa ayecmo itztose inijuanti cati mosisiníaj huan tetajilhuíaj. Tzontamise nochi inijuanti cati senquisa quinequij quichihuase cati amo cuali. ²¹Tamise nochi amo cuajcualme cati quitajtacoltíaj se masehuali cati amo teno quichijtoc. Ayecmo itztose amo cuajcualme cati tacajcayahuaj huan quitzacuilíaj se juez para amo quinzatzacuiliti tacame cati quichihuaj cati fiero. Tamise nochi cati istacatij para se juez amo hueli quichihuas cati xitahuac ica se masehuali cati amo taixpanotoc.

²²Yeca TOTECO, cati quimanahui Abraham, quej ni quinilhuía israelitame ^x: “Ayecmo ixchipahuiyase israelitame sempa ica majmajti, yon amo aqui quinpinahualtis. ²³Pampa quema quiitase quenicatza nijchihuas tahuel ma momiyaquilica, quiitase notatzejtzelolhui na cati niTatzejtzeloltic huan niitztoc inihuaya israelitame. Huan techimacasise huan techtepanitase. ²⁴Huan huajca nochi cati mocuapolojtoque quineltocase cati melahuac, huan nochi cati mosisiníaj motemacase para ma quinmachtica.”

**Amo cuali nopa camanal sencahuali
ica Egipto**

30 TOTECO quiijtohua: “Nelia teicneltique noisraelita masehualhua pampa temachti niquintatzacuilitis. Tahuel mosisiníaj. Cati hueli quiilhuíaj ma quintalnamicti, pero na amo teno techilhuíaj para ma niquintalnamicti. Huan quisencahuaj quenicatza quichihuase miyac tamanti cati na amo niquinilhui ma quichihuaca. Mosejcotilíaj huan quichihuaj

camanal sencahuali ica sequinoc cati no-Tonal amo quinequi ma quichihuaca. Huan quej nopa inintajtacolhua noja más momiyaquilía. ²Inijuanti yajque ipan tali Egipto para tajtanitij tapalehuili, pero amo techtajtanijque caquihuli para yase. Ama inijuanti motemachíaj ipan Faraón para ma quinmanahui. ³Pero Faraón amo huelis quinmanahuis masque quintajtolcahuilijtoc para quichihuas. Huan pampa motemachijtoque ipan Faraón, teipa mopinahualtise huan amo quimatise taya quichihuase. ⁴Huan masque ichicahualis Faraón yas hasta altepet Zoán huan ajsis hasta altepet Hanes, ⁵yon se pilquentzi amo huelis quinpalehuis nopa israelitame. San quinhualiquilis pinahualisti huan tajyohuilisti pampa motemachijque ipan ya.”

⁶Ya ni nopa camanali cati TOTECO quititani ten nopa tapiyalme cati mopantíaj ipan tali Neguev. Israelita tayacanani yahuij ipan tali Egipto ica burrojme huan camellos cati quimamajtiyahuij miyac tamanti cati patiyo para quintaxtahuitij tali Egipto ehuan por itapalehuil. Quiixcotonaj nopa huactoc talme campata tahuel mahuilili pampa nopona itztoque leones cati mosisiníaj huan cohuame cati temictíaj huan motalohuaj chichahuac. Pero nochi cati quichihuaj eltoc san tapic, pampa Egipto amo teno huelis quinchihuilis. ⁷Nochi itapalehuil tali Egipto amo teno ipati. Yeca na nijtocaxtía Egipto: “Nopa hueyi cohuat cati amo teno hueli quichihua.”

⁸Xiya huan xiquijcuilo ipan se huapali nochi camanali cati niquijtohua ten tali Egipto. Ma mocahua hasta nopa tayacapan tonali para quintelhuil nopa israelitame pampa amo quineltocaj TOTECO. ⁹Pampa israelitame tahuel mosisiníaj. Nochipa istacatij huan amo quinequij quitaquilise icamanal TOTECO. ¹⁰Quinilhuíaj nopa tachiyani: “Ayecmo xiquitaca yon se tanextili.” Huan nopa tajtolpanextiani quinilhuíaj: “Ayecmo techilhuica cati me-

^x29:22 Iixhuihua Jacob.

lahuac. Techpohuilica camanali cati techpactis. Techpohuilica istacatili. ¹¹Xijcahuaca nopa ojti cati xitahuac. Ayecmo techcuatotonica ica tequipacholi cati techilhuía para ajsice. Techyolajsitoc miyac camanali ten TOTECO cati Tatzejteloltic cati itztoc tohuaya tiisraelitame.”

¹²Huajca TOTECO cati Tatzejteloltic cati itztoc inihuaya israelitame quijtohua: “Pampa anquihuejcamajcajtoque nocamanal huan anmotemachíaj ipan tatehuilisti huan ipan tamanti cati amo cuali, huan amo anquinequij anmoyolcuepase; ¹³taloch hualas amopani se hueyi tatzaucuilti quema amo anquichiyaj. Anelise quej se tepamit cati ya pejtoc moxolehua huan teipa huelonis ica se talojtzi. ¹⁴Quej se quitapanas se soqui comit, TOTECO moquejquetas amopani huan amechchihuas tatixtic, yon amo amechtasojtas. Huan amo mocahuas yon quentzi cati huelis quitequihuse para ipan quihucase ticoli o para quiquixtise at ipan se ameli.” ¹⁵TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili cati Tatzejteloltic huan cati itztoc inihuaya israelitame quijtohua: “Sinta anmoyolcuepase ica na huan amosiyajquetzase, na nimechmaquixtis. Sinta anmotemachise ipan na huan amo anmolínise, anquipyase chicahualisti. Pero amo anquinequij anquichihuase.”

¹⁶Huan anquijtohuaj: “¡Amo tijneltočaj mocamanal! Tali Egipto techpalehuis. Nopa egiptome techmacase cahuayojme cati motalohuaj chicahuac para titatehuise.”

Pero nimechilhuía, achi más motalose chicahuac amoculancaitacahua cati amechquixtise. ¹⁷Se amoculancaitaca quinquixtis se mil ten amojuanti. Huan macuilti ten injuanti amechquixtise nochí hasta amo mocahuase ome san sejco. Huan amocahuase amoseltitzitzi quej se icuayo bandera cati ijcatoc iseltitzitzi ipan se tepet cati mocahuaj huejca.

TOTECO quintiochihuas imasehualhua

¹⁸Pero TOTECO amechchiya xijtemoca para huelis amechnextilis iteicnelijcayo. Yaya quinequi amechtasojtas quej quijtojtoc, pampa TOTECO, yaya se Dios cati sen-

quisa quichihua cati xitahuac. Huajca ma paquica nochí masehualme cati motemachiyaj ipan ya para ma quinpalehui.

¹⁹Annomasehualhua cati anitztoque ipan altepet Jerusalén, ajsis tonali quema ayecmo anchocase. Ipan nopa tonali, quema TOTECO quicaquis anquitzajtzilise para ma amechpalehui, amechtasojtas miyac huan nimantzi amechnanquilis. ²⁰Huan masque TOTECO mojmosta amechmacatoc taijyohuilisti huan tequipacholi, yaya itztos amohuaya para amechmachtis. Yaya cati amotamachtijca ayecmo motatis huan ica amoixteyol anquiiatase. ²¹Huan sinta amojuanti anquicahuase iojhui TOTECO huan amocupolose, huajca ica amoica anquiquise se itoscac cati quijtos: “Amo ya ni nopa ojti. Huajca ximocuepaca huan xijtoquihua ne ojti.”

²²Huan huajca anquintapanase amoteyohua ten plata huan nopa taixcopincayome ten oro. Huan anquintepehuase quej se yoyomit cati tahuel fiero cati amechtaijyaltía quema anquinechcahuíaj. Huan anquinilhuse nopa teteyome: “Xiquisaca pampa ayecmo timechnequij.”

²³Huan huajca TOTECO amechtiochihuas huan quichihuas ma huetzi at ipan nopa tonali quema anquiticase amoxinach. Nojquiya quichihuas ma onca miyac pixquisti. Huan quimiyaquilis nopa sacat campa tacuajtinemise amohuacaxhua. ²⁴Huan nopa torojme huan pilburrojtitzitzi cati quipoxoníaj nopa tali, quicuase trigo cati tapajpacti, cati ya quieyjetijtoque ica pala huan nopa ajacat quihucac itasolo huan san mocajqui iyol. ²⁵Ipan nopa hueyi tonati ten miqulisti quema TOTECO quintzontamiltis iculancaitacahua huan quintahuais nochí torres huan calme cati más cuali tasencahuali, TOTECO quichihuas ma onca miyac at cati quintemitis miyac pilatajtitzitzi huan hueyame cati temose ten nochí tepeme huan tachiquilme. ²⁶Huan ne metzti taahuis quej tonati, huan ne tonati taahuis chicome huelta más chicahuac quej elisquía chicome tonati. Quej nopa elis quema TOTECO pehuas quinchicahuas imasehualhua huan quinpajtis campa quincocojtoc.

TOTECO quintatzacuilitis Asiria ehuaní

²⁷ Xiquitaca, ya huala TOTECO ten huejca ica nochi ichichualis huan yaya tahuel cualani. Yahualtic ten ya tejco miyac pocoti. Icamac temitoc ica miyac cualanti huan icamanal tetzontamiltía quej tit. ²⁸ Iijyoyo hualas ipan icualancaitacahua quej se hueyat para quintzontamiltis. Nochi masehualme cati mohueyimatiq ipan nochi talme quintzejtzelos. Quena, ica ihueyi cualancayo quintzejtzelos quej masehualme quichihuaq ica trigo para quiquixtilise itasolo. Quintalilis tepos camachali nochi nopa talme ehuaní huan quinuicas ipan nopa lugar campá quintzontamiltis.

²⁹ Pero amajuanti cati animasehualhua TOTECO anpaquise huan anhuicase quej anhuicaj tayohua ipan nopa ilhume cati tatzejtzeltolique. Quena, anpaquise miyac ipan amoyolo quej paqui se tacat cati tapitza quema quinyacana paxalohuaní para ma yaca Jerusalén campá eltoc itioipa TOTECO, nopa tamanahuijquet ten israelitame. ³⁰ Huan TOTECO quichihuas para nochi masehualme ma quicaquica itoscac cati quiqiya tequiticayot huan nochi quimachilise icualancayo. Huan ica imax quintatzacuilitis icualancaitacahua. Huan ica icualancayo hualas tit cati tahuel totonic, huan huejhueyi ajcomalacat, huan tatomonilot huan tesihuit. ³¹ Quema quicaquise TOTECO itoscac huan quiselise inintatzacuilit cati nelía chicahuac, tahuel momajmatise nopa Asiria ehuaní. ³² Huan sese huela quema TOTECO quinquimacuilí nopa Asiria ehuaní, israelitame más paquise ica tatzotzonali ten panderos, arpas huan ica huicat. ³³ Hasta huejcajquiya TOTECO quisencajqui se lugar para se hueyi tilemecti cati quitatis nopa tanahuatijquet ten Asiria. Nopa ostot eltoc tahuel huejcata huan patahuac huan ya quiqiya tahuel miyac cuahuit para nopa tit. Huan TOTECO iijyoyo quipehualtis nopa tit cati tatas tahuel totonic quej tata se hueyi tepet.

Amo quisa cuali itapalehuil Egipto

31 Nelía teicneltique nopa masehualme cati yahuij ipan tali Egipto para quitemose tapalehuili huan motemachíaj ipan nopa cahuayojme huan carrojme ten nozona. Temachti TOTECO quintatzacuilitis pampa amo motemachíaj ipan yaya cati Tatzejtzeltolitic cati itztoc inihuaya israelitame, yon amo quitemohuaq para ma quinpalehui. ² Pero TOTECO ica ihueyi talmiquilis quititanis huejhueyi taohuijca-yot huan amo moyolcuepas. Motananas para quintatzacuilitis israelitame por nochi tamanti cati amo cuali cati quichijtoque huan nojquiya quintatzacuilitis nopa sequinoc tali ehuaní cati inihuaya mopalehuíaj. ³ Pampa nopa egiptome san masehualme huan amo inijuanti dioses. Inincahuayojhua san nacat cati amo teno ipati. Nopa cahuayojme amo neli tonaltzitzitzi cati quiqipiyaj chicahualisti. Huajca quema TOTECO quitananas imax iniixpa, nochi inijuanti huetzise. Huetzise cati quitemohuayayaj tapalehuili huan cati tepalehuisquíaj. Nochi ome huetzise san sejco.

⁴ Pero TOTECO techilhuijtoc ya ni: “Quema se león masque noja conetzi quitzontamiltía se borrego, amo momajmatía masque quitzajtzilía nopa tamocuitahuijquet. Huan quisenhuiquilía quintzontamiltía nopa borregojme. Quej nopa nojquiya elis quema na niamotECO Cati Ni-quinyacana Noilhuicac Ejcahua Ma Tata-nitij nihualas para niquinmanahuis noma-sehualhua ipan Jerusalén. Amo aquí huelis techilquetzas. ⁵ Na nipatantinemis itzontá altepet Jerusalén quej se totot patantinemi yahualtic itepasol. Teipa nitemos ipan nopa altepet huan nijmocuitahuis, nijmanahuis, nijmaquixtis huan nijchololtis.”

⁶ Yeca anisraelitame, masque tahuel anmosisiníaj huan fiero amoyolo, xihualaca huan xitacuepilica ica TOTECO. ⁷ Ajsis se tonali quema sese ten amajuanti anquinmajcahuase amoteteyohua ten plata o oro cati amajuanti antajtacolchijca taca-

me anquimachijchijtoque. ⁸Huan moztontamiltise nochi nopa asirios. Pero amo miquise ica macheta cati quitequihuáj masehualme, pero elis TOTECO cati quinmictis. Huan nopa asirios amo quimatise taya quichihuase. Tahuel momajmatise huan cholojtehuase. Huan quinhuicase nopa telpocame asirios cati tahuel quipiyaj chicahualisti para tetequipanotij san tapic. ⁹Huan hasta nopa tayacanca soldados cati más quipiyaj tanahuatili huihuipicase ica majmajti huan cholojtehuase. Huan nopa soldados quicajtehuase ininbanderas para cholose. Quej nopa quijtohua TOTECO yaya cati quipiyas iti lementoc ipan itaixpa ipan Jerusalén huan ihorono para ipan tetatzacuiltis.

Se tanahuatijcayot cati xitahuac

32 ¡Xiquitaca! Se tonali hualas se tanahuatijquet cati tanahuatis xitahuac. Huan ihuaya hualase itayacancahua cati nojquiya tanahuatise xitahuac huan quichihuase cati senquisa cuali. ²Huan nopa tanahuatijquet quimanahuis tali Israel ten nopa taohuijcyot cati hualas quej se hueyi ajacat o quej at cati huetzi nelchicahuac. Huan quinseseltis israelitame quej se atajti teseseltía ipan se huactoc tali. Quinpalehuis quej iecahuilo se hueyi tet ipan se huactoc tali cati tahuel totonic. ³Huan huajca israelitame tapohuis iniixteyol para quiiatase TOTECO huan tapohuis ininacas para quitacaquilise itoscac. ⁴Ipan nopa tonali hasta nopa masehualme cati mosisiníaj nojquiya quimachilise itamachtil TOTECO huan talnamiquise. Huan masehualme cati amo nelia huelij tatenquixtíaj, camanaltise cuali.

⁵Ipan nopa tonali israelitame ayecmo quinhuejcamajcahuase masehualme cati huihuique huan amo quineltocaj TOTECO. Huan ayecmo quintocaxtise cuajcualme nopa tominpiyani cati itzcuime, yon ayecmo quinitase para huejhueyi. ⁶Masehualme quinixmatise huihuique tacame. Quimatise para quichihuaj cati amo cuali. Ipan iniyolo san quisencahuaj cati fiero huelis quichihuase. Quichihuaj ome inixayac para tacajcayahuase huan

quiistacahuáj TOTECO. Se masehuali quej nopa quinquixtilía inintacualis cati mayanaj huan quinquixtilía at cati teicneltziti huan amiquij. ⁷Tacame cati quej nopa huihuique huan tacajcayahuaj mopanextise ipan nopa tonali. Nojquiya mopanextise nochi iniistacaticayo cati ica quinequiyayaj quintaijyohuiltise nopa teicneltziti quema itztoque iniixpa tequichihuani. ⁸Pero cuajcualme ipan nopa tonali moyolilhuisse quenicatza huelis quinpalehuise sequinoc huan TOTECO quintiochihuas.

Camanali para sihuame

⁹Techtacaquilica ansihuame cati antatzihuij. Xijtacaquilica cati nimechilhuis ica cati hualas amopani. ¹⁰Techtacaquilica amojuanti cati ama antemachme. Ipan ne seyoc xihuit hualas se hueyi tequipacholi amopani ipan se talojtzi quema amo anquichiyaj pampa amo oncas yon quentzi cuatajcyot, yon pixquisti. ¹¹Huajca xihuihuipicaca ansihuame cati ama amo anquipiyaj yon se tequipacholi. Ximocuesoca amojuanti cati amo anitztoque ica temachili. Ximoquixtilica amoyoyo cati yejyeyctzi huan ximoquenticca nopa fiero yomomit cati quinextis anmotequipachohuaj por taijyohuulisti. ¹²Ximoyoltejtejzonaca ica tequipacholi por nopa huejhueyi tali cati tahuel taeliltiyaya cati anquipixque huan ama tasosololme. Huan nochi nopa xocomeca milme cati temacaj miyac inintajca tamis. ¹³San huitzti huan sahua mecat moscaltis ipan nopa tali cati iniaxca nomasehualhua. Tamiixpolihuisse nopa calme huan altepeme cati ama quipiyaj paquilisti. ¹⁴Ipan nopa caltanahuatili, yon se amo aqui itztos. Nopa altepeme cati temitoyaj ica masehualme mocahuase cactoque. Huan nochi calme mocahuase tatzitzicatoc. Amo aqui itztos ipan nopa huejcapantique calme ipan tachiquili campa tachiyayayaj para tamocuitahuise. Nopona san tacuase nopa burrojme huan huacaxme. ¹⁵Huan quej nopa eltos hasta quema TOTECO quititanis Itonal cati itztoc ilhuicac para motalis ipan tojuanti ica nochi ichichualis. Huan huajca sempa oncas pixquisti hasta mocahuas. Huan nopa

huactoc tali mochihuas se mila cati temas tahuel miyac pixquisti huan campaahtohuiya elqui mila, mochihuas cuamili ica cuame cati tahuel temacaj inintajca. ¹⁶Huan ipan nochi nopa tali campaa hueli quichihuase cati senquisa cuali huan xitahuac. ¹⁷Huan pampa nochi quichihuase cati xitahuac, oncas tasehuilisti huan nochi itztose ica temachili para nochipa.

¹⁸Huan quej nopa nochi nomasehualhua itztose ica cuali huan itztose campaa onca tasehuilisti. Nochi itztose temachme huan campaa hueli mosiyajquetzase. ¹⁹Quema huetzis tesihuit, elis ipan cuatitami, pero ipan altepet Jerusalén amo. ²⁰TOTECO miyac quintiochihuas imasehualhua. Campaa hueli tatojtocase, quiselise miyac pixquisti. Huan nochi inintapiyahu huan ininborregojhua tacuase campaa onca miyac sacat cati xoxohuic.

Cati mochiyaj ipan TOTECO

33 ¡Anteicneltique anasirios! Temachiti TOTECO amechtatzacuilitis. Campaa hueli antasosolojtoque masque amo aqui yajtoc ipan amotal para quisosolos. Anquintajyohuilitaj sequinoc masque amo aqui amechtajyohuilitjtoc. Anquinchihualtíaj sequinoc ma quichihuaca cati amechtajtoltcahuilíaj, pero amojuanti amo anquichihuaj. Pero ama ya ajsic tonali para nojquiya amechcayahuase huan amechtontamiltise, quej amojuanti anquichijtoque.

²¡Ay TOTECO! Techicneli huan techtasojta tojuanti timomasehualhua pampa san ipan ta mochiyaj. Xieli tochicahualis mojmosta huan techpalehui quema huala se hueyi taohuijayot. ³Nochi mocualancaitacahua cholohuaj quema quicaquij motoscac. Huan quema ta timotanana, nochi cati ehuañi sequinoc talme moxelo huaj huan mosemanaj. ⁴Quej chapolime quichitequij nopa pixquisti huan itajca xocomecat, quej nopa Jerusalén ehuañi quintanise huan quintachtequilise nopa soldados ten tali Asiria.

⁵TOTECO tahuel hueyi huan itztoc nepa ilhuicac. Yaya quichihuas para altepet Jerusalén ma eli se lugar campaa senquisa quichihuase cati xitahuac huan cati cuali. ⁶Yaya nochipa itztos nozona para talojtzi huelis techmaquixtis tiisraelitame. Techmacas talnamiquilisti huan taixmatilisti. Huan cati israelitame quitase para más ipati elis para ma quihueyitepanitaca TOTECO.

⁷Pero amantzi nochi inintatitanilhua israelitame tzajtzi ipan calles huan nochi inintayolmelajcahua cati quitemohuaj tasehuilisti, chocaj ica miyac tequipacholi. ⁸Nochi ojti ipan tali Israel tamosolijtoc. Paxalohuani quitoquilíaj ojti campaa tatzi-tzicaya. Nopa Asiria ehuañi quixpanotoc que nopa camanali cati quichijque para quipiyase tasehuilisti. Amo quichihuaj yon se tamanti cati quitajtolcajqe iniixpa testigos para quichihuasquíaj. Inijuanti ayecmo aqui quitepanitaj. ⁹Quichijtoque ma onca taijyohuiliti ipan tali Israel. Quitamosolijtoque tali Líbano. Nopa tamayamit Sarón quicajtejtoque quej se huactoc tali. Huan quintamitachtequilijtoque tali Basán huan tepet Carmelo.

¹⁰Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ama nimotananas huan nijnextis nochicahualis huan noyajatil. Ama, quena, techhueyimatise huan techhueyitalise. ¹¹Anasirios, amo teno anquitanise masque anquichihuase campeca ica nochi amochicahualis. Nochi cati anmoilhujtoque anquichihuase elis quej tasoli huan noijyoyo amechtontamiltis quej se tit. ¹²Amosoldados anasirios tatase huan mochihuase quej cuajnexti. Inijuanti elise quej huitzti cati quitzontequij huan quimajcahuaj ipan tit para ma tata.

¹³“Huajca nochi amojuanti cati amopantíaj ipan talme cati huejca, xijtacaquili nochi nopa tamanti cati na nijchijtoc. Amojuanti cati amopantíaj nechca, xiquixmatica nochicahualis.” ¹⁴Nochi nopa tajtacolchihuani huan cati quichihuaj ome inixayac cati itztoc ipan altepet Jerusalén^z huipicaj ica majmajti. Quijto-

^z33:14 O Sion.

huaj: “¿Ajquiya ten tojuanti huelis quiiy-yohuis moquetzots iixpa TOTECO? Yaya quej se tit cati tetzontamiltía huan cati amo quema sehui.”

¹⁵Huelis itztose nica iixpa cati quiiyto-se huan quichihuase cati senquisa xitahuac, cati amo quinequij quitanise tomi ica tacajcayahualisti huan amo monamacaj por se taxtahuili. Itztose iixpa cati amo quintacaquilíaj cati quisencahuaj quenicatza huelis temictise. Huelis itztose iixpa cati quitzacuaj iniixteyol para amo quitachilise tamanti cati quinyoltilanasquía para tajtacolchihuase. ¹⁶Cati quej nopa quichihuase temachtí itztose nepa huejcapa. Huan momanahuise ipan nopa huejhueyi teme cati onca ipan catititamit. Quinmacase inintacualis huan inia, para amo teno quinpolos.

¹⁷Ica amoixteyol anquiiitase amotanhuatijca ica nochi iyejyejca ipan itanahuatilis huan anquiiitase nopa tali cati yahui hasta huejca. ¹⁸Huan anquielnamiquise nopa tonali quema anmajmahuiyayaj huan anquipanoque miyac taohuijca. Huan anmoilhuse: “¿Canque itztoque ama nopa Asiria ehuaní cati techinamayayaj impuestos huan cati quipohuayayaj quesqui cali huejcapantic oncayaya para quiiitzquise? ¿Canque itztoque ama tocualancaitacahua cati calaquiyayaj ipan toaltepe para techtachtequilise?” ¹⁹Nimechilhúa para ajsis se tonali quema ayecmo anquinitase nopa Asiria ehuaní cati tahuel mohueyimatij. Ayecmo anquinitase nopa masehualme cati fierojtique, huan cati tahuel mosisiníaj huan cati camanaltiyayaj camanali cati amo hueli anquimachilise. Inijuanti tamiiixpolihuse ipan se talojtzi. Huan ayecmo quema anquinitase.

²⁰Pero anquiiitase altepet Jerusalén. Huan anquiiitase para se altepet campa nochi quihueyitepanitaj TOTECO huan ilhuichihuaj para ya. Huan anquiiitase para se altepet cati quiipya tasehuilisti huan se altepet cati cuali huan temachtí. Elis quej se yoyoncali cati amo aquí huelis quihuihuistas iestacas, yon amo aquí quicotonas nopa lazo cati ica quiiilpitoque pampa tahuel temachtí. ²¹Pampa TOTECO itzots nozona

tohuaya, huan ihueyitilis monextis. Huan yaya techmanahuijtos quej se atajti cati patahuac. Huan yon se tocualancaitaca amo huelis panos nozona. ²²Pampa TOTECO yaya tojuez, yaya cati temacas nochi tanahuatili huan yaya totanahuatijca. Yaya iseltitzi techmocuitahuis huan techmanahuis. ²³Nochi inincuaacalhua tocualancaitacahua tamisosolijque. Nopa lazo cati ica quiiilpitoyaj cotonqui huan nochi icuahuahua postejqui. Huan nopa huejhueyi yoyomit cati quihucayayaj, huetzqui. Huajca imasehualhua TOTECO moaxcatise nochi cati eliyaya iniaxca huan moxelhuilise. Huan hasta cati amo hueli nemij nojquiya quintocaros ininparte. ²⁴Huan nopa israelitame cati itztoque nozona ayecmo quiiytose para mococohuaj pampa Toteco Dios quintapojpolhuis inintajtacolhua.

Tatzacuiliti para tali Edom ehuaní

34 Nochi amojuanti cati anitztoque ipan nochi talme, xihualaca techta-caquiliqij. Ximonechcahuica nochi amasehualme ipan ni taltipacti. Xihualaca huan xijtaquilica nocamanal. ²Pampa TOTECO tahuel cualantoc ica cati itztoque ipan nochi talme huan ica nochi inintayacancahua huan inisoldados. Yaya iseltitzi quintamiixpolihuiltis huan quintemactilis ipan se hueyi miqulisti. ³Huan inimijcahua mocahuase tepejtoque talchi, yon amo quintalpachose. Ni tali temis ica tapotexcayot cati quisas ten inintacayahua cati lochontos. Huan nochi cuatitamit nesis chichiltic ica inieso. ⁴Ipan nopa tonali elis quej nochi tamanti nepa ilhuicacti momimilos huan ayecmo nesis. Nopa sitalime tepehuse quej tepehui ixihuiyo xocomecat o nopa higuera cuahuit.

⁵Huan quema nomacheta tamis itequi nepa ilhuicac, ximomocuitahuica pampa nopa macheta ajsis ipan tali Edom para nijtajtolsencahuas. Edom eltoc se tali cati ni-quiyocatalitoc para nijtatzacuilitis huan ni-quinmictis cati nozona ehuaní. ⁶Imacheta TOTECO eltoc espoltic huan quiipya miyac ininchiyajca cati quinmicti. Eltoc quej quinquechtzontectosquía borregojme huan oquich chivojme para tacajcahualisti nopo-

na ipan altepet Bosra pampa TOTECO nelía quichihuas se hueyi miqulisti ipan tali Edom. ⁷Huan masehualme nozona miquise masque tahuel quipiyaj chicahualisti. Mi- quise nopa telpocame huan huehuentziti. Nopa tali tamixolonis ica esti huan nopa tal- tepocti mocahuas chiyahuac ica tachiyajca- yot. ⁸Pampa ya nopa elis se tonali quema TOTECO momacuepas ica nopa Edom ehua- ni por nochi cati fiero quinchihuilijque isra- elitame. ⁹Nochi pilatajtiziti ten tali Edom temise ica chapopojti cati lementos huan nopa tali temis ica tit.

¹⁰Nopa tit ten tatzacuilti ipan tali Edom lementos tayohua huan tonaya huan amo quema sehuis. Huan nopa pocti tejcos para nochipa. Nopa tali elis quej se huactoc tali huan quej nopa mocahuas ini- ixa nochi cati tacatise teipa. Huan ayec- mo aqui sempa mochantis ipan nopa tali. ¹¹Huan nozona senquisa itztose cuamoj- moyme huan xonpime. Nojquiya itztose cacalome. TOTECO quitas nopa tali huan yeca quitas para quinamiqui quisosolos. ¹²Ipan tali Edom ayecmo oncas tanahua- tiani cati teyolmelahuase cati melahuac pampa nochi inintayacancahua tamiixpo- lihuisse nimantzi. ¹³Ipan inincaltanahuatil moscaltis huitziti. Huan ipan caltetzocme moscaltis tejtzonquilit huan sahua mecat. Huan nopa tali elis se tali campa mochan- tise tecuanime huan nopa totome avestru- ces. ¹⁴Huan nozona momanelose nopa te- cuanime cati itztoque ipan huactoc tali ica nopa cuatitan tapiyalme cati inintoca hi- enas huan lobos. Huan nopa tapiyalme tzajtize seyohual. Huan nopa huejhueyi tapiyalme cati temajmatijque huan fieroj- tique cati nemij tayohua motzajtzilise se ica seyoc. Cuatitan chivojme cati quipiyaj iajacahua Amocualtatat nozona moca- huase huan mosiyajquetzase. ¹⁵Nozona quichihuas itepasol nopa hueyi cuamoj- mojti. Nozona quitalis itecsis, huan tacati- se iconehua huan quinmocuitahuis ielta- paltzala. Nojquiya nozona mosentilise tzojpilome huan sesen oquichti quipiyas se cati situatzi.

¹⁶Xijtemoca iamatapohual TOTECO huan xijpohuaca nochi tamanti cati yaya

quijtojtoc quichihuas. Amo polihuis yon se tamanti cati ijcuilijtoc nozona. Nojqui- ya amo polihuis yon se tapiyali huan no- chi cati oquichme quipiyase inisihujhua pampa TOTECO quijtojtoc para quichi- huas huan Itonal quichihuas nochi ma pa- no quej quijtojtoc. ¹⁷Yaya quitamachijtoc huan quixelojtoc nopa tali Edom, huan quinmactilijtoc nopa tapiyalme cati taij- yohuáaj. Huan injuanti moaxcatise nopa tali para nochipa.

Israelitame sempa tacuepilise Jerusalén

35 Ipan nopa tonali elis quej paquis nopa huactoc tali huan campa ta- tzitza pampa xochiyohuase quej se yej- yectzi xochit. ²Oncas miyac xochit campa hueli, huan oncas huicat huan miyac pa- quilisti. Nochi huactoc talme xoxohuyase quej nopa cuatitamit cati onca ipan tali Lí- bano. Nesise yejyectziti quej nopa sacat cati onca ipan tepet Carmelo huan quej nopa sacapetat cati onca ipan nopa tama- yamit ten Sarón. Huan nochi quitase ihueyitilis huan iyejyejca TOTECO yaya ca- ti toDios.

³Huajca ica ni camanali xiquinyolchi- cahua cati siyajtoque huan cati tancuahui- huipicaj ica majmajti. ⁴Xiquinilhui cati moyoltequipachohuaj: “¡Ximoyoltelica! Amo ximajmahuica pampa amoDios hua- las para momacuepas ica amocualancaita- cahua huan quintzontamiltis. Yaya iselti- tzi hualas huan amechmaquixtis.” ⁵Huan quema yaya hualas, nopa popoyotziti ta- chiyase, huan cati amo tacaquij, quinchihuas ma tacaquica. ⁶Cati amo hueli nemij huitonise quej masame, huan cati nonotzi- tzi tzajtize huan huicase. Huan ipan nopa huactoc tali oncas miyac pillhueyatziti cati quipiyase at. ⁷Ipan huactoc tali mo- manas at. Huan campa más tahuactoc me- yas at cati mochihuas miyac atajti. Huan campa achtohuiya oncac iniostohua nopa tepechichime, oncas acat.

⁸Huan nozona ipan nopa huactoc tali oncas se hueyi ojti huan quitocaxtise: “ojti ten tatzetzelolticayot.” Huan yon se ma- sehuali cati amo yoltapajpactic iixpa TO- TECO amo huelis nejnemis ipan nopa ojti

pampa nopona nejnemis cati quichihua ipaquilis TOTECO. Huan nojquiya cati huihuitic amo nemis nopona. ⁹Ipan nopa ojti amo oncas tecuanime para tecuase, yon amo oncas yon se tamanti cati mahuilili. Ipan nopa ojti tacuepilise ininchaj nopa masehualme cati TOTECO quinmaquixtjtotoc ten campa hueli itztoyaj ipan sequinoc talme. ¹⁰Nopa masehualme cati TOTECO quinmaquixtjtotoc huicatiyase huan tzajtziyase; huan ajsise altepet Jerusalén^a, ica miyac paquilisti. Ayecmo quema quiپیase taijyohuulisti, yon tequipacholi pampa nopona senquisa oncas paquilisti.

Senaquerib quitehui Judá

(2 R. 18:13-37; 2 Cr. 32:1-19)

36 Quema Tanahuatijquet Ezequías yahuiyaya para 14 xihuit para tanahuatis, hualajqui Senaquerib, nopa tanahuatijquet ten tali Asiria para quintehui nopa altepeme ipan tali Judá cati moyahualojtoque ica tepamit. Huan yaya quintanqui. ²Huan teipa quema nopa tanahuatijquet ten tali Asiria ehuan mopantiyaya ipan altepet Laquis, quititanqui itayacanca ten tatehuilisti ica miyac isoldados ipan altepet Jerusalén para ma quicamanalhuiti Tanahuatijquet Ezequías. Huan nopa asirios moquetzque nechca nopa aojti ten nopa pileta cati eltoc ica huejcapa, ipan nopa ojti cati yahui ipan nopa mila ten nopa Tachicuenijquet.

³Huajca quisqui Eliaquim, icone Hilcías, cati eliyaya se tayacanca tequitiquet ipan icaltanahuatil Ezequías, huan quisqui itajcuilojca Ezequías cati itoca Sebna, huan quisqui Joa, icone Asaf, cati quiijcui-lohuayaya ten panoyaya mojmosta ipan itanahuatilis. ⁴Huan nopa tayacanquet ten soldados ten tali Asiria quimacac ni camanali para ma quiilhuitij Tanahuatijquet Ezequías:

—Ya ni cati quiijtohua nopa tanahuatijquet cati tahuel quiپیa chicahualisti ten tali Asiria: ¿Para ten tijmachilía para tihueli techtanis tiasirios? ¿Ipan aquiya ti-

motemachijtoc? ⁵¿Timoilhuía para nopa yejyectzi camanali cati mitzilhujjtoc nopa tali Egipto ejquet mitzpalehuis quej soldados cati quiپیay tetili huan cuali quimatij quenicatza tatehuisse? Icamanal amo teno ipati. Huajca, ¿ipan taya timotemachía para mitzpalehuis para timosisinis ica na? ⁶Niquita para tahuel timotemachía ipan nopa tayacanquet ten tali Egipto para mitzpalehuis, pero yaya eltoc quej se acat cati tapanis quema se ipan motatzquilis. Huan amo san tapanis nopa acat, nojquiya quixahuas imax cati ipan motatzquili. Quej nopa, Faraón cati tanahuatía ipan tali Egipto quinchihuilis nochi cati motemachía ipan ya.

⁷“Pero huelis tiqijtos para amojuanti anmotemachíaj ipan amoTECO Dios. Pero ¿amo anquimatij para Tanahuatijquet Ezequías quicualancamacac amoTECO quema quisosolo nochi nopa tiocalme huan taixpame cati oncayaya ipan tepeme. Yaya quinchihualti nochi Judá ehuan ma quihueyichihuaca san ipan nopa taixpame cati eltoc ipan altepet Jerusalén?”

⁸“Huajca más cuali xijchihua se camanali ica noteco, yaya cati tanahuatía ipan tali Asiria. Amo teno tijpiya. Sinta tiqinpantis ome mil momasehualhua cati huelij nemij cahuayojtipa, noteco mitzmacasquía ome mil cahuayojme para ipan tejco-se, pero amo tihueli. ⁹Mosoldados amo teno ininpati, ¿huajca quenicatza huelis timotehuis ihuaya se itequipanojca noteco masque nelquentzi soldados quinpiya? Pampa nopa tanahuatijquet ten tali Egipto amo mitzmacas yon se tapalehuili. Amo mitzmacas carrojme para tatehuisse, yon amo mitzmacas cahuayojme. ¹⁰Huan ¿timoilhuía para na nihualajtoc nica san pampa nijnequi nijtehuis ni tali? ¡Amo melahuac! Na nihualajtoc pampa amoTECO techtitanqui. Yaya cati techilhujjtoc: ‘Xiya huan xijxsosolo nopa tali.’”

¹¹Huajca Eliaquim, Sebna huan Joa quiilhujjque nopa tayacanquet ten soldados ten Asiria:

^a35:10 O Sion.

—Se favor, tojuanti timotequipanojca-hua timitztajtaníaj techcamanalhui ica arameo camanali pampa tojuanti tijmachilíaj cuali. Amo techcamanalhui ica hebreo camanali pampa tacactoque nochi ne israelitame cati itztoque campá tepamit.

¹² Pero nopa tayacanquet ten soldados quijjto:

—Noteco quinequi ma quicaquica ni camanali nochi cati itztoque ipan nopa tepamit huan nochi Jerusalén ehuan; amo san amojuanti. Quinequi xijmatica sinta amo anmotemacase ica tojuanti, tijyahualose ni altepet huan amo tijcahuilise teno ma calaquí hasta nochi masehualme mayanase huan amiquire hasta quicuase inincuit huan quiise iniáxix.

¹³ Huajca nopa tayacanquet ten soldados moquetzqui huan quintzajtzili chichahuac nopa israelitame cati moquetztzoyaj campá tepamit. Huan quincamanalhui ica hebreo camanali huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali nopa camanali cati amechilhuía nopa hueyi tanahuatijquet ten tali Asiria. ¹⁴ Quej ni quijjtohua nopa tanahuatijquet: ‘Ma amo amechcajcayahua Tanahuatijquet Ezequías pampa yaya amo huelis amechmanahuis. ¹⁵ Yon amo xijcahuilica para Ezequías amechchihualtis ximotemachica ipan amoTECO. Amechilhuía para temachti amoTECO amechmanahuis huan amo quicahuilís nopa tanahuatijquet ten tali Asiria moaxcatis amoltepe, pero amo neli.’

¹⁶ ‘Amo xijtacaquilica Ezequías pampa nopa tanahuatijquet ten tali Asiria amechilhuía para ximotemacaca ica tojuanti huan xisencahuaca camanali ica tojuanti para anquiyase tasehuilisti. Xijtapoca amocaltehua huan xiquisaca. Huan nijchihuas para sese ten amojuanti mocahuas ica cati iaxca. Quicuas itajca ixocomecamil huan ihigueramil, huan quiis nopa at ipan íamel. ¹⁷ Teipa quema nochi ya nijsencajtos niyas huan nimechhuicas ipan se tali cati tahuel cuali quej cuali amotal. Nimechhuicas ipan se tali cati tahuel quieliltá trigo huan xocomecat para anquichihuase pantzi huan taili. ¹⁸ Ma amo amechcajcayahua Tanahuatijquet Eze-

quías huan amechilhuis para amoTECO huelis amechmanahuis tomaco. Yon se teyot cati onca ipan nochi nopa talme campá tinejntoque amo hueltoc quimannahúa ital ten nopa tanahuatijquet ten tali Asiria. ¹⁹ ‘Amo anquielnamiquij taya tiquinchiuilijque nopa altepeme Hamat huan Arfad? ¿Quinmanahui inindios? ¡Amo quinmanahui! Huan ¿taya panoc ipan altepet Sefarvaim huan Samaria? ¿Canque itztoque ama inindioses? Yon se amo huelqui quinmanahui imasehualhua nomaco. ²⁰ Huajca ten nochi dioses cati onca ipan ni talme ¿catijqui quimanahuijtoc ital ten na nomaco? ¡Yon se! Huajca ¿anmoilhuíaj amoTECO huelis quimanahuis altepet Jerusalén nomaco?’

²¹ Pero nopa masehualme amo quinankuilijque ica yon se camanali pampa Tanahuatijquet Ezequías quinilhuijtoya para amo teno ma quinankuilica. ²² Huajca Eliaquim ícone Hílciás, cati eliyaya nopa tayacanca tequitiquet ipan icaltanahuatil Ezequías, huan Sebna cati elqui itajcuilojca, huan Joa, ícone Asaf, cati quijcuilo-huayaya ten panoyaya mojmosta ipan itanahuatilis, quitzayanque iniyoyo huan yajque campá Tanahuatijquet Ezequías. Quipohuilijque nochi cati quinilhuijtoya nopa tayacanquet ten soldados ten tali Asiria.

Ezequías quitemo TOTECO

(2 R. 19:1-37; 2 Cr. 32:20-23)

37 Huan quema Ezequías quicajqui nochi ya ni, quitzayanqui iyoyo huan moquenti seyoc yoyomit cati quinextía para mocuesohua huan yajqui ipan itioipa TOTECO para motatajtis. ² Huajca quitapejpeni Eliaquim nopa tayacanca tequitiquet ipan icaltanahuatil, huan itajcuilojca, Sebna, huan nochi totajtzitzi cati más huehuentzitzitzi, huan quintitanqui para ma techitatij na, nitajtolpanextijquet Isaías, cati niícone Amoz. Huan nochi inijuanti moquentijtoyaj fiero yoyomit para quinextise mocuesohuaj. ³ Huan techilhuijque: “Quej ni quijjtohua Tanahuatijquet Ezequías: ‘Ni tonali eltoc se tonali ten taijyohuilisti, tatzacuilitilisti huan tattel-

chihualisti. Eltoc se tonali cati tahuel ohui, tiitztoque quej se sihuat cati cuaj-cualo pampa ya ajsic hora para conepiyas, pero amo quiptiya fuerza para quitacatiltis icone. Huan yeca nopa conetzi amo hueli tacati. ⁴Pero huelis TOTECO cati moDios quicactoc nochi nopa fiero camanali cati quijto nopa tayacanquet ten soldados, cati quititanqui nopa tanahuatijquet ten tali Asiria para quimahuipolos huan quitelchihuas nopa Dios cati itztoc. Nimochiya para TOTECO ma quitatzacuilti por nochi nopa camanali cati ica quitelchijqui. Huajca ta tilsaías, ximotatajti por tojuanti cati noja timocajtoque.’”

⁵Huan quema itequipanojcahua Tanahuatijquet Ezequías ajsitoya campa na nisaías niitztoya, techpohuilijque nochi cati Ezequías quinilhujtoya. ⁶Huan niquinilhui: “Xiquilhuica amoteco Ezequías para TOTECO quijtohua ya ni: ‘Amo ximocueso, yon amo ximajmahui por nochi nopa camanali cati ica techmahuispolojoque itequipanojcahua nopa tanahuatijquet ten tali Asiria. ⁷Xiquitaca, na nijchihuas para tacame na hualaca ten tali Asiria huan quiyolmelahuaquij nopa tanahuatijquet para nimantzi ma mocuepa ipan ital pampa tahuel monequi nepa. Pero quema ajsiti ipan ital, nepa quimictise ica macheta.’”

⁸Huan ipan san se tonali quema nopa tayacanquet ten soldados yajqui para quicamanalhuis nopa tanahuatijquet ten tali Asiria, quiitac para ya quisqui ipan altepet Laquis huan ama quitehuiyaya altepet Libna. ⁹Pero nopona, nopa tanahuatijquet ten tali Asiria quiihujque: “Tanahuatijquet ten Tali Etiopía hualca ica soldados para mitztzehuiqui.” Huajca quema quicajqui ya nopa, sempa quintitanili se amatajcuiloli ipan altepet Jerusalén campa Tanahuatijquet Ezequías para ma quiihuitij ni camanali:

¹⁰“¡Ma amo mitzcaycayhua moDios cati ipan timotemachía! Ma amo mitzilhui para nopa tanahuatijquet ten tali Asiria amo moaxcatis altepet Jerusalén. ¹¹Xiquelnamiqui nochi cati quichijtoque nopa tanahuatiani ten tali Asiria ipan campa hueli talme campa

tatehujtoque. Nochi talme cati mosinijque ica tali Asiria, quintzontamilti. Huajca, ¿anmoilhuíaj anmomanahui-se? ¹²¿Amo anquimatij para yon se dios amo huelqui quinmanahui nochi nopa altepeme cati nohuejcapan tatahua quintzontamiltijque? Nopa altepet Gozán, Harán, Resef huan nochi nopa masehualme cati itztoyaj ipan altepet Edén ipan tali Telasar, nochi quintamitanque nopa tanahuatiani ten tali Asiria. ¹³Nojquiya xiquelnamiqui taya ininpantic nopa tanahuatiani ten tali Hamat huan tali Arfad. Ximoilhui cati panoc ica tanahuatiani ipan altepet Sefarvaim, Hena huan Iva. ¿Canque itztoque ama?”

Ezequías motatajti ica TOTECO

¹⁴Huajca Ezequías quiseli nopa amatajcuiloli cati quihuiquiliyayaj nopa tayolmelahuani huan quipojqui. Huan teipa yajqui itiopa TOTECO huan quipatajqui nopa amat iixpa TOTECO, ¹⁵huan motatajti ica ya. Quej ni quijto: ¹⁶“¡TOTECO Cati Tiquinyacana Moilhuicac Ejcahua Ma Tanantij, ta titoDios tiisraelitame! Ta tiitztoc tatajco nopa ilhuicac ehuan ipan ilhuicac cati inintoca querubines. San ta tiitztoc Dios ten nochi talme huan nochi tanahuatiani ipan ni taltipacti. Ta cati tiquinchijchijqui nochi ilhuicacti huan taltipacti. ¹⁷Techtaquili TOTECO huan techtachilnica campa nimotatajtía ica ta. Xijtachili ni amatajcuiloli cati techtitanili Tanahuatijquet Senaquerib para mitzmahuipolos ta, nopa tiDios cati tiitztoc. ¹⁸TOTECO, nelía melahuac nopa tanahuatiani ten tali Asiria quinsosolojoque miyac talme huan inialtepehua. Panotoc senquisa quej quijtohua ni amatajcuiloli. ¹⁹Nojquiya quinmajcahuilijque ininteteyohua ipan tit para ma tataca. Pero panoc pampa nopa teteyome amo nelía eliyayaj Dios. Nochi injuanti san eliyayaj teteyome ten cuahuit huan tet cati masehualme quinmachijchijtoyaj huan yeca nopa Asiria ehuan huelque quintzontamiltijque. ²⁰Huajca ama, TOTECO, ta cati titoDios, techmanahui ten nopa tanahuatijquet ten tali Asiria para

quej nopa nochi talme huan tanahuatiani quimatise para san ta tiTOTECO tiitztoc ti-Dios huan amo aqui seyoc.”

TOTECO quinanquili Ezequías

21 Huajca na nilsaías, niicone Amoz, nitanatitanqui ma quihuitij Tanahuatijquet Ezequías para quej ni quijtohua TOTECO cati toDios tiisraelitame para quinanquilis. TOTECO quijtohua: “Na nijcactoc quej timotatajtijtoc por cati quichijtoc Senaquerib, nopa tanahuatijquet ten tali Asiria huan nijpiya ni camanali para ya.”

22 Tanahuatijquet ten tali Asiria: “Noaltepe Jerusalén^b huan cati itztoque nopona mitzpinajtíaj, mitzhuihuiitaj huan quiojoliníaj inintzonteco ica moica. 23 ¿Ajquiya timoilhuía para tijpinajtijtoc huan tijmahuispolojtoc? Techtelchijtoc huan techtaijilhuijtoc na cati niTatzejtzeloltic cati niinTeco israelitame. Noixpa na timosisinijtoc huan timohueyimajtoc. 24 Tiquintitanqui motayolmelajcahua para ma techmahuispoloca na. Por inijuanti tiquijtojtoc para mosoldados huan miyac mocarrojua para tatehuise titejcotoc ipan nopa tepeme cati más huejcapantique. Quena tiajsitoc hasta nepa ipan nopa cuatitamit ten Líbano. Huan tiquintzontejqui nopa tiocuame cati más huejcapantique huan nopa cipreses cati más tapejpenilme. 25 Tiquijtohua para ipan miyac talme tijchijtoc amelme huan mitzmacac fuerza quema tiquic nopa at. Huan ta tijchijtoc ma huaquica nopa hueyame ipan tali Egipto para huelis panose mosoldados. Quej nopa tiquijtojtoc. 26 ¿Pero noja amo tijmachilijtoc para nochi ya ni na, niDIOS, nijsencajqui huejcajquiya para quej nopa ma panos? Quena, na nijchijqui para nochi tamanti ma pano senquisa quej nijtalijtoc. Na cati nimitzmacac chicahualisti para ta tiquintzontamiltisquía miyac talme cati moyahualojtoque ica tepamit huan tiquincahuasquía quej se tamontomit tasoli. 27 Por na, nopa masehualme cati itztoyaj ipan nopa talme itztoyaj quej

sacac cati amo quiapiyaj chicahualisti huan mitzmacasque huan yeca nimantzi tihuelqui tiquintzontamilti. Nochi momajmatijque huan mopinajque moixpa. Inijuanti itztoyaj quej xihuit cati mosohua calculitapa cati quiajsi tonati huan nimantzi huaqui. 28 Pero na nimitzixmati cuali huan nijmati taya timoilhuía. Nijmati quesqui hueltas tihualajtoc huan tiyajtoc, huan nijmati nochi cati tijchijtoc. Nojquiya nijmati quenicatza tahuel ticualantoc ica na. 29 Huajca pampa tahuel ticualanqui ica na huan timohueyimatqui noixpa, ama na nimitztalilis se tepos chijcoli ipan moyacatzol huan se tepos camachali mocamaco. Huan nimitzchihualtis xitacuepili sempa ipan motal ipan nopa ojti campa tihualajqui.”

Nopa tanextili para Ezequías

30 Huajca na, nilsaías niquilhui Ezequías ni camanali ten TOTECO quijto: “Ya ni elis nopa tanextili cati amechnextilis para na nijmanahuía ni altepet ten nopa tanahuatijquet ten tali Asiria. Ipan ni xihuit huan ipan ne seyoc xihuit anquicuase nopa trigo cati ixhuas iseltitzi. Huan ipan nopa expa xihuit antatojtocase huan anpixcase. Anquitocase xocomecat huan anquicuase itajca. 31 Huan nochi nopa masehualme cati noja mocahuase ipan tali Judá sempa itztose ica cuali huan momiyaquilise quej se tzonti cati quiapiyas inelhuayo huan ixochiyo huan taquis miyac. 32 Pampa ipan altepet Jerusalén mocahuase se quesqui masehualme cati TOTECO quinmaquixtis. Huan inijuanti sempa quitemitise inintal. Ichicahualis TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatani-tij quichihuas ma pano ya nopa.

33 “Huan ya ni cati TOTECO quijtohua ten nopa tanahuatijquet ten tali Asiria:

“Isoldados nopa tanahuatijquet ten tali Asiria amo calaquise ipan altepet Jerusalén, yon amo quimajcahuilise inincuataminhua. Amo nejnemise calteno itepa, yon amo quitatemise nechca nopa tepa-

^b 37:22 O Sion.

mit para tejcose. ³⁴Nopa tanahuatijquet mocuepas ipan ital ipan nopa ojti ica cam-pa hualajqui. Huan amo quema calaquís ipan altepet Jerusalén. Quej nopa quijto-hua TOTECO. ³⁵Pampa na nijmanahuis ni altepet huan nijmaquixtis. Huan ya nopa nijchihuas para masehualme ma techtepa-nitaca huan pampa niqicnelía notequipa-nojca David.’”

³⁶Huan ipan nopa tayohua Ilhuicac eja TOTECO quisqui huan yajqui ipan nopa lugar campa mochijtoyaj nopa soldados ten tali Asiria huan quinmictito 185 mil soldados. Huan tonili ijnaloc quema nopa sequinoc mijquejque cati noja mocajtoyaj, quiitaque para iniixpa tepejtoque tahuel miyac mijcatzitzí. ³⁷Huajca Senaquerib, nopa tanahuatijquet ten tali Asiria tacuepili ichaj ipan nopa hueyi altepet Nínive ipan ital. ³⁸Huan se tonali quema yaya motatajtiyaya ipan itioipa nopa teteyot cati itoca Nisroc cati yaya quihueyimatiya-ya, calajque ome itelpocahua cati inintoca Adramelec huan Sarezzer, huan quimictij-que ica macheta. Teipa injuanti choloj-que hasta tali Ararat. Huan icone cati ito-ca Esarhadón mochijqui tanahuatijquet ipan tali Asiria.

Icocolis Ezequías

huan quenicatza mochicajqui

(2 R. 20:1-11; 2 Cr. 32:24-26)

38 Huan ipan nopa tonali, Ezequías quipixqui se cocolisti cati chichahuac huan ya itztoya para miquis. Huan na nitajtolpanextijquet Isaías, niicone Amoz, niyaj-qui nijpaxaloto huan niqilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Xijcual-tali nochi tamanti ipan mochaj pampa amo timochicahuas ten ni cocolisti.’

²Huajca Ezequías mixijcueni huan tachixqui ica campa tapepecholi huan mota-tajti ica TOTECO, ³huan quijto: “TOTECO, na nimitztajtanía xiquelnamiqui quenica-tza nelía nimitztequipanojtoc ica temachi-li huan nimonejnemiltijtoc ica noyolo xi-tahuac huan nochipa nijchijntinentoc cati mitzactia.”

Teipa Ezequías mochoquili ica miyac tequipacholi.

⁴Huajca TOTECO sempa technojnotz-qui niIsaías huan techilhui, ⁵ma niya huan ma niqilhuiti Ezequías quej ni: “TO-TECO cati iTeco mohuejcapan tata David, quijtohua ya ni: ‘Na nijcajqui quenicatza timotatajti huan niqiztoc quenicatza ti-mochoquili. Huajca na nimitzmacas seyoc 15 xihuit para noja xiitzto. ⁶Huan ta huan ni altepet nimechmanahuis ten nopa tana-huatijquet ten tali Asiria huan na nitate-huis por ni altepet.’”

⁷Huan na niIsaías niqijto:

—Ya ni nopa tanextili cati mitzmachil-tis TOTECO para mitznexilis melahuac quichihuas cati mitzilhuijtoc. ⁸Quichi-huas para iecahuilo tonati ma tacuepili majtacti pasos ipan ireloj Tanahuatijquet Acaz.

Huan ne tonati tacuepili majtacti pasos cati ya panotoya.

⁹Teipa quema Tanahuatijquet Eze-quías mochicajqui ten icocolis, quijcuilo ni huicat ten nochi cati quipanoc:

¹⁰San ninejntoc tajco ten nochi nopa tonali ten nonemilis huan ama monequi nijcajtehuas pampa ni-miquis.

Ayecmo huelis nicaxitis noxihui quej monequiyaya.

Ama ya monequi niyas ipan nopa tali ten miqilisti.

¹¹Niqijto: “Ayecmo quema niqitas TO-TECO ipan ni tali campa itzto-que cati yoltoque.

Ayecmo quema niqinitas nohuampo-yohua cati itztoque ipan ni taltipacti.”

¹²Nopa ajacat ya quihuahuatatzqui no-nemilis quej se ajacat quihuica iyoyoncal se tamocuitahuijquet ten tapiyalme.

Huan quej nopa tajtzonquet quitequi se icpat, quej nopa nojquiya ni cocolisti quitequis nonemilis.

Techtajyohuiltía tayohua huan tonaya.

¹³Nitajtzijyaya seyohual por nopa ta-cuajcualoli ipan notacayo.

Hasta nijmachiliyaya quej elisquía se león techpojpostequilía noomi-yohua.

San se yohuali huan se tonal huan ni-miquis.

14 Niayijtiyaya quej nopa totot grulla huan quej nopa totot golondrina.

Nitajyohuiyaya quej se paloma. Noixteyolhua techcocoahuayayaj pampa senquisa nitachixtoya nepa ilhuicac para nijchiyas itapalehuil TOTECO.

Niquijtohuayaya: “¡NoTECO Dios, techpalehui!

Niitztoc ipan se hueyi taijyohuilisti.”

15 ¿Pero taya huelis niqijtos? TOTECO iseltitzi techmacac ni cocolisti.

Na ayecmo nimohueyimatis sempa por nochi nonemilis, pampa ipan noyolo tahuel nitajyohuijtoc.

16 NoTECO Dios, nelía cuali nopa tatzacuiliti cati techmacatoc, pampa techyacana ipan se nemilisti xitahuac ica ta, huan techhualiquilía chichahualisti. Ama techchicajtoc huan techchijtoc noja ma niitztoc.

17 Quena, ni taijyohuilisti cati hualajqui ipan na, ama nijmachilía para nelía cuali, pampa ica ya nopa ta techmanahui ten miqulisti, huan ama ayecmo tijtachiliya notajta-colhua.

18 Masehualme cati ya mictoque huan ya quintalpachojtoque, ayecmo hueli mitzhueyichihuase.

Ayecmo quichiyaj para ta cati titemachtitiquinpalehuis.

19 San quichiyaj injuanti cati itztoque. Quena, san injuanti hueli mitzhueyichihuaj quej na nijchihua ama ni tonali.

Huan nochi tatame quinpohuilise ininconeuhua para ta nelía titemachtit.

20 TOTECO yaya techchicajqui. Huajca ama mojmosta nihuicas ipan itiopa TOTECO miyac huicat para nijhueyichihuas.

21 Achtohuiya na niIsaías niquinilhuiytoy itequipanojcahua Ezequías: “Xijtisica higos huan nopa higo tatixti xijpepechoca ipan icocohua Ezequías huan ica ya nopa mochicahuas.”

22 Nojquiya achtohuiya Ezequías tatzintocatoya taya tanextili quimacas TOTECO para quinextilis temachtit quichicahuasquía huan sempa huelis yas ipan itio-pa.

Ezequías quinseli Babilonia ehuan

(2 R. 20:12-19; 2 Cr. 32:27-31)

39 Teipa quema panotoya tonali, nopa tanahuatijquet ten tali Babilonia cati itoca Merodac Baladán, cati icone Baladán, quititanili Ezequías se nemacti huan nojquiya contajpalo. Quimatqui para mococohuayaya huan ama ya mochicajtoya. 2 Huan Ezequías quinseli nopa tacame cati hualajtoyaj ica paquilisti. Teipa quinhuicac ipan icaltanahuatil huan quinnextili nochi tamanti cati quipiyayaya. Quinnextili nopa plata, oro, tacualpajme huan nochi tamanti taajhuiyacayot. Nojquiya quinhuicac ipan ichaj campa quiajocui teposti para ica tatehuise para ma quitaca huan nojquiya quinnextili campa on-cayaya nochi tamanti cati miyac ipati. Huan yon se tamanti amo quintatili.

3 Huajca na, nitajtolpanextijquet Isaías, nihualajqui campa itztoya Tanahuatijquet Ezequías huan quiilhui:

—¿Taya mitzilhuijqe nopa tacame? Huan ¿canque hualahuij?

Huan Ezequías quiilhui:

—Hualahuij huejca ipan nopa tali Babilonia.

4 Huajca niqulhui:

—¿Taya quiitaque ipan mocaltanahuatil?

Huan Ezequías quiilhui:

—Niquinnextili nochi tamanti cati tahuel pajpatiyot cati nijpiya ipan nocaltanahuatil. Huan yon se teno amo niquintatili. Nochi quiitaque.

5 Huajca na, niIsaías niqulhui Ezequías:

—Xijtacaquili taya quijtohua TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Ta-

tanitij: 6 'Ajsis tonali quema nochi cati tij-piya ipan mocaltanahuatil huan nochi tamanti cati pajpatiyo cati mohuejcapan taha-hua quiajoctoyaj hasta ama, mitzcuil-quij huan quihucase ipan tali Babilonia huan yon se tamanti amo mocahuas nica. 7 Huan hasta seqij moconehua huan mo-ixhuihua quinhucase ipan tali Babilonia. Huan nopona quincaparose para tequipa-nose ipan icaltanahuatil nopa tanahuatij-quet ten tali Babilonia.'

8 Huan Ezequías techilhui nilsaías:

—Cualtitoc nochi cati TOTECO quijtojtoc.

Quiijto ya ni pampa quimachili para oncasquá tasehuilisti nochi inemilis.

TOTECO quinyolchicahuas

Jerusalén ehuaní

40 "Xiquinyolchicahuaca, quena, xiquinyolchicahuaca nomasehual-hua", quej nopa quijtohua ininTeco Dios. 2 Ica yejectzi xiquincamanalhuica altepet Jerusalén ehuaní huan xiquinilhuica para nopa tonali ten inintajyohuilis ya tanqui pampa TOTECO ya quinquixtilijtoc inintaj-tacolhua. Ya quintamitatzacuilitjtoc quej quinamiqui por nochi inintajtacolhua.

3 Anquicaquise itoscac se cati camanal-ti chicahuac ipan nopa huactoc tali huan quijtohua: "Xijcualtica se ojti para TO-TECO para ipan nemis ipan nopa huactoc tali. Xijchihuaca para Toteco Dios se ojti cati xitahuac huan tamayantic ipan huac-toc tali. 4 Xijtemitica nochi tamayamit huan xijsepanoca nochi tachiquili. Xijxita-huaca nochi ojhuijhuijcoli huan xijtalte-mica nochi tacomoli. 5 Huan huajca mo-nextis ihueyitilis TOTECO, huan nochi ma-sehualme ipan taltipacti sentic quiitase. TOTECO iseltitzi quijtojtoc para quej nopa panos."

6 Huan nijcajqui itoscac se cati techil-huiyaya: "Xitzajtzi chicahuac." Huajca na niqilhui: "Huan ¿taya niqijtos?" Huan ya techilhui: "Xitzajtzi chicahuac huan xi-quinilhui para nochi masehualme ipan ni

taltipacti itztoque quej sacat cati amo huejcagua huan iniyejyejca eltoc quej xochit cati nimantzi pilini. 7 Nochi sacat huaqui huan nochi xochit pilini huan hue-tzi pampa iijyoyo TOTECO quuilpitzaco. Masehualme nojquiya itztoque quej nopa sacat. 8 Nopa sacat huaqui huan nopa xochit pilini, pero Icamanal Toteco Dios mocagua para nochipa."

9 Ta cati tijhualica ni cuali camanali por cati itztoque ipan altepet Jerusalén^c, xitejco hasta iixco ne tepet huan xiquint-zajtzili. Xiquintzajtzili chicahuac huan amo ximajmahui. Xiquinilhui nopa altepe-me ten tali Judá: "¡Xiquitaca, ya huala amoTeco Dios!" 10 TOTECO Cati Más Qui-piya Tanahuatili huala ica ihueyi chica-hualis huan tanahuatis ica nochi tequiti-cayot. Huan quihualicas miyac taxtahuili para ica quitaxtahuis sese masehuali quej quinamiqui ica cati quichijtoc. 11 Huan quinmocuitahuis imasehualhua quej se tamocuitahuijquet quinmocuitahuía iborre-gojhua. Ipan imax quinhuica nopa pilbor-regojtizti nechca iyolixco. Huan ica yej-yectzi quinyacanas nopa sihua borre-goj-me cati sanoc quintacatiltijtose inincone-hua.

Ihueyitilis Toteco

12 San ya quitamachijqui nopa huej-hueyi at ica imacomol huan ica mistit qui-tamachijqui ilhuicacti. San ya quitama-chijqui quesqui ietica ni taltipacti, tepeme huan cuatitamit. 13 Yon se amo hueli qui-consejomaca Itonal TOTECO. Yon se amo huelis quimachtis cati cuali o cati amo cuali para quichihuas. Amo aqui hueli qui-talnamictis. 14 TOTECO amo quema quite-mo se acajya para ma quiconsejomaca. Amo aqui quimachti ya para ma quichihua cati xitahuac. Amo aqui huelis quitalna-mictis. 15 Pampa yaya quinita nochi talme quej amo teno ininpati. San elij quej se tachipinti at o quej taltepocti cati quitalíaj ipan balanza huan amo teno ietica. Yaya quichihua ma ixpolihuica tepeme quej

^c 40:9 O Sion.

elisquía tasoli. 16 Nochi tapiyalme cati itztoque ipan nopa cuatitamit ten tali Líbano, amo quiaxilis para se tacajcahualisti para quitencahuilise ipan taixpamit. Yon nochi nopa cuame nopona amo quiaxilis para quichihuas nopa tit. 17 Nochi talme quinita quej amo teno ininpati. Iixpa ya nesij quej tasoli.

18 ¿Ica ajquiya huelis anquihaicalotise Toteco Dios? ¿Quenicatza huelis titeyolmelahuas quenicatza itztoc? Amo itztoc quej se taixcopincayot. 19 Yaya amo quej se teteyot cati san quimachijchijtoc se masehuali. Xiquitaca, se tacat quichijchihua se teteyot huan nopa teposchijquet quiyectalía itejteno ica oro huan iyolixco quitalilía pilteposmecatzitzi ten plata. 20 Pero sinta se tacat cati tahuel teicneltzi amo hueli quicohua ni yejyectzi teteyot, yaya quitemohua se cuali cuahuit cati amo palani. Huan quema quipantía, quitanehui se tacat cati tahuel talnamiqui para ma quichijchihui se teteyot. Huan ten nopa cuahuit quichihua se idios cati amo hueli moojolinía.

21 ¿Amo tijmati? ¿Amo aqui mitzilhuijtoc quenicatza pejqui ni taltipacti? ¿Huelis hasta ipejya amo aqui mitzmachtijtoc ajquiya quichijqui? 22 Quichijqui TOTECO cati mosehuijtoc ipan isiya cati eltoc iixco ni taltipacti cati tolontic, huan nochi masehualme cati itztoque nica quinita quej elisquía chapolime. Yaya quipatahua ilhuicacti quej elisquía se hueyi cortina. Quena, ica ilhuicacti quichihua cati eltoc quej se iyoyonal. 23 Yaya quinquixtilía ininchicahualis huejhueyi masehualme huan quinehcapanalía cati quinahuatíaj ni taltipacti. 24 Inijuanti elise quej tzonti cati sanoc quintoctoque huan pejtoque motatzquilíaj o sanoc pejtoque monelhuyotíaj ipan tali pero ayemo quipiyaj chichahualisti. Huan Toteco Dios quinilpitzas huan quipilinaltis nochi inintequi cati inijuanti quichijtoque. Huan quihuicas ajacat quej elisquía tasoli.

25 “Huajca ¿ica ajquiya antechhuicalotise? ¿Ajquiya itztoc san se quej na?” Quej nopa tatzintoca Toteco Dios cati Tatzejtzelolitic.

26 ¡Xiajcotachiyaca nepa ilhuicac! ¿Ajquiya quinchijchijqui nochi ne sitalime? Yaya quinyacana nopa sitalime quej elisquía iilhuicac ejuhua para tatehuise. Yaya quimati quesqui sitalime eltoque huan sesen quinotza ica itoca. TOTECO quipiya nochi yajatili huan chichahualisti huan yeca amo quema polijtoc yon se.

27 Huajca anisraelitame cati anixhuhua Israel, ¿para ten anquijtohuaj para TOTECO amo amechita quema anitztoque ipan tajyohuulisti? Huan ¿para ten anquijtose para TOTECO amo quicaqui quema sequinoc amechchihuilíaj cati amo xitahuac? 28 ¿Amo anquimachilíaj? ¿Amo anquicactoque para TOTECO yaya nopa Dios cati itztoc para nochipa? Yaya cati quichijqui nochi cati onca hasta campa itejteno ni taltipacti. Yaya amo quema caxani ichicahualis, yon amo quema siyahui. Italnamiquilis eltoc nelhueyi hasta amo aqui hueli quitamimachilía. 29 Yaya quinfuerzajmaca cati siyahui huan quinmaca yanquic chichahualisti cati cuatij. 30 Hasta telpocame quemantica siyahui, huan nopa tacame cati sanoc moscaltíaj cuatij huan huetzij. 31 Pero cati motemachíaj ipan TOTECO para quinpalehus, mojmosta quipiyase fuerza. Ixtejcose chichahuac quej quipixtosquía ieltapal se cuatojti. Motalose chichahuac huan amo cuatise. Nejnemise huejca huan amo siyahuisse.

Toteco quimocuitahuía Israel

41 TOTECO quijtohua: “Nochi anmahualme ipan nochi talme cati anmopantíaj iteno hueyi at, techtacaquilica huan amo ximolinica noixpa. Xijsencahuaca taya anquijtose noixpa. Ximonechahuica huan xijpehualtica xicamanaltica noixpa. Nopa tetajtolsencahuani ya mocualtalijtoque para quicaquise mocamanal para tijpantise ajquiya quichihua cati xitahuac.

2 “¿Ajquiya anmoilhuíaj quiyoltacanjtoque nopa tacat cati nochipa tatani huan quichijtoc ma huala ten campa hualquise tonati para quichihuas cati xitahuac quej nijtequimaca ma quichihua? Na niDIOS, na nijyoltacanjtoque. Na cati nijchijtoc ma

quintani miyac talme, huan nijchijtoc ipan ma moquejquetza miyac tanahuatiani. Na nijchijtoc para ma quintzontamilti miyac soldados ica imacheta hasta quinchihuas cuechtic quej taltepocti huan quinsemamas quej tasoli cati quinmictia ica icuahuitol. ³Quema yaya quinquixtia icualancaitacahua, amo teno quiimacasi ipan ojti. Yahui chicahuac huan ica temacht masque ipan se ojti campa amo quema nejnentoc. ⁴¿Ajquiya anmoilhufaj quinnahuatia tanahuatiani ma quichihuaca cati quichihuaj? ¿Ajquiya quinyacana nochi masehualme cati tacajtihualajtoque ica cati quichihuaj ten ipejya ni taltipacti? Na niDIOS nijchihua. Na cati niipejya huan nitamiya. San na.

⁵“Nochi nopa talme cati mopantíaj iteno hueyi at quiitase huan momajmatise, huan mochiyaj para quicaquise taya yancuic tamanti quichihuas. Nochi talme cati mopantíaj huejca huihuipicase huan mocualtalise sentic para tatehuisse.”

⁶Sesen tacat quiyolchicahuas ihuampo cati itztoc icalnechca huan quiilhuis: “¿Amo ximoyoltetili!”

⁷Nopa cuaxinquet cati quichihua yancuic teyeme ica cuahuit quiyolchicahuas nopa tacat cati quinalaxos ica oro. Huan nopa tepostejtejtzonquet quiisihuiltis nopa tacat cati quimolonis nopa teposti. Quiilhuis: “Nelía quisas cuali totequi.” Huan ica miyac cuidado quitatzquiltíaj iajcolhua huan iicxihua. Teipa quitatzquiltíaj nopa teteyot ica lavos para amo mojmolinis, yon amo huetzis.

⁸“Pero amojuanti anisraelitame, anno-tequipanojcahua. Annomasehualhua, an-iixhuihua Jacob cati nimechtapejpenijtoc huan aniteipan conehua Abraham cati nonelhuampo. ⁹Na nimechquixtijtoc ten campa hueli hasta campa ontami ni taltipacti huan nimechilhuijtoc: ‘Amojuanti annotequipanojcahua. San na techtequipanoca.’ Na nimechtapejpenijtoc huan amo quema nimechtahuelcahuas. ¹⁰Amo ximajmahuica pampa na niitztoc amohua-

ya. Amo ximocuesoca pampa na niamoTECO. Nimechfuerzajmacas. Nimechpalehuis huan nimechmaitzquitos ica nonejmat cati ica nitamati.

¹¹“Xiquita, nochi cati mitzcualancaitaj mopinahuatise huan ayecmo quimatise taya quichihuase. Huan nochi cati quinequise mitztehuisse, miquise. ¹²San tapic anquintemose cati amechcualancaitayayaj, pampa ayecmo anquinpantise. Nochi injuanti elise quej se tamanti cati amo quema itztoya. ¹³Pampa na niDIOS huan niamoTECO, nimechitzquitoc ica momanejmat huan nimechilhúa: ‘Amo ximajmahuica. Nica niitztoc para nimechpalehuis.’”

¹⁴Huan TOTECO quijtos: “Amo ximajmahuica anisraelitame^d, masque anpisiltiztzi huan amo anquiapiyaj fuerza, na nimechpalehuis. Na niamoTECO cati nimechcojqui para annoaxcahua. Na cati niTatzetzeltolitic huan niitztoc amohuaya anisraelitame. ¹⁵Na nimechtalijtoc quej se yancuic cuahuit ica itancoch cati quitequihuaj para quiyolquixtise trigo. Anquintzontamiltise nochi amocualancaitacahua. Anquintanise nochi. Elise quej se cati quichihua tatixtic tepeme huan tachiquilme ¹⁶Quej se quimajcahua ajacatipa trigo para nopa ajacat ma quihuica itasolo, quej nopa elis quej anquinmajcahuase ajacatipa nochi amocualancaitacahua huan se hueyi ajcomalacat quintamisemas. Pero amojuanti tahuel anmopaquillismacase ipan na, niamoTECO cati niTatzetzeltolitic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

¹⁷“Quema teicneltzizti huan cati amo teno quiapiyaj, quitemose at, pero amo quipantise, huan inincamac huactos huan inineneopil pepechijtos ipan inincamachal, niquinanquilis na niDIOS cati niamoTECO anisraelitame. Quema techtazjtzilise para ma niquinpalehui, amo quema niquintahuelcahuas. ¹⁸Nijtapos hueyame ipan nopa tepeme cati huejcapantique. Nijchihuas ma meya at ipan nopa tamayamit. Ipan nopa huactoc tali oncas ameli

^d41:14 Anixhuihua Jacob.

cati quipixtos miyac at. Huan ipan nopa talme campa amo teno onca huan campa amo huetzi at, oncas miyac pilatajtzitzi cati quisase campa mantoc at o campa meya at. ¹⁹Ipan nopa huactoc tali niqintocas miyac cuame. Niqintocas miyac cuame ten tiocuahuit, acacia, arrayanes, olivo, cipreces, pino huan abeto. ²⁰Huan nochi masehualme quiiase ni hueyi tamanti huan quimachilise para na nijchijqui, na niDIOS, niamoTECO cati niTatzetzloltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

TOTECO quintatzintantalis teteyome

²¹“¡Anteteyome, technextilica sinta huelis anquichiuase ni huejhueyi tamanti! Sinta anteteyome anhuelisquíaj anquichihuaj se tenijqui, xihualaca huan technextilica.” Quej nopa niqijtohua, na niDIOS, cati nitanahuatijquet ten tali Israel. ²²“¿Huelis anteteyome antechilhuisse taya panoc huejcajquiya huan taya panos teipa? Sinta huelis antechilhuisse, huajca timechtacaquilise. ²³Sinta nelía andioses, huajca techilhuica taya panos teipa. O xijchihuaca se hueyi tamanti cati cuali o cati amo cuali, cati techchihuas ma timomajmatica huan techchihuas ma timechima-casica. ²⁴Pero anteteyome amo teno anmopatij huan amo teno hueli anquichihuaj. Huan ten hueli masehuali cati quitapejpenía se teteyot para quihueyimatis mochihuas quej se tamanti cati niqijjiya quej nopa teteyot niqijjiya.

²⁵“Pero na nijyoltacanjtoc nopa tacat cati hualas ten norte huan ten campa hualquisa tonati. Yaya qintehuiqui nochi talme huan techtocaxtis na. Huan na nijchihuas para ma quintani nochi tanahuatiani huan tayacanani. Yaya moquejquetzas ininpani quej se chachapalchijquet moquejquetza ipan nopa soquit cati quisencahua ica iicxihua.

²⁶“Amo aquí seyoc amechilhui huejcajquiya para melahuac panosquía ya ni para huelis ama anquihuisse para xitahuac cati quijto. Amo aquí seyoc quijto yon se camanali ten ya ni. ²⁷¡San na! Na cati niachtohui niqinylolmelajqui Jerusalén ehuan. Nijtitanqui se tayolmelajquet

cati quinilhui nopa cuali camanali para nimanntzi mocuepase amomasehualhua.

²⁸“Yon se teteyot amo amechilhui ya ni. Huan yon se amo tananquili quema tatzintocaque. ²⁹Pampa nochi nopa teteyome amo teno hueli quichihuaj. Amo quinamiqui quinhueyimatis. Nopa teteyome amo teno ininpati, san quej ajacat.

Yaya cati itequipanojca TOTECO

42 “Xiquitaca notequipanojca cati nijfuerzajmaca. Yaya cati nijtapejpenijtoc huan nijpiya miyac paquilisti ica ya. Ipan ya nijtalijtoc noTonal. Yaya quichihuas para ipan nochi talme ipan taltpacti ma quinchihuica masehualme cati xitahuac. ²Yaya cuali iyolo. Amo tzajtzi, yon amo camanalti chicahuac. Amo quicaquise itoscac miyacapa ipan calles. ³Amo quitaityohuiltis cati ayecmo quipiyaj fuerza huan cati ya quinequi miquis. ¡Quiyolchichahuas! Amo quisehuis se tit cati pilquentzi lementoc. Yaya tatajtolsencahuas xitahuac para nochi masehualme cati sequinoc quitaityohuiltijtoque. ⁴Yaya amo siyahuis hasta quema campa hueli ipan ni taltpacti nochi ya quichijtose cati senquisaxitahuac. Amo mosiyajquetzas hasta quema nopa talme cati mopantíaj hasta más huejca huan hasta iteno hueyi at ya quichiyaj itamachtíl.”

⁵TOTECO Dios quichijqui ilhuicacti huan quipatajqui nepa huejcapa. Yaya cati quichijqui taltpacti huan nochi cati onca ipani. Yaya cati quinmaca nemilisti huan inintonal nochi masehualme ipan taltpacti huan quej ni TOTECO quihluía itequipanojca: ⁶“Na niDIOS nimoTECO, nimitznotztoc para titenextilis para na nixitahuac huan nijchihua cati cuali. Na nimitzmaitzquitos huan nimitzmocuitahuis. Nimitzmactilijtoc nomasehualhua para ma quimatica para melahuac nijchijtoc se camanal sencahuali ica injuanti. Nojquiya tielis quej se taahuili cati tiquinacanas masehualme ten nochi talme para ma huallaca campa na. ⁷Tiquinchihuas ma tachiyaca cati popoyotzitzí. Tiquinqixtis cati tzactoque ipan tatzacti. Huan tiquintojtomas cati ilpitoque ipan tzintayohuilot.

⁸“Na niDIOS, niamoTECO. Ya nopa notoca huan amo aqui seyoc nijcahuilis ma qui-piya nohueyitilis. Yon amo nimechcahuilis antechhueyimatise na inihuaya teteyome cati quinmachijchijtoque masehualme. ⁹Xiquitaca para melahuac panotoc nochi cati nitayolmelajqui achtohuiya para panos-quía. Huan ama seyoc huelta nitayolmelahuas yancuic tamanti cati panos teipa. Huan nochi nopa tamanti panos.”

Se huicat para TOTECO

- ¹⁰Xihuicaca para TOTECO se huicat yancuic.
 Nochi amojuanti cati anitztoque ipan nopa talme cati más huejca ipan ni taltipacti,
 xihuicaca para TOTECO por nochi tamanti cati quichijtoc.
 ¡Xihuicaca nochi amojuanti cati anitztoque ipan hueyi at!
 ¡Xihuicaca nochi cati anitztoque ipan nopa talme cati mopantíaj iteno hueyi at!
- ¹¹Ma huicaca cati itztoque campa hueli ipan nopa huactoc tali. Cati anehuani nopa pilaltepertzitzi ipan Cedar, xijhuicatica.
 Nopa masehualme ten Sela ma huicaca.
 Nochi xihuicaca ica miyac paquilisti.
 Huan nojquiya xihuicaca nochi amojuanti cati anitztoque itzonco nopa tepeme.
- ¹²Nochi nopa talme cati mopantíaj iteno hueyi at ica campa oncalaquí tonati ma quihueyitalica TOTECO,
 huan ma quihuicatica por nochi ichicahualis.
- ¹³TOTECO hualas quej se hueyi tatehuiquet cati tahuel qui-piya chichahualisti.
 Hualas ica ihueyi cualancayo para quintzontamiltis icualancaitacahua.
 Tzajtzi chicahuac para teyolmelahuas ya pehuas tatehuilisti.
 Quinextis ichicahualis ipan icualancaitacahua.

¹⁴TOTECO quiijtohua: “Ya qui-piya tonali amo nimolinijtoc huan nimotzacuilijtoc para amo teno nijchihuas.

Pero ama, quena, nijnextis nohueyi cualancayo.

Nitzajtzi quej se sihuat cati quitacatiltía icone.

¹⁵Nijhuelonis tepeme huan tachiquilme. Nijhuatzas nopa sacat huan cuame. Niquincuepas hueyame huan amelme ica huactoc tali.

Nijhuatzas campa momanayaya at.

¹⁶Huan nomasehualhua cati popoyotzitzitzi, niquinyacanas ipan se ojti cati amo quema quiitztoque.

Huan iniixpa nijchihuas para nopa tzintayohuilot ma mocuepa tahuili.

Nijchihuas nopa ojti cati elqui fiero ma elis sepantic huan xitahuac iniixpa,

huan amo quema niquintahuelcahuas.

¹⁷Pero mopinahualtise nochi cati motemachíaj ipan teteyome huan taticopincayome huan quinilhúfaj: ‘Amojuanti antidioses.’ Masehualme quej nopa ayecmo quiimatise taya quichihuase.”

Israelitame amo quitacaquilíaj TOTECO

¹⁸TOTECO quinilhúa israelitame: “¡Xitacaquica anmonacastzactoque! ¡Techtachilica anpopoyotzitzitzi para huélis anquiritase! ¹⁹Ipan nochi taltipacti ¡ajquiya itztoque cati tahuel popoyotique quej annomasehualhua cati nimechtapejpenijtoc para antechtequipanose? Huan ¡ajquiya tahuel amo tacaqui quej annomasehualhua cati nimechita para annotayolmelajcahua cati nimechtitantoc para anteyolmelahuase cati melahuac? Amojuanti cati annotequipanojcahua huan nimechiyocatalijtoc tahuel anpopoyotique. ²⁰Amojuanti anisraelitame anquitztoque miyac tamanti cati anquimatij para xitahuac, pero amo anquichihuilíaj cuenta. Anquicactoque cati niqijtohua, pero anquicahuaj se lado.

²¹“Ica itanahuatilhua TOTECO quisencajtoya para anquinnextilise nochi mase-

hualme para yaya nelía senquisa xitahuac. Huajca quihueyitalijtoc itanahuatilhua huan quinchijtoc taniel yejyetzti. ²² Pero ama animasehualhua anitztoque se hueyi pinahualisti pampa amojuanti cati amechtapejpenijtoc para antenextilise ihueyitilise ica itanahuatilhua, anhuetztoque ipan se hueyi huihuiyot. Nochi amojuanti amechtachtequilijque huan amechhuicaque ipan sequinoc talme para antetequipanotij san tapic. Amechmasiltijque ipan ostot, amechcalaquijque ipan tatzacti huan amechcuilijque nochi cati anquipiyayaj. Huan amo aqui huelqui amechmanahuis, yon amo aqui quinihui amocualancaitacahua ma amechcuepilica cati amechichtequilijtoyaj.”

²³ ¿Amo aquí yon se campá amojuanti cati nelía quitacaquilisquía ni tamanti cati panoc huejcajqüiya huan quimachilía nochi nopa fiero tamanti cati amechajsis teipa? ²⁴ ¿Ajquiya amechtemactili anisraelitame para ma amechtachtequilica huan ma amechchihuilica miyac tamanti? Elqui TOTECO cati amojuanti anquixpanotoyaj pampa amo anquejque anyase campá amechtitaniyaya, yon amo anquejque anquineltoquilise itanahuatilhua. ²⁵ Yeca TOTECO quititanqui ihueyi cualancayo ipan amojuanti animasehualhua huan quintzontamilti miyac ten amojuanti ipan tatehuilisti. Pero masque israelitame huetzque ipan tit huan tatayaya inintacayo, noja amo quimachilijque para ten Toteco quej nopa quinchihuiliyaya. Elqui pampa yaya taniel quinequiyaya ma moyolcuepaca, pero nopa israelitame amo quichihuilijque cuenta.

San TOTECO quinmanahuis israelitame

43 Pero ama, israelitame, quej ni amechilhúa TOTECO cati amechchijchijqui: “Amo ximajmahuica pampa na nimechcojqüi para nimechtojtomas ten tetequipanojcayot. Nimechnotzqui sesen ten amojuanti ica amotoca. Annoaxcahua. ² Quema anpanose ipan tequipacholi quej se at cati huejcata, na niitztos amohuaya. Quema anquipanose taohuijcyatot cati eltoc quej hueyame, amo amechatzonpoli-

huiltis. Huan quema anpanose ipan se tajyohuulisti quej se tit, amo amechtatis. ³ Pampa na niamotECO huan niamotDios. Na niamotemaquixtijca. Na cati niTatzejtzeltolitic cati niitztoque amohuaya anisraelitame. Nijtemactili nopa tali Egipto, Etiopía huan Seba quej amopataca para nimechmanahuis huan nimechmaquixtis. ⁴ Niquintemactili masehualme ipan sequinoc talme ma miquica quej amopataca para nijmanahuis amonemilis pampa nimechita para nelía miyac amopati. Nimechtepanita huan miyac nimechicnelía.

⁵ “Amo ximajmahuica pampa na niitztoque amohuaya. Na niquincuiti amoixhuilhua cati itztoque campá hueli ten campá hualquisa tonati hasta campá oncalaqui, huan sempa niquinsejcotilis. ⁶ Niquincuiti cati itztoque ica norte huan ica sur. Quena, niquincuiti noisraelita telpocahua huan ichpocahua cati itztoque hasta campá ontami ni taltipacti huan sempa niquinhualicas ipan ni tali Israel. ⁷ Niquinhualicas nochi cati techtocaxtise para nininTECO pampa niquinchijchijqui para ma techhueyitalica. ⁸ Ma hualaca nopa masehualme cati quipiyaj iniixteyol, pero amo tachiyaj; huan cati quipiyaj inintacaquilis, pero amo tacaquij.

⁹ “Ma mosentilica nochi tali huan altepet ehuani. Yon se altepet o tali iteteyo tayolmelajqui para panosquía nochi cati ama pano. Yon se teteyot huelisquía teyolmelahuas taya panos teipa. Sinta se teteyot quijtojtoc se tenijqui, ma hualaca testigos huan technextilis cati quicajque. Ma technextilica para quisqui melahuac cati quijtojque para panos, pero amo teno huelis teyolmelahuase teteyome.”

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Pero na niquinpiya testigos para niteyolmelahua cati panos teipa, pampa amojuanti anisraelitame annotestigos. Annotequipanojcahua. Na nimechtapejpeni para antechixmatise, antechneltochase huan para anquimachilise para san na niDios huan amo onca seyoc. Amo quema itztoya seyoc Dios huan amo quema itztos seyoc. ¹¹ San na niamotECO huan amo onca seyoc cati hueli temaquixtis iyoca ten na. ¹² Na nite-

yolmelajqui achtohui para nimechmaquixtis, huan teipa nimechmaquixti. Amo onca seyoc tali cati idios amechyolmelajqui achtohui cati quichihuas. Huan antestigos para ya ni melahuac. ¹³Hasta quema ayemo oncayaya tatanexiti, na ipa niitztoc. Amo aqui hueli momanahuis ten nochichualis. Yon amo aqui hueli quitzacuilis cati na nijchihua.”

¹⁴NiamoTECO cati nimechcojqui para annoaxcahua. Na cati niTatzejtzololitic huan niitztoc amohuaya anisraelitame. Niquijtohua: “Pampa tahuel nimechicnelía, niquintitanis ipan tali Babilonia miyac soldados para ma quintehuica. Huan nopa Babilonia tayacanani monequis cholose ipan nopa huejhueyi barcos cati ica mohueyimatiyayaj. ¹⁵Na niamoTECO cati niTatzejtzololitic. Na nimechchijchijqui, anisraelitame, huan niamotanahuatijca. ¹⁶Na niamoTECO cati nijtapohua se ojti ipan nopa hueyi at. Quena, nijchijqui se ojti tatajco nopa at cati más mosisiniyaya. ¹⁷Na niqinnotzqui nopa miyac soldados cati tahuel quipiyayayaj chicahualisti ten tali Egipto para ma monechcahuica nochi inincarrojhua huan inincahuayojhua. Huan niqinchijqui ma atzonpolihuica huan ma miquica. Ininemilis tanqui quej tami imechajyo se cantela.

¹⁸“Pero xiquelcahuaca nochi cati nijchijtoc cati panoc huejcajquiya. Ayecmo xiquelnamiquica pampa cati nijchihuas ama elis más hueyi que cati nijchijqui huejcajquiya. ¹⁹Ama nijchihuas se tamananti cati senquisa yancuic. ¡Xiquitaca, ya pejtoc nijchihua! ¿Amo anquiiatj? Na nijtapos se ojti ipan nopa huactoc tali para ipan ma tacuepilica nomasehualhua hasta inintal, huan nijchihuas ma onca miyac atajti campa amo quema oncatoc. ²⁰Huan paquise nochi nopa cuatitan tapiyalme cati nozona nemij. Quena, nochi nopa tepechichime huan avestruces techtascamatisse huan techhueyitepanitase quema ya niquinmacatos at ipan nopa huactoc tali. Na nijchihuas ma meya at ipan nopa huactoc tali para atise huan moyoltalise noisraelita masehualhua cati niquntapejpenijtoc. ²¹Niqinchijchijtoc israelitame para elise

noaxcahua huan se tonali techhueyitalise iniixpa nochi ipan taltipacti.

²²“Pero ama, annoisraelita masehualhua, amo anquinequij antechtajanise notapalehuil. Tahuel nimantzi ansiyajtoque ica na. ²³Amo antechhualiquilijtoque boregojme para antechmacase quej se tacajcahualisti tatatili nozona campa amechhuicatoque. Yon amo antechhueyitepanitzaque ica amotapiyalhua cati anquimictijtoque para na. Pero amo nimechchihualtijtoc techhualiquilica nopa tacajcahualisti, yon cati tatoyahuali noixpa, yon copali. ²⁴Amo antechhualiquilijtoque tajhuiyacayot, yon amo anquitatijtoque ininchiyajca tapiyalme cati na niqijnequi ajhuiyac. San antechhualiquilijtoque amotajacolhua huan anquitalijque nopani hasta nijmati ya nisiyajqui pampa talojtitziti antechixpanoj.

²⁵“Pero na noselti niitztoc cati niqixpolohua amotajacolhua pampa tahuel nimechicnelía huan ayecmo quema niqinelnamiquis amotajacolhua. ²⁶Pero masque niqinelcahua amotajacolhua, monequi nimechtatzacuiltis. Huajca techelnamiquiltica para nimechtajtolcahuilijtoc nimechtapojpolhuis. Ma tijchihuaca quej anmonextíaj iixpa se juez. Xicamanaltica para ximomanahuica huan anquipantise tapojpolhuili sinta anhuelise. Huan na nicamanaltis nojquiya quej niquita para xitahuac. ²⁷Hasta ipejya amohuejcapan tathua tajtacolchijque noixpa. Huan teipa nochi amotamachtijcahua nojquiya quiixpanoque notanahuatilhua. ²⁸Yeca niqinquinquixtili nopa totajtzitzi cati tayacanayayaj ipan tiopamit, huan nijchijqui sequinoc ehuani ma amechpinahualtica anisraelitame huan ma quisosoloca amotal.”

San TOTECO yaya Dios

44 “Techtacaquilica anisraelitame cati annotequipanojcahua cati na nimechtapejpenijtoc. ²NiamoTECO cati nimechchijchijqui iniijtico amonana. Na cati nochipa nimechpalehuis huan na niqijtohua. Anisraelitame, annotequipanojcahua, amo ximajmahuica. Amojuanti cati nimechtapejpenijtoc, amo teno xiquima-

casica. ³Na nijchihuas ma onca miyac at para amo anamiquise huan para quixolonis amotalhua campa tahuel tahuactoc. Huan nijtitanis noTonal huan notatiochihual ipan amoconehua. ⁴Huan injuanti moscaltise cuali quej xihuime cati motatzquiliytoque campa onca miyac at huan quej nopa sauces cuame cati mopantíaj iteno hueyi at. ⁵Huan sequij amoixhuihua quijitose ica miyac paquillisti: ‘Tojuanti tiiaxcahua TOTECO,’ huan teipa sequinoc quijitose: ‘Tojuanti tiiteipa ixhuihua Israel.’ Huan teipa sequinoc quijicuilose notoca na, niamoTECO, ipan inimax huan nopa teipa sequinoc quijicuilose itoca Israel.”

⁶TOTECO, nopa tanahuatijquet ipan tali Israel huan yaya cati quincojqui israelitame quema itztoyaj ipan tatequipanojca-yot, quej ni quijitohua: “Na niipejya huan niitamiya. Huan iyoca ten na, amo onca seyoc Dios. ⁷Amo aqui seyoc quej na. Amo aqui más hueli tayolmelahuas cati panos teipa huan teipa quitecpanas sesen tamanti campa monequi para nochi panos quej niquijtojtoc. Sinta itztoc se cati hueli, ma huala huan ma techilhui taya hualas teipa huan tiquitase sinta mochihuas para quej nopa quinnextilis ichicahualis. Quej nopa nijchijtoc na hasta huejcajquiya quema niquintali israelitame para ma elica noma-sehualhua. ⁸Amo ximajmahuica, yon amo xihuihuipicaca pampa na hasta huejcajquiya nimechyolmelajtoc nochi cati panos huan amojuanti antestigos. Amo onca seyoc Dios iyoca ten na. San na niDios. Amo onca seyoc cati quipiya chicahualisti. ¡Amo! Yon se amo niquixmati.”

Huihuitique cati quinhueyichihuj teteyome

⁹Nelía amo teno ininpati nopa masehualme cati quinchijchihuj teteyome huan taixcopincayome huan quijitohuj para ya nopa inindioses. San tapic pampa masque motemachiyaj ipan ininteteyohua, amo teno hueli quichihuase para quinpalehuise. Nopa masehualme itztoque testigos ten ya ni, pampa quimatij para ininteteyohua amo tacaquij, yon amo tachiyaj. Yeca nelía quipantíaj pinahualis-

ti nopa masehualme cati quinhueyimatij. ¹⁰Amo aqui quichijchijtoc se taixcopincayot o se teteyot huan quitocaxtijtoc idios huan teipa ya nopa cati quimachijchijqui quipalehuijtoc ica se tenijqui, masque se tamanti pisiltzi. ¹¹Nochi cati quinhueyichihuj taixcopincayome pinahuase quema moquetzatzij iixpa Toteco para quimacase cuenta. Nojquiya pinahuase nochi cuaximani huan teposchihuani cati quinchijchijtoque huan quijitohuj para quinchijchijtoque se dios. Pampa injuanti san masehualme, ¿quenicatza quichihuase se dios? Quena, injuanti tahuel pinahuase huan momajmatise iixpa TOTECO. ¹²Xiquitaca, nopa teposchijquet quitalía se teposti ipan tit huan quema ya totonixtoc, quicui se martillo huan quitejtejtzona ica nochi ichicahualis para quisencahuas se teteyot. Huan por itequi nopa tacat mayanas huan amiquis, huan itacayo yamanias huan siyahuis huan amo teno quipalehuis nopa teteyot. ¹³Nojquiya san se ica se cuaxinquet cati quicui se hacha huan quitequihuía para quisencahuas se teteyot. Achtohui quicui se cuahuit, huan teipa quitamachihua huan ipan quixcopina se masehuali. Teipa quitejtequi huan quialaxohua ica se cepillo huan quej nopa quisencahua se yejyetzti teteyot huan quitailía ipan ichaj. Huan nopa teteyot yon amo hueli mijcuenía ten campa eltoc. ¹⁴Huelis nopa cuaxinquet quintzontequi tiocuame para quitequihuis, o huelis quitapepenía se ten nopa ciprés huan ahua cuame cati moscaltía inihuaya ipan cuatitamit. Huelis nojquiya quitoca se cuahuit ten pino huan quichiya para ma moscaltis quema huetzi at. ¹⁵Huan quema ya mochijtoc tomahuac, quitzontequis. Se quentzi ten nopa cuahuit quitequihuis para tipitzas para mototonis huan para quicixitis ipantzi. Teipa quicui nopa tatecti cati mocajqui ten nopa cuahuit huan mochijchihuilía se teteyot para quihueyichihuas huan para motancuaquetzas iixpa quej elisquía se dios. ¹⁶Quena, se quentzi ten nopa cuahuit quitequihuía san para quitatis. Quicatzos inaca huan tacuas hasta cuali ixhuis. Teipa quema ya ixhuitoc, nopa tit

quitequihuía para moscohua huan quijtohua: “Nelía techpactía niitstos nechca ni tit pampa techotonilía.” 17 Huan ica nopa cuahuit cati noja mocahua mochijchihuilía se teteyot cati quiita quej elisquía idios. Teipa motancuaquetza iixpa, quihueyimati huan quiilhuía: “Techmanahui, pampa ta tinodios.”

18 Nelía huihuitique cati quej nopa quichihuj huan amo teno quimatij. Quitzacuaj iniixteyol para amo tachiyase huan amo quiitase cati melahuac. Inintalnamiqulis nojquiya tzactoc para ma amo quimachilica taya quichihuj. 19 Nopa tacat cati quinchijchihua teteyome amo monejnehuilía ipan italnamiqulis: “Se quentzi ten nopa cuahuit nijtequihui para nimoscos, para niquicxitis nopantzi, nonaca huan nijcuajqui. Huajca ¿quenicatza nijchijchihuas se dios ica nopa cuahuit cati mocajqui? ¿Quinamiqui nimotancuaquetzas iixpa se tacotonti ten cuahuit?” 20 Pero nopa huihui tacat nelía hueyi mocuapolojtoc. Motemachía ipan se tamanti cati amo quema huelis quipalehuis ipan yon se tamanti. Eltoc quej motamaca ica cuajnexti cati amo teno ipati. Pero masque ya nopa, nopa huihui tacat noja amo monejnehuilía huan quijtohua para nelía hueyi mocuapolojtoc pampa melahuac amo teno ipati ni teteyot cati quipixtoc imaco. San se istacatili.

TOTECO quintapojpolhuis israelitame

21 “Huajca techtacauilica ica miyac cuidado anisraelitame pampa anotequipanojcahua. Na nimechchijchijqui amojuanti para annoacxahua huan amo quema nimechelcahuas. 22 Na niquixpolo nochi amotajtacolhua quej ixpolihui nopa mixti cati motalía ica ijnaloc. Huajca xitacuepilica ica na pampa na nitaxtajqui por amojuanti para nimechtojtomas ten tequipanolisti.”

23 Xihucaca amojuanti ipan ilhuicacti. Xihucaca pampa TOTECO quichijtoc ni hueyi tamanti. Huan amojuanti cati anitztoque ipan ni taltipacti, xitzajtzica ica paquilisti. Nochi xihucaca hasta eltoc quej tepeme, cuatitame huan cuame paquij

huan huicaj ica nochi ininchicahualis pampa TOTECO quincjoctoc israelitame huan quinquixtijtoc ten inintatequipanolis. Quichijqui para quinmaquixtis iixhuhua Jacob huan para quinextis ihueyitilis campa hueli campa injuanti mopantiaj.

24 “Na cati niamoTECO nimechtojtonqui ten amotatequipanojcaayo. Na nimechchijchijqui ipan iniijtico amonana. Nochi tamanti cati onca, na nijchijchijqui. Na noseltitzi nijpatajqui ne ilhuicacti huan na ica noseltitzi nijchijchijqui ni taltipacti.

25 “Na cati niquinpanextía tetonalitani para istacatini huan amo nijcahua ma mochihua cati quijtohuaj para mochihuas. Na niquinpinahualtía. Na nijchihua para talnamijca tacame amo ma tetalnamicitica xitahuac huan niquinhuhuitilía. 26 Pero nochi cati na notajtolpanextijcahua tayolmelahuaj para panos, nijchihua ma pano senquisa quej injuanti quijtohuaj. Quema injuanti quijtohuaj para altepet Jerusalén momanahuis huan nochi altepeme ten tali Judá sempa temise ica masehualme huan sempa quicualtalise nopa calme cati sosolijtoque, melahuac quej nopa elis.

27 Huan quema niquincamanalhuis nopa hueyame huan niquinilhuis: ‘¡Xihuaquica!’, huajca melahuac huaquise. 28 Huan quema nicamanalti ten Ciro huan niquijtohua: ‘Ta cati titanahuatis para na, huan temachtitijchihuas senquisa cati na nimitznahuatis. Huan yaya tanahuatis para sempa ma quicualtalica altepet Jerusalén huan para quisencahuase itzinpehualtil nopa tiopamit.’”

TOTECO quitapejpeni Ciro para quitequipanos

45 TOTECO quej ni quiilhuía Ciro cati yaya quitapejpenijtoc huan quitequimacatoc para quintanis cati ehuanip an miyac talme. TOTECO quimaitzquis huan quimacas miyac chichahualisti huan iixpa ya nopa tanahuatiani cati tahuel quipixque chichahualisti tapolose. TOTECO quichihua ma motapoca nochi nopa caltemit ten tali Babilonia iixpa huan amo aqui huelis quitzacuas para ma amo calaquí. TOTECO quijto: 2 “Ciro, na nimitzyacanti-

yas huan nijxitahuas nochi ojti cati huijcoltic campa tipanos. Nijpostequis nopa tepos caltemit huan nopa tepos barras cati ica quitzacuaj nopa caltemit. ³Huan nimitzmacas miyac tamanti cati patiyi cati ama motatijtoc campa tzintayohuilot. Nimitzmacas miyac ricojyot cati eltoc ixtacatzí. Huan quej nopa, ta tijmatis para na niDIOS, cati niininteCO israelitame huan nimitznotza ica motoca.

⁴Huan ¿para ten nimitznotzqui, ta tiCiro, para tijchihuas ni hueyi tequit? Nimitznotzqui pampa tahuel niqunicnelía israelitame, notequipanojcahua cati iteipa ixhuihua Israel ten huejcajquiya nijtapejpeni. Na nimitznotzqui ica motoca masque amo techixmatiyaya. ⁵Na niDIOS huan amo aquí seyoc. Iyoca ten na amo onca seyoc Dios. Huan na nimitzmacas chicalhualisti huan nimitztitanis para xitataniti masque amo techixmajtoc. ⁶Huan quej nopa, nopa talme cati mopantíaj huejca campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui tonati quimatis para melahuac amo onca seyoc Dios iyoca ten na. San na niDIOS huan amo aquí seyoc. ⁷Na nijchihua taahuili huan tzintayohuilot. Na nijchihua ma onca tasehuilisti huan taohuijcaoyot. Na niDIOS cati nijchihua nochi ni tamanti. ⁸Elis quej motapos ne ilhuicacti huan ten nepa huejcapa nijchihuas titatanis. Huan ni taltipacti quiselis nochi cati panos quema titatanis quej elisquía quiselisquíaj at cati huetzis ten ilhuicacti. Huan elis quej nochi ixhuas huan elis yejectzi pampa ta tiquintojtonqui israelitame cati ilpitoque huan por ta mochihuas cati xitahuac campa huéli. Huan na niDIOS nijchijtoc para nochi quej nopa ma pano.”

TOTECO itztoc más hueyi que nochi

⁹Tahuel amo quinamiqui para se tacat ma motehui ihuaya cati quichijchijtoc. ¿Huelis nopa comit quitatelhuis cati quichijchijqui huan quiilhuis amo quisencajqui cuali? O ¿huelis nopa soquit quitaijilhuía se chachapalchijquet cati quichijchihua huan quiilhúa: “¿Taya tijchihua?” O “¿Nelia tihuihuitic!” O “Hueyi timocuapolojtoc.” ¹⁰Nelia fiero elisquía sinata se conet quitzajtzilía itata huan inana huan

quinilhúa: “¿Para ten antechtacatiltijque? ¿Amo anquimatij quenicatza anquichiuase cuali se tamanti?”

¹¹Quej ni niquijtohua, na niamoteCO cati niTatejzelolitic. Na cati niitztoc amohuaya anisraelitame huan na nimechchijchijqui huan niquijtohua: “¿Taya amotequi amojuanti para antechtatzintoquillise por nochi cati panos teipa ica nocone-hua? Amo quinamiqui technahuatise taya tamanti nijchihuas ica nomax. ¹²Na nijchijqui ni taltipacti huan niquinchijchijqui masehualme para ipan itztose. Ica nomax nijpatajqui ne ilhuicacti huan niquinahuati ma monextica nochi nopa miyac millones ten sitalime cati nozona mopantíaj. ¹³Na nijyoltacanis Tanahuatijquet Ciro para ma quisencahuas tamanti para ma elica xitahuac. Nijcualtalis iojhui iixpa huan nijyacanas ipan cati quichihuas. Yaya quintojtomos nomasehualhua ten campa ilpitoque ipan sequinoc talme huan quicualtalis noaltepe Jerusalén. Huan amo monequis se taxtahuili o nemacti para quichihuas.” Quej nopa quijtohua TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij.

¹⁴Huan TOTECO quinilhúa israelitame: “Nopa masehualme ten tali Egipto, Etiopía huan nochi nopa sabeos cati tahuel huejcapantique motemactilise ica amojuanti. Quihualicase campa amojuanti nochi inintamantzitzi cati quinamacaj, huan nochi ya nopa elis amoaxca. Nopa masehualme elise amoaxcahua huan anquinnahuatise. Inijuanti yase amotepotzco quej tetequipanohuani cati ilpitoque ica tepos cadenas. Motancuaquetzase amoixpa, huan quijitose: ‘Melahuac Dios itztoc amohuaya. Huan san yaya Dios. Iyoca ten ya amo aquí seyoc.’”

¹⁵Ta tiToteco, melahuac san ta tiDios huan ta timotatía. Ta tiToteco Dios ten tiisraelitame huan ta titotemaquixtijca. ¹⁶Nochi cati quinchijchihua huan quinhueyichihua teteyome mopinahuatise huan quita-se para nelía mocuapolojtoque. ¹⁷Pero TOTECO quinmaquixtis israelitame, huan quinmaquixtis para nochipa. Ayecmo aquí quinpinalhualis, yon ayecmo aquí quinechca-

pantalis para nochipa. ¹⁸Pampa TOTECO cati quichijchijqui ilhuicacti huan taltipacti, yaya DIOS. Huan sesen tamanti quitali campapa quinamiqui. Huan ni taltipacti amo quichijchijqui para eltos cactoc. Quichijchijqui huan quicualtali para ipan ma itztoca masehualme. Yaya cati quijto: “Na niDIOS huan amo onca seyoc. ¹⁹Na nicamanalti miyacapa quema nijtencahua se tamanti cati nijchihuas. Amo nicamanalti ixtacatzi o ipan se lugar campapa tzintayohua para amo aqui ma quimati cati niqijtohua. Amo niquinilhui israelitame ma techtemoca huan teipa amo niquinnanquilá, pampa na niDIOS nininTECO, niqijtohua cati senquisa xitahuac huan melahuac.

**TOTECO huan nopa teteyome
ten Babilonia**

²⁰“Ximosentilica huan xihualaca noixpa nochi amojuanti cati anehuani ipan talme cati ancholohuaj imaco Ciro. Nelia huihuitique nochi masehualme cati motemachíaj ipan se teteyot ten cuahuit huan motatajtíaj iixpa se dios cati amo hueli temaquixtía. ²¹Ximocualtalica huan xiquixnextica taya tamanti cuali huelis anquijitose ten amoteteyohua. Technexilica taya tamanti quichijtoque nopa teteyome para melahuac quinamiqui ma xiquinhueyichihuaca. Huan ximoilhuica sinta amechilhuijtoque tamanti achtohuiya cati panos teipa quej na nijchijtoc. San na niDIOS nitayolmelahua tamanti achtohui cati teipa panos. Amo aqui seyoc Dios iyoca ten na. San na niDios huan nixitahuac huan nitemaquixtía. Amo aqui seyoc.

²²“Xihualaca campapa na nochi anmasehualme cati anitztoque ipan ni taltipacti huan na nimechmaquixtis. Pampa san na niDios huan amo aqui seyoc. ²³Na noseltitzi nimotestigojquetza para se tamanti panos huan amo nimoyolcuepas pampa nocamanal senquisa melahuac. Huan na niqijtojtoc ya ni: Nochi masehualme ipan ni taltipacti motancuaquetzase noixpa huan techhueyimatise. ²⁴Huan quijitose: ‘San TOTECO hueli techchihuas tixitahuac huan san ipan ya tijpantise chichahualisti para titatanise.’ Huan nochi cati quicalancaitaj TO-

TECO, tahuel pinahuase. ²⁵Pero ipan TOTECO nochi israelitame mochihuase xitahuac huan por ya mohueyitalise.”

**TOTECO quiyiya chichahualisti,
pero nopa teteyome amo**

46¹⁻²“¿Xiquitaca, ya tantoc Bel huan Nebo, nopa teteyome ten tali Babilonia! Quintalíaj ipan cahuayojme. Huan nopa teteyome etique huan quichihuaj para nopa cahuayojme ma siyahuica huan ixycayajtiyaca. Motepotaniaj nopa cahuayojme huan inintamamal momimilohua. Nochi nopa teteyome onhuetzij hasta talchi huan tapanij. Amo huelij momanahuíaj niselti para amo huetzise. Melahuac amo huelse huan quinhuicase nochi injuanti para yase tetequipanotij.

³“Techtacaquilica nochi amojuanti cati noja anmocajtoque ipan tali Israel pampa na nimechchijchijqui huan na nimechmocuítahuitoc hasta quema noja anitztoyaj ipan ijtico amonana. ⁴Na nielis ni amoTeco ipan nochi amonemilis hasta quema ya anhuehuentzitzitzi huan ya chipahuixtos nochi amotzoncal. Na nimechchijchijqui huan na nimechhuicas. Nimechmocuítahuis huan nimechmaquixtis.

⁵“¿Ica ajquiya antechhuicalotise huan antechitase quej tisanse? ⁶Masehualme quiquixtíaj oro huan plata ipan ininbolsas huan quitamachihuaj ipan se balanza para quíitase quesqui ietica. Teipa quitemohuaj se teposchijquet para ma quinchijchiuili se dios. Huan quema ya quisencajtoc, motancuaquetzaj iixpa nopa teteyot huan quihueyichihuaj. ⁷Huan para quihuicase sejcayoc, monequi quiquechpanose. Huan quema quiquetzaj talchi, san nopona mocahua pampa amo hueli mojmolinía, yon amo hueli mijcuenía iselti. Quema masehualme quitzajtzilíaj chichahuac para ma quinpalehui, amo quinnanquilá, yon amo hueli quinmanahuía quema hualla se taohuijcyot.

⁸“Xiquelnamiquica nochi ya ni, antajta-colchihuani, huan ximoyolilhuica para teteyome amo hueli amechpalehuise. Amo xiquelcahuaca. ⁹Xiquelnamiquica nochi nopa tamanti cati nijchijqui huejcajquiya. Xijma-

tica para san na niDios. Huan amo onca se-yoc quej na. ¹⁰Na nitayolmelajtoc ten ipejya taya panos teipa. San na nimechylmela-hua para huala se tamanti quema noja aye-mo pano, huan teipa melahuac panos. Huan nochi tamanti cati na niqijtohua mochi-huas, melahuac mochihua pampa na nijchi-hua ma pano nochi cati nijnequi.

¹¹“Ten nepa campa hualquiza tonati nij-notzas se tacat ma huala. Huan yaya elis quej se cuatojti cati patantihualas chicha-huac huan temos nimantzi para quinitzquis cati quinequis huan tetzontamiltis. Yaya hualas ten huejca huan quichihuas cati na nijnahuatis ma quichihua. Na nimechilhuj-toc ten ya huan temacti yaya hualas. Na nijsencajtoc para quej nopa panos, huan melahuac quej nopa elis. ¹²Techtacaquilica anmasehualme cati anyoltetique huan anmoilhujaj para huejcahuas para nijsencahuas tamanti para ma elica xitahuac. ¹³Ya nitztoc para nijsencahuas tamanti huan amo huejcahuas nopa tonali. Amo ximoil-huica para hasta teipa ica miyac tonali nij-chihuas. Na nimocualtalijtoc para nimech-manahuis nimantzi. Ama nijmaquixtis alte-pet Sion huan nijyectalis tali Israel.”

Inintatzacuiliti tali Babilonia ehuan

47 TOTECO quijtohua: “Amojuanti ca-ti anehuani tali Babilonia nochi antataniyayaj, pero ama ayecmo antatanise. Xihualaca ximosehuiquij talchi ipan nopa taltepocit pampa ya tanqui nopa tonali pa-ra antanahuatise. Tanqui nochi amohueyitilis huan ayecmo aqui amechitas quej iichpoca nopa tanahuatijquet ten nopa caldeo masehualme cati yejyectzi huan selic. ²Ama monequi anmasehualme ten Babilonia xitacuepilica antequipanohuani cati sequinoc aninixcahua. Xiquitzquica nopa metat huan xijtistica nopa trigo. Ximoquixtilica amoyejyectzi itzajcahua huan xijquixtica amoyoyo cati nelyejyectzi. Xijnexctica amoescuayohua quema antequitij huan xinejnemica quej elisquía anquixcotonaj se hueyat pampa ama antetequipanohuani. ³Nochi quuitase amotacayohua xolot huan anhuetzise ipan pinahualisti. Na nimechcupilis ica cati an-

quinchihuilijtoque noisraelita masehual-hua huan amo aqui techtzacuilis.”

⁴Quej nopa quijtohua TOTECO Cati Quinyacana Iilhuicac Ejcahua Ma Tatani-tij, yaya cati techcojtoc para techtojtomas ten tetequipanolisti. Yaya cati Tatzetzeltolic huan itztoc tohuaya tiisraelitame. TOTECO quihuí Babilonia:

⁵“AnBabilonia ehuan, ximosehuica ipan tzintayohuilot huan ayecmo ximol-nica pampa ayecmo quema amechtocaxti-se: ‘nopa sihua tanahuatijquet cati quinnahuatía miyac talme.’ ⁶Niculanqui ica noisraelita masehualhua huan yeca niqin-temactili amomaco anBabilonia ehuan para xiquintatzacuilitica. Pero amojuanti amo anquintasojtaque yon se quentzi. Hasta nomasehualhua cati huehuentzitz anquinchihualtijque ma quihucaca tamamali cati tahuel etic. ⁷Anmoilhuiyayaj para amotanahuatilis amo quema tamisquía. Anquijtohuayayaj: ‘Nochipa titanahuatise huan tiquinnahuatise nochi talme ipan taltipacti.’ Amo anmonejnehuilijque ten nomasehualhua, yon amo anmotatzint-quilijque taya ininpanisquía nochi cati quinhuihuittasquíaqj nomasehualhua.

⁸“Huajca ama techtacaquilica, anBabilonia ehuan cati aneliyayaj quej se sihua tanahuatijquet. Tahuel anmopaquilismacayayaj huan anmoilhuiyayaj para anitztoyaj antemachme. Tahuel anmohueyimatiyayaj huan anquijtohuayayaj para san amotal más hueyi ten nochi talme. Huajca xijtacaquilica taya tatzacuiliti anquiselise por nochi amotajacolhua. Amojuanti anquijtoj-que: ‘Tojuanti cati más tihuejhueyij. Tiitzto-que quej dios. Amo aquí seyoc quej tojuanti. Amo aquí techehcapantalis. Amo quema tiitztose quej se cahuali, yon amo quema tiitztose quej se cati quinpulos iconehua.’ ⁹¡Cualtitoc! Pero na nimechilhúia para ni ome tamanti hualas amopani san ipan se talojtzi. Huan hualas ica miyac chicalualisti. Ipan se tonal anBabilonia ehuan amocahuase quej se cahuali huan anitztose quej se cati quinpolojtoc nochi iconehua. Quej nopa anmopantis masque anquinpiyaj miyac tenahualhuani huan tetonalitani cati ipan anmotemachiyayaj.

¹⁰“Masque miyac tajtacoli anquichi-huayayaj, anquimachiliyayaj para anitztoyaj temachti. Huan anmoilhuiyayaj para amo aqui quita cati fiero anquichihuayayaj. Amotalnamiqulis huan nochi tamanti cati anquiixmatiyayaj, amechuapoloj-que. Huan yeca ipan amoyolo anquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tiDios huan amo aqui seyoc Dios iyoca ten tojuanti.’ ¹¹Yeca hualas amopani se hueyi tatzacuilti. Huan amo anquimatise canque quisqui, yon amo huelis anquitzacuilise. Huan hualas ipan se talojtzi quema amo anquimatij.

¹²“Hujca xijsenhuiquilica xiquintzajtzi-lica iajacahua Amocualtatcat cati anquinhueyichijtihualajtoque hasta quema anitztoyaj se tanahuatijcayot cati pisiltzi. Xiquintajtanica ma amechpalehuica para noja anhuelise anquinmajmatise masehualme ten miyac talme. ¹³Pero san tapic pampa amo aqui hueli amechpalehuis. Masque anquiniyayaj tahuel miyac tetalnamiciani. Pero xiquinnotzaca nopa masehualme cati quinta-chilíaj sitalime para amechmaquixtise ten taya monechcahuía para amechajsis. Pero masque quinixcopinaj nopa sitalime ipan ilhuicacti huan sesen metzti amechilhuáj taya panos, amo teno huelis amechpalehuise. ¹⁴Inijuanti amo teno ininpati pampa itztoque quej nopa tasoli cati nimantzi tata ipan tit. Inijuanti yon amo huelise quimanahuise ininemilis ipan nopa tit cati hualas. Hujca yon quentzi amo huelis amechpalehuise, pampa nopa tit cati hualas amo elis se piltitzi campa hueli anmosehuise para anmototonise. ¹⁵Quej nopa ininantis nopa tenahualhuiani cati inihuaya antajtacolchijtoque hasta huejcajquiya. Sesen ten inijuanti xpolihuis huan amo aqui huelis amechmaquixtis.

TOTECO quinajhuac israelitame

48 “Techtacaquilica, annomasehualhua. Amojuanti anisraelitame cati iteipa ixhuihua Israel^e. Anquihuicaj itoca Israel huan anhualahuíj ten amohuejcapan tata Judá. Antatestigojquetzaj ica no-

toca niamoTECO quej elisquía antechtepanitaj, pero amo cana. Anquijtohuaj para anmotatajtíaj ica na cati niiDios Jacob, pero amo anquichihuaj cati melahuac, yon cati xitahuac. ²Anmohueyimatij huan anquijtohuaj anitztoque ipan nopa altepet cati tatzetzeloltic. Anmotepanitaj miyac huan anquijtohuaj para anmotemachíaj ipan na, niamoTECO, na cati niamoDIOS anisraelitame, na cati notoca DIOS Cati Niquinyacana Noilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij. Pero amo cana anmotemachíaj ipan na. ³Hasta huejcajquiya talojtitzti nimechyolmelahuayaya nochi cati panos teipa. Huan teipa nimantzi nijchijqui ma pano. ⁴Na ipa nijmatiyaya para amojuanti tahuel anyoltetique huan antzontochontique. Nopa amoquechcuayo amo hueli mocuelpachohua pampa tetic quej teposti. Huan amotzonteco neltetic quej nopa teposti bronce. ⁵Yeca na nimechyolmelajqui huejcajquiya ten nochi tamanti cati teipa nijchihuasquía para amo anquijtose para amoteteyo quichijqui ma pano nopa tamanti, o amotepos taixcopincayohua tanahuatijque ma eli. ⁶Amojuanti anquicajque nochi cati nitayolmelajqui para panosquía, huan teipa anquijtzoque para melahuac panotoc senquisa quej niqijto; pero amojuanti amo anquinequij anquineltoque sinta melahuac na nijchijtoc. Pero ama nimechilhuis sequij tamanti cati yancuic cati panose cati amo quema nimechilhijtoc. Nimechilhuis tamanti cati eltoya ixtacatzti hasta ama huan cati amo quema anquicactoque. ⁷San ama niquinchihua ma pano. Huan quej nopa amo huelis anquijtose para ya anquimatiyayaj para panosquía.

⁸“Quena, nimechilhuis tamanti cati senquisa yancuic pampa cuali nijmati para amojuanti tahuel antacajcayahuaj huan anmosisiníaj hasta quema antacatque. ⁹Pero pampa nochi ya quimatij na nihueyi, nijquetzas nohueyi cualancayo huan amo nimechtzontamiltis para masehualme ma techtepanitaca. ¹⁰Quitapajpacchi-

^e 48:1 O Jacob.

huaj plata ipan se horno para quiquixtilise itasolo. Huan na nimechtapajpacchijqui ipan miyac taijyohuili, pero eltoc quej amo oncac tepos plata cati mocajqui ipan nopa chachapali, pampa amo teno cati cuali nijpantijtoc ipan amojuanti. ¹¹ Pero pampa nimotepanita, nimechmanahuis huan amo nimechtzontamiltis. Amo aqui nijnequi ma moilhui para nopa dioses ipan sequinoc tali techtantoque. Amo cati nijcahuilis ma techquixtili nohueyitilis.

Toteco quiicnelía Ciro

¹²“Techtacaquilica annoisraelita masehualhua cati nimechtapejpenijtoc. San na niDios. Na niipejya huan na niitamiya nochi tamanti. ¹³Ica nomax nijtali itzinpehualtil ni taltipacti huan ica nomanejmat nijpatajqui ne ilhuicacti. Quema nicamanaltic, taltipacti huan ilhuicacti monextijque.

¹⁴“Xihualaca huan xijtacaquiliquij nochi amojuanti. Ten nochi amoteteyohua, ¿catijqui amechyolmelajqui para panosquía nochi cati nimechilhujtoc para huala? ¿Catijqui teteyot amechilhui para niamoTECO ni quicnelisquía Ciro, huan nijtequihuisquía para quitamiltis nopa tanahuatiliti ipan tali Babilonia, huan yaya quinzontamiltis nochi nopa soldados caldeos? Yon se ten amoteteyohua amo amechilhui ya nopa. ¹⁵San na niqijto. Huan na nijnotztoc Ciro huan nijhualicatoc para quichihuas cati na nijnequi. Huan nijchihuas ma tatani campá hueli campá yaya yas.

¹⁶“Ximonechcahuica achi más huan techtacaquilica. Na amo quema nicamanaltic ixtacatzí. Nochipa nimechyolmelajtoc xitahuac cati panos para xijmachilica cuali.”

Ama TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili huan Itonaltzi techhualtitantoque ica ni camanali para ma nimechilhuiqui: ¹⁷“Quej ni niqijtohua na, niDIOS, ni amotamanahuijca, na cati niTatzetzeltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame: Na niDIOS niamoTECO cati nimechmachitía para anquimatise cati cuali para anqui-

chihuase. Huan nimechyacanas ipan nopa ojti cati quinamiqui anquitoquilise.

¹⁸“Nelía cuali eltosquía sinta anquichijosquíaj cati quijtohua notanahuatilhua, pampa quej nopa anquipiyasquíaj tasehuilisti para nochipa quej se yejyectzi hueyat cati amo quema huaqui. Huan nojquiya nochipa anquichijitihualasquíaj tamanti cati xitahuac huan nopa tamanti cati cuali anquichihuasquíaj amo tamisquía. ¹⁹Huan amojuanti anisraelitame aneltosquíaj tahuel anmiyaqui quej imiyaca nopa xali cati onca iteno hueyi at, huan amo aqui huelisquía amechpohuasquía. Huan amo monectosquía niqintzontamiltijtosquía miyac ten amojuanti.”

²⁰Pero ama, xiquisaca anisraelitame ipan tali Babilonia. Xicholoca ten nopa caldeo masehualme. Xihuicatihualaca ipan ojti ica paquilisti. Xitayolmelahua hasta huelis amechcaquise campá ontami ni taltipacti. Xitzajtzica quej ni: “TOTECO techmanahujtoc tiisraelita masehualhua.” ²¹Quema TOTECO quinyacanqui imasehualhua ipan nopa huactoc tali, amo quipanoque amiquisti pampa yaya quichijqui ma quisa at ipan nopa hueyi tet para ma atica.

²²Pero TOTECO quijtohua: “Masehualme cati quichihuaj cati amo cuali amo quema quipiyase tasehuilisti.”

Itequipanojca TOTECO elis quej se taahuili

49 ¡Techtacaquilica nochi anmasehualme cati anitztoque ipan talme cati mopantíaj huejca! TOTECO technotzqui hasta quema ayemo nitacatiyaya. Technotzqui ica notoca hasta quema noja niitztoya ijtico nonana. ²Nochi nocamantal TOTECO quichijtoc ma eli quej se macheta cati tahuel tatequi. Yaya techtatijtoc ipan imax huan techajoctoc para quitequihuis quema monequi. Niitztoc quej se cuataminti cati pitzactzi iyecapa huan hueli tetzontamiltía. ³Huan techilhui: “Ta tiIsrael^f, tinotequipanojca. Por ta masehualme techhueyitalise.”

^f49:3 Nica TOTECO quitocaxtía nopa temaquixtijquet cati hualas teipa, Israel.

4 Pero na niquilhui: “Niquita para san tapic nopa tequit cati nijchijtoc. San tapic nimosiyahuiltijtoc, pero nochi notequi nijtalia momaco ta tinoTECO, ta cati titoDios. Nijchiya para ta techtaxtahui quej tiquita cuali.”

5 Huajca ama camanalti TOTECO cati techchijchijqui para ma nieli niitequipanojca hasta quema noja niitztoya ijtico nonana. Yaya cati techtequimacac para ni quincuepas nochi iisraelita masehualhua ten campa itztoque huan para ma niquinhualica campa ya. Techmacac chicahualisti para nijchihuas ni tequit huan techhueyitepanitiztoc pampa nijchijtoc cati yaya quinequi. 6 Yaya techilhui: “Amo san techtequipanos para ti quincuepas campa na nopa quantzi cati mocahuaj ten noisraelita masehualhua huan tiquinhueyichihuas, nojquiya nijchihuas xieli quej se tahuili para ti quintaahuilis nochi masehualme ipan taltipacti cati amo israelitame para inijuanti nojquiya hualase campa na para momaquixtise.”

7 Camanalti TOTECO cati quincojqui israelitame para quinojtomas ten tequipanolisti. Yaya DIOS cati Tatzejtzeloltic huan cati itztoc inihuaya israelitame quej ni quinilhuía cati quihuejcamajcahuaj huan quicualancaitaj nochi talme: “Quema mitzitase nopa tanahuatiani huan nopa huejhueyi tayacanani, inijuanti motancuaquetzase moixpa huan mitzhueyitepanitase pampa na, nimoTECO, cati niTatzejtzeloltic huan niitztoc inihuaya israelitame, nimitztapejpenijtoc huan na nitemachti.”

TOTECO sempa quicualtalis Jerusalén

8 Quej ni TOTECO quinilhuía imasehualhua: “Quema ajsis nopa tonali cati cuali, na nimechtacaquilis. Huan ipan nopa tonali, nimechpalehuis. Huajca nimechmaquixtis ten nochi tamanti cati amo cuali cati quinequis amechajsis huan nimechmocuitahuis. Huan por amojuanti anisraelitame nijchihuas se camanal senchuali ica nochi masehualme. Temachti nijcualtalis tali Israel sempa huan sempa nimechmactilis annoisraelita masehual-

hua. 9 Huan niquinilhuis nochi cati tzactoque ipan tzintayohuilot: ‘¡Xiquisaca huan xihualaca nica campa onca taahuili pampa na nimechtojtomas ten campa anilpitoque para anelise anmajcajtoque!’ Huan inijuanti elise quej noborregojhua cati tacuase ipan nopa potrereros campa onca sacat cati xoxohuic huan ipan yejyectzitzi tachiquilme. 10 Amo quema quipanose mayanti, yon amiquisti. Huan amo quema quintatis tonati, yon quinajsis nopa tatonilot ten nopa totonic ajacat cati huala ica campa hualquisa tonati. Pampa TOTECO cati tahuel quintasojta quinyacanas hasta campa onca miyac at. 11 Huan niquinchihuilis se ojti cati tamayantic ipan nopa tepeme para ipan nejnemise. Huan nijtejcoltis campa tatzinta ipan nopa tamayamit para nopa ojti elis sepantic. 12 ¡Xiquitaca! Hualase nomasehualhua cati itztoque huejca ipan sequinoc talme. Tacuepilise cati itztoque ica norte, ica campa oncalaqui tonati huan cati itztoque ica Sur ipan nopa tali Sinim.”

13 ¡Nochi ipan ilhuicati ma huicaca ica paquilisti! ¡Nochi ipan taltipacti xipaquica miyac! Elis quej nochi tepeme huicase ica paquilisti pampa TOTECO quinyolchicajtoc imasehualhua huan quintasojtac cati tahuel taijyohuiyayaj.

14 Pero masehualme ten altepet Jerusalén ama quijtohuaj: “TOTECO techtahuelcajtoc huan techelcajtoc.”

15 “¿Huelis se tenantzi hueli quitahuelcahuas ipilcone? ¿Amo quitasojta cati quitacatilti? Masque se tenantzi huelisquía quielcahuasquía icone, na amo quema ni quelcahuas altepet Jerusalén, yon amojuanti cati anehuani nozona. 16 Xiquitaca, na niquijcuilojtoc amotoca ipan nomax. Huan noixpa niquita talojtzitzi itepa Jerusalén cati huelontoc. 17 Pero amo huejcahuas para hualase amoisraelita icnihua ten huejca para quicualtalise nopa tepamit huan quinquixtise nochi cati quinpactía tasosolohuj. 18 Xijtanana amoxayac, anisraelitame, huan xitachiyaca para mosejcotilíaj amomasehualhua huan hualahuj ininchaj. NiamoTECO nitatestigojquetztoc para nochi amojuanti san sejo

anelise se tamanti masehualme cati yey-yectzitz. Anelise quej nopa piltetzitz cati más pajpatiyo cati ica moyectalía se ich-pocat cati monamictía.

19 “Pampa nochi motal cati eltoya taso-sololi quej se huactoc tali temis ica masehualme hasta hualahuij ten campa hueli. Huan nochi mocualancaitacahua cati mitztaijyohuiltijque itztose huejca. 20 Huan nochi nopa masehualme cati taccatque ipan nopa sequinoc talme, hualase huan quijitose: ‘Ni tali tahuel pisiltzi para tojuanti huan tahuel timotetzopaj. Monequi itjpiyase más tali para techcuis.’ 21 Huan huajca amojuanti anmoilhuisse: ‘¿Ajquiya techmacatoc nochi ni noconehua? Quinmictijque noconehua huan nopa se ome cati mocajque quinhuicaque ipan sequinoc talme. Huan nechcajtejque noseltitz. Huajca ¿ajquiya quintacatilti nochi ni coneme para na? Huan ¿ajquiya quinmocuitahui para ma moscaltica?’”

22 Quej ni quijitohua TOTEKO Cati Más Quipiya Tanahuatili: “Xiquita, na niquinmacas se tanextili nopa masehualme cati amo israelitame huan iniixpa nijtananas se bandera. Huan amechhualiquilise amoquichpilhua huan amosihuapilhua ipan inimax huan ipan iniajcol. 23 Huan amechtequipanose tanahuatiani huan sihua tanahuatiani. Inijuanti quinmocuitahuise amoconeua huan quinpalehuise ipan nochi tamanti. Huan amoixpa mohujtzomase hasta quiajsise tali ica inixayac, huan quipipitzose nopa taltepociti cati eltos ipan amoixi. Huan huajca anquimatise para melahuac na niamoteCO. Huan nochi cati motemachíaj ipan na, amo quema mopinahualtise.”

24 Amo aqui huелиs quicuulis se tatehuij-quet cati yaya moaxcatijtoc ipan tatehulisti. Yon amo aqui huелиs quichihualtis se hueyi tanahuatijquet ma quincahua ma yaca majcajtoque cati quinitzquitoc ipan tatehuilisti. 25 Pero niamoteCO niqijtohua: “Ya nopa cati panos. Quicuulise nopa tatehuijquet cati moaxcatijtoc huan quinmaja huase cati quinitzquitoque nopa tanahuatiani cati más quipiyaj chichahualisti huan temajmatiyayaj. Pampa na niquinte-

hais cati amechtehuíaj huan niquinmanahuis nochi amoconeua. 26 Huan nijchihuas para nochi mocualancaitacahua ma quicuaca ininacayo huan ma moihuintica ica inieso quej elisquía tailisti. Huan quej nopa nochi masehualme ipan taltipacti quimatise para na niamoteCO, na nimotemaquixtija, na cati nimechcojqui para nimechtojtomas huan anelise amajcajtoque. NiamoteCO Anisraelitame Na Cati Más Nijpiya Chichahualisti.”

Itequipanojca Toteco moicnonequis

50 TOTEKO quej ni quintatzintoquilía imasehualhua: “¿Anmoilhuíaj para na nimoamaxolejqui ica amonana san pampa amo nijnequi huan yeca nijquixti ipan nochaj? ¿Anmoilhuíaj para niquintemactili annoconeua inimaco cati niquintahuiquiliyaya huan yeca monejqui anyase antequipanotij? ¡Amo! ¡Amo quej nopa! Amojuanti anyajque antequipanotoj por amotajtacolhua. Huan amonana quihuicaque quej se taxtahuili por nochi cati fiero anquichijtoyaj. 2 Amojuanti anmoican-cuetque ica na huan yeca amo aqui tananquili quema nijayqui campa amojuanti. ¿Anmoilhuijque amo nijpixqui chichahualisti para nimechmanahuis? ¡Amo quej nopa! Na nihueli nicajhuas nopa hueyi at huan huaquis. Hueli niquinchihuas nochi hueyame ma mocuepaca se huactoc tali. Huan nochi michime miquise huan lochonise pampa ayecmo oncas at. 3 Na cati ni-quixtzacua ilhuicacti ica tzintayohuilot para mocahuas yayahuic quej elisquía ipan tequipacholi.”

Itequipanojca TOTEKO taneltoaca

4 TOTEKO Cati Más Quipiya Tanahuatili techchijtoc nitalnamijquet para nijmachilist taya camanali niquinilhuis nochi cati siyajtoque. Mojmosta ica ijnaloc techixitía huan quitapohua notacaquilis para ma nijmatis taya quinequi ma nijchihua. 5 TOTEKO Cati Más Quipiya Tanahuatili quitapojtoc notacaquilis huan na nijtacaquilía cati techilhúa. Amo nimosisinía ica ya, yon amo nimohuejcatalía. 6 Na nitemactilis nocuitapa para ma techmaquilica.

Huan nitemactilis noxayac para ma quihuhuitaca notentzo. Huan amo nijtatis noxayac quema techtajijlhuisse huan techixchajchase.

⁷TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili techpalehuis huan yeca amo nipinahuas ica cati techchihuilise. Noxayac nijtalitoc para san nijchihuas cati yaya quinequi. Huan nijmati amo aqui techpinahualtis. ⁸Pampa itztoc nonechca cati techmanahuis. ¿Canque itztoque nocualancaitacahua? Ma monechcahuica huan timonextise san sejco iixpa nopa juez. ¿Ajquiya moilhúa quiapiya tanahuatili para techtatelhuis iixpa ya? ⁹TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili techpalehuis. Huajca ¿ajquiya huelis techtatelhuis o quiijos para nijhuica tajtacoli? ¡Amo aqui huelis! Nochi nocualancaitacahua ixpolihuisse quej se yoyomit cati sosoltic huan cualotoc.

¹⁰Amojuanti cati anquitepanitaj huan anquimacasj TOTECO huan anquineltocej itequipanojca, sinta ama annejnemij ipan taohuijcyot huan tzintayohuilot huan amo quiapiyaj yon se quentzi taahuili, ximotemachica ipan TOTECO moDios huan ximotalica imaco. ¹¹Pero ximomocuitahuica miyac nochi amojuanti cati anquinequij anquinsosolose sequinoc ica tit cati anquilemenaltíaj amoselti. Anquicualtíaj cuataminti para ica anquinmaquilise sequinoc, pero anhuetzise ipan nopa tit cati anquipehualtijoque. Ya ni nopa taxtahuili cati anquiselise ten na. Anmopantise ipan se hueyi taijyohuili hasta anmique huan amechtalpachose.

TOTECO quinyolchichahua nopa israelitame

51 TOTECO quijitohua: “Techtacaquili nochi amojuanti cati anquinequij anquichihuase cati xitahuac huan anmotemachiyaj ipan na, niamotECO, para ma nimechmanahui. Xijtachilica campa anhualajque. Xiquitaca para hueyi ipati cati nimechchihuii quema nimechquixti. ²Ximoilhica ten amohuejcapan tata Abraham huan isihua Sara cati eliyayaj amohuejcapan tatahua. Abraham amo quipixtoya yon se icone quema na nijnotz-

qui, pero quema na nijtiochijqui, yaya quinpixqui miyac iconehua hasta mochijque tahuel miyac masehualme cati quitemitijque nopa tali. ³Huan TOTECO sempa quitiocihuas tali Israel. Huan ipan nopa talme cati sosoltique, oncas xihuime. Nopa huactoc talme elise nelyejyetzitzi quej ixochimil TOTECO cati itoca eliyaya Edén. Huan nozona senquis oncas huetzquisti huan paquilisti. Nojquiya oncas tascamati para TOTECO huan huicat cati yejyetzitzi.

⁴“¡Techtacaquili annoisraelita masehualhua! Xijtacaquili cati niquijtohua pampa niqinmacas notanahuatilhua masehualme ipan nochi talme huan niqinmachtis ma quichihuaca cati xitahuac. Huan elis quej se taahuili cati quintaahuilis. ⁵Ayecmo más huejcahuas para nimechchihuilis cati xitahuac. Monechcahuía nopa tonali quema nimechmaquixtis. Huan na niqinahuatis nochi talme. Inijuanti techchixtoque pampa tahuel quinequij ma nijnexti nochichualis.

⁶“Xitachiyaca huejcapa campa ilhuicacti huan xitachiyaca tatzinta campa taltipacti. Pampa ne ilhuicacti ixpolihuis quej pocti, huan ni taltipacti sosolihuis quej se yoyomit cati tahuel moquentijtoque. Nochi masehualme cati itztoque ipan ni taltipacti miquise quej sayolime. Pero na nitemaquixtis para nochipa huan quema nitanahuatis, notanahuatilis elis xitahuac huan amo quema tamis.

⁷“Techtacaquili nochi amojuanti cati anquixmatij cati xitahuac huan cati ipan amoyolo anquicnelíaj notanahuatilhua: ‘Amo ximajmahuica masque masehualme amechpinajtíaj huan amechhuetzquilíaj. ⁸Pampa nopa masehualme tamise quej se yoyomit cati quicuajtoque mejtolime, huan quincuase oculilime quej quicuaj iijhuiyo se borrego. Pero na nimechchihuilis cati xitahuac para nochi tonali huan nimechmaquixtis para nochipa.’”

⁹¡Xiisa TOTECO! ¡Ximoquetza huan ximocualtali ica mochichualis! Ximotana quej huejcajquiya quema tijosolo tali Egipto huan tijmicti nopa hueyi tapiyali cati itztoya nozona ipan nopa hueyat Ni-

lo. ¹⁰Ta ica mohueyi chichualis tijchijqui ma huaqui nopa hueyi at, huan tatajco tij-tapo se ojti para panoque momasehualhua cati tiquinmanahuiyaya ten tali Egipto. ¹¹Ajsis tonali quema nochi nopa masehualme cati ta, tiTOTECO tiquincojtoc para moaxcahua sempa tacuepilise ipan inintal. Huan huicatihualase quema calaquise ipan altepet Jerusalén. Quena, huetzcatihualase huan pactihualase ica se paquilisti cati amo tamis. Huan ayecmo oncas tahuujcayot, yon tequipacholi.

¹²TOTECO quijtohua: “Na cati nimech-yolchicahua huan nimechmaca paquilisti. Huajca ¿para ten anquinimacasi nopa masehualme cati san panoni huan miqij quej sacat huan teipa ayecmo aquiyme? ¹³Antechelcajtoque niamoTECO cati nimechchijchijqui. Na cati niquintali nopa sitalime nepa ilhuicac huan nijchijchijqui ni taltipacti. ¿Para ten anquinimacastose nopa masehualme cati amechtajyohuiltaj? ¿Mojmosta anquimacastose inincualancayo nopa tacame cati quinequij amechtazontamiltise? ¹⁴Ayecmo huejcahuas huan nochi cati ama ilpitoque moca-huase majcajtoque ten campa tetequipa-nohuaj san tapic. Amo anmiquise ipan tatzacti, yon ayecmo quema anquipantise mayanti.

¹⁵“Pampa na niamoTECO huan niamo-Dios. Na cati nijtacahualti nopa at cati mosisinia para ma amo mojmolini. Na notoca nopa DIOS Cati Quinyacana ilhuicac Ejjcahua Ma Tatanitij. ¹⁶Na nijtalijtoc noca-manal ipan amocamac huan nimechtzactoc ica nomax. Na niquintali ne sitalime ipan inilugar huan nijcualtali ni taltipacti. Huan na cati nimechilhuía anisraelitame: ‘Amojuanti annomasehualhua.’”

¹⁷¡Xiisaca, xiisaca, anmasehualme ten altepet Jerusalén! Anquijyohuijtoque icualancayo TOTECO. Pero ama ayecmo más onca. Eltoc quej quema se acajya quii se taili huan quitamía hasta itetejtzo. ¹⁸Huan masque anquintacatiltijtoque miyaqui amoconehua, yon se ten injuanti

amo mocajqui yoltoc para amechpalehuis o para amechilhuis taya monequi anquichihuase. ¹⁹Amechajsic ni ome tamanti: “Tatehuilisti quisosolojtoc amotal huan por nopa tatehuilisti nechca nochi amomasehualhua mictoque ica mayanti.” Huan amo aqui noja mocajtoc para amechtasojtas. ¿Ajquiya amechyolchicahuas? ²⁰Ipan nochi calles amoconehua tapolojtoque huan tepejtoque. Itztoque quej se masat cati masitoc ipan se matat. Anquimachilijtoque ihueyi cualancayo amoteCO DIOS. ²¹Pero ama techtacaquilica nochi amojuanti cati antaijyohuijtoque huan anixyacanejnentinemij quej se ihuintiquet masque amo antaitoque. ²²Quej ni niqijtohua niamoTECO huan niamoDios cati niamotamanahuijca: “Xiquitaca, na nimechquixtilis anmotaijyohuilis huan ayecmo más amechajsis nohueyi cualancayo pampa ayecmo nicualanis amohuaya. ²³Huan ama nohueyi cualancayo quinajsis injuanti cati amechtajyohuiltiyayaj huan cati amechilhuiyayaj: ‘Ximotecaca talchi para ma tipanoca amopani.’ Huan amojuanti anquitalijque amocuitapa quej elisquía tali o quej elisquía ojti para amopani ma moquejquetzaca.”

Toteco quimanahuis altepet Jerusalén

52 ¡Xiisaca, xiisaca, analtepet Jerusalén ehuani! ¡Xiquitaca! TOTECO quimacas amoaltepe miyac chichualisti. TOTECO quichihuas Jerusalén^g, nopa altepet cati tatzejtzeloltic para ma eli se altepet cati nelpano yejyectzi. Huan ayecmo quema calaquise nozona masehualme cati fiero ininemilis huan cati amo quitepanitaj TOTECO. ²¡Ximoquetzaca anJerusalén ehuani cati anitztoyaj ipan tequipacholi! Ximotzejtzeloca para ma tepehui nopa taltepocti cati eltoc ipan amotzonteco. Amojuanti cati amechhuicatoyaj ipan seyoc tali para antetequipanose san tapic, ximotojtomilica nopa lazo cati ica amechilpitoque ipan amoquehta. ³TOTECO quijtohua: “Quema nimechtemactili para ma

amechhuicaca ipan seyoc tali, na amo nijseli yon se tomi quej notaxtahuil. Huajca ama nojquiya nimechcuiti campá anitztoque huan amo niquinmacas yon se tomi, huajca amo teno monequi antechcuepilica na.” 4Pampa TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili quijtohua: “Huejcajquiya nomasehualhua yajque ipan tali Egipto para itztotij nopona miyac xihuit quej seyoc tali ehuaní. Huan ama eltoc nopa Asiria ehuaní cati quintaijyohuiltijque masque amo teno quichijtoque.”

5“Huan ama, ¿taya panotoc? ¿Para ten nomasehualhua sempa quinhuicatoque para tetequipanotij huan quintaijyohuiltij chichahuac masque amo teno quichijtoque? Nopa tanahuatiani cati quinnahuatíaj tzajtziy ica paquilisti huan mojmosta techtaijilhuíaj. 6Huajca ajsis se tonali quema nomasehualhua techixmatise pampa nimonextis inihuaya. Inijuanti quuitase nochicahualis huan quimachilise para eli na cati niqincamanalhuía.”

7Nelía yejyectziti iniicxihua cati motalojtihualahuij ipan tepeme para teyolmelahuaquij nopa cuali camanali para ya onca tasehuilisti huan para TOTECO ya temaquixtjtoc. Quinyolmelahuaquij Jerusalén^h ehuaní: “AmoTeco Dios itztoc Tanahuatijquet.” 8Nochi nopa tamocuitahuani ipan huejcapantique calme tzajtzi se huan huicase ica paquilisti pampa ica iniixteyol quijtaj para TOTECO mocuepa huan quinhualicatihuala imasehualhua ipan altepet Jerusalén. 9Nochi ma huicaca ica paquilisti ipan Jerusalén masque so solijtoc amoaltepe pampa Toteco Dios quintasojtatoch imasehualhua huan quimannahuijtoc inialtepe. 10TOTECO quinnextilis ichicahualis iniixpa nochi talme. Huan quinmaquixtis imasehualhua huan nochi masehualme cati itztoque hasta itamiya taltipacti quuitase.

11Huajca xiquisaca ten tali Babilonia huan xijcahuaca nochi cati amo cuali nopona. Ximohuejcatolica ten nopa tali huan amo xiquitzquica tamanti cati amo tapaj-

pacti nopona. Huan ximotapajpacchihuaca nochi amojuanti cati anquihualicaj nopa tamantziti tatzetzelolitic cati iaxca TOTECO para amotal huan xiquisaca ten nopona. 12Pero quema anquisase, amo monequi anmotalojtihualase quej se cati cholohua para quimanahuis inemilis, pampa TOTECO cati toDIOS tiisraelitame amechyacantihualas huan amechmocuitahuijtihualas.

Itequipanojca Toteco taijyohuis

13Xiquita, notequipanojca nemis ica miyac talnamiquilisti huan tahuel quihueyitalise. 14Pero miyac san quitetzaitase quema quuitase pampa ixayac nesis fiero campá quimaquilijtoque hasta ayecmo quixmatise sinta eliyaya ixayac se masehuali. Huan itacayo eltos espoltic pampa tahuel quihuitequise. 15Huan yaya quinmajmatis masehualme ten miyac talme. Huan tanahuatiani san quitachilise huan iixpa amo molinise. Quitase huan quimachilise tamanti cati amo quema quicactoque.

53 Pero ¿quesqui masehualme quinetocase ni camanali cati ama titayolmelahuaq? ¿Ajquiya TOTECO quinextilis ichicahualis para temaquixtis? 2TOTECO quichijqui para itequipanojca ma moscaltiiixpa quej ichamacyo se cuanelhuat cati panquisa campá huactoc tali. Pero yaya amo nesis yejyectzi, yon amo nesis itachiyalis sinta se hueyi tacat. Ipan ya amo oncas yon se tamanti cati techchihuas ma tiquixtocaca. 3Masehualme quihuejcamajcahuase huan quuitase para amo teno ipati. Yaya quipanos miyac tacuajcualoli huan tahuel taijyohuis. Huan quema panos toixpa, tiquijcuenise toxayac pampa amo tijnequise tijtachilise. Nochi masehualme quijiyase huan amo timocuesose por cati taijyohuía.

4Pero yaya quihuicac ipani nochi tocolisⁱ huan quijyohui nochi nopa tacuajcualoli cati quinamiquiyaya tiquijyohuijtosquíaj tojuanti. Pero tojuanti timoilhui-

^h52:7 O Sion. ⁱ53:4 O nopa taijyohuilisti cati elisquía para tojuanti.

yayaj para Toteco Dios quitatzacuiliyaya por ya itajtacolhua. ⁵ ¡Pero amo! Yaya quicocojque por tojuanti totajtacolhua. Quitaijyohuiltijque por totaixpanolhua. Quitatzacuiliyaje ya para tojuanti huelis tijpiyase tasehuilisti ica TOTECO. Huan pampa quicocojque ya, tojuanti timochicajque. ⁶ Nochi tojuanti timocuapolojtoque quej borregoyme. Sesen ten tojuanti timoyocaquixitijtoque ten Toteco huan tijtoquilfaj nopa ojti cati tijnequij, pero TOTECO quimamalti ya nochi totajtacolhua.

⁷ Yaya quitatzacuiliyaje huan quitaijyohuiltijque, pero amo quinilhui yon se camanali. Quihuicaque quej quihuicaj se pilborregojtzi para quimictitij. Huan quej se borrego amo tzajtzi iniixpa nopa masehualme cati quiximaj, yaya amo teno quijto para momanahuis iniixpa cati quitaijyohuiltiyayaj. ⁸ Huan teipa quema ya quiquixitijtoyaj ipan tatzacti huan ten campa quitajtolsencahuayayaj, quihuicaque para quimictitij. Pero yon se ten nopa masehualme nozona, amo quimachilijque para yaya miqiyaya por injuanti inintajtacolhua, huan quiijyohuiyaya nopa tatzacuiliti cati injuanti quinamiquiyaya quiselise. ⁹ Yaya amo quema quichijqui yon se tamanti cati amo cuali, yon amo quema istacatqui. Quitalpachojque quej se taixpanoquet, pero quitailijque ipan ipanteón se tacat cati tapijpiya.

¹⁰ Pero elqui ipaquilis TOTECO para quitatzacuilitis huan quitaijyohuiltis. Huan quema quitemactilis itacayo quej se tacajcahualisti por nochi totajtacolhua, quinitas miyac iconehua. Huan yaya itzots para nochia huan por ya, TOTECO paquis, pampa quisas senquisa cuali nochi cati TOTECO quisencajtoc para panos. ¹¹ Huan teipa quema ya taijyohujtos miyac ipan ialma, yaya quitas para nelía quistoc cuali nochi cati quichijtoc huan paquis tahuel miyac. Huan por nopa taijyohuilisti cati quipanoc notequipanojca cati xitahuac, yaya quichihuas para miyac masehualme ma elica xitahuaque iixpa TOTECO pampa yaya quihuicas nochi inintajtacolhua. ¹² Yeca na nijmacas tatepanitacayot quej quinamiqui se cati quiyaya hueyi tequiti-

cayot huan cati quiyaya miyac chicahualisti. Yaya motemacac hasta mijqui pero nochi quiitayayaj quej elisquía se tajtacolchijquet. Pero yaya quihuicac ipani inintajtacolhua miyac tajtacolchijca masehualme huan motatajtzi ica TOTECO para ma quintapojpolhui.

Toteco quinicnelía israelitame

54 Jerusalén eltoya iselti quej se sihuat cati amo huelqui conejiya huan ihuehue quicajtejqui. Pero ama ayecmo. Huajca xihuicaca chicahuac huan xipaquica miyac anJerusalén ehuan. Pampa masque achtohuiya Jerusalén eliyaya quej se sihuat cati amo quema cuajcualojtoc para quitacatiltis se icone, “Ama quinpiyas más miyac iconehua, que nopa sequinoc sihuame.” Quej nopa quiijtohua TOTECO. ² Huajca xijhueyili mochaj campa anitztoque anJerusalén ehuan huan xijchijchihuaca sequinoc cuartos. Xijchihuaca más huehueyac nopa lazos cati ica anquillpaj nopa yoyoncali. Xijquetzaca cuali nopa estacas ten amoyoyoncalhua para mocahuas tetziltic nopa lazo. ³ Nimantzi anmohueyilise ica amonejmat huan ica amarraves. Huan amonehua quitemitise altepeme hasta yase ipan inintalhua cati amo israelitame huan moaxcatise nopa altepeme tasosololme huan nopa talme.

⁴ Amo ximajmahuica pampa ayecmo anitztoque ipan pinahualisti. Huan ayecmo anquielnamiquise nopa pinahualisti cati anquipanoque huejcajquiya quema san anonpejtoyaj quej se alpetet ten masehualme, huan nopa taijyohuilisti cati anquipanoque quema anitztoyaj amoseltiztizi quej se cahualtzi. Nochi ya nopa anquielcahuase. ⁵ Pampa TOTECO cati amechchijchijqui, anisraelitame, yaya elis quej amohuehue huan amechmocuitahuis. Yaya itoca TOTECO Cati Quinyacana ilhuicac Ejcahua Ma Tatanitij. Yaya amotemaquixitijca cati amechcojqui para anelise iaxcahua. Yaya nopa Dios cati Tatzetzeltic cati itzotc amohuaya anisraelitame. Yaya Dios cati quinahuatía nochi taltpacati. ⁶ Masque aneliyayaj quej se ichpocat

cati ihuehue quitahuelcajtoc, huan anitztoyaj amoseltitzi, ama TOTECO amechnotztoc para xijcajtehuaca amotaijyohuilis. ⁷Quena, yaya quuijtohua: “Na nimechtahuelcajqai para se talojtzi, pero ica miyac taicnelijcayot sempa nimechcuiiti. ⁸Para se talojtzi na nicualanqui amohuaya huan nijtati noxayac para ayecmo nimechitas, pero ama nimechtasojtas huan nimechicnelis para nochipa.” Quej nopa quuijtohua TOTECO cati amechcojtoc para aniaxcahua. ⁹“Quej ipan nopa tonali quema itztoya Noé, nitatestigojquetzqui huan niqijto para ayecmo quema sempa nijtitanis miyac at cati quiazonpolihuiltis nochitaltipacti huan quintzontamiltis nochimasehualme, quej nopa nojquiya ama nitatestigojquetza para ayecmo quema nimechtatzacuiltis ica nohueyi cualancayo quej nijchijqui ipan nopa tonali quema anitztoyaj ipan seyoc tali. ¹⁰Masque nopa tepeme mijcuenise huan nopa tachiquilme ixpolihuise, amo quema mijcuenis notaicnelil cati nijpiya ica amojuanti. Huan nojquiya amo quema tamis nopa camanal sencahual cati nijchijtoc amohuaya para nimechmacas tasehuilisti.” Quej nopa quuijtohua TOTECO cati amechtasojta.

Nopa yancuic altepet Jerusalén

¹¹“Teicneltique anJerusalén ehuan, amojuanti huan amoaltepe anitztoque quej se cuahuit cati quitzohitetectoc miyac ajacat cati chichahuac. Anquipanotoque miyac taijyohuilisti huan amo aqui amechyolchicajtoc. Pero na sempa nijsencahuas Jerusalén huan nijchijchihuilis itzinpehualtil huan itepayo nopa altepet ica tet cati tahuel pajpatiyto huan yejyetzitzi. ¹²Nochi nopa huejcapantique calme para ipan antachiyase niquinchijchihuas ica nopa rubio teme cati yejyetzitzi. Huan icaltehua altepet Jerusalén nijchijchihuas ica carbunclto teme huan itepa cati quiyahualtzacuas nopa altepet nijchijchihuas ica teme cati tahuel pajpatiyto. ¹³Huan na niamoTECO nelis niamotamachtijca huan niqinmacthis nochimasehualhua. Huan nochi amoconehua quipiyase miyac tasehuilisti huan itztose

ica cuali. ¹⁴Amechnahuatis se tanahuatijquet cati xitahuac huan cati quichihua nochicati cuali. Nochi amocualancaitacahua itztose huejca huan senquisa anquipiyase tasehuilisti. Ayecmo anmajmahuise pampa amo aqui quinequis amechtemajmatis. ¹⁵Huan sinta se acajya hualas amechtehuiqui, amo ximoilhuica para na nijtitan-toc ma amechtatzacuiltiqui. Amo nijtitan-toc huan yaya amo tatanis, pero Jerusalén tatanis pampa nopona na niitztos amohuaya.

¹⁶“Xiquita, na nijchijchijtoc nopa teposchijquet cati quitejtejtzona nopa teposti hasta xahuantoc huan quisa timoyot, huan ica ya nopa quinchijchihua nopa teposme cati ica tatehuíaj. Huan nojquiya na niquinchijchijqui nopa soldados cati teztzontamiltíaj. ¹⁷Pero ipan nopa tonali cati hualaj, yon se teposti cati quichijchijtoque masehualme amo huelis amechtzentamiltis. Huan anquincamatzacuase nochicati amechtatelhuise ica se istacatili iniixpa tequichihuani. Nochi ya ni anquipantise cati annotequipanojcahua niamoTECO.” Quej nopa na niamoTECO niqijtojtoc.

Tapojpolhuili para ten hueli masehuali

55 “Nochi amojuanti cati anamiquij ipan amoyolo: Xihualaca campa na xiatiqij, pampa na nijsehuis amoamiquilistis. Masque amo anquipiyaj tomi, xihualaca cati anmayanaj ipan amoyolo, xijcohuaquij cuali tacualisti para anquicuase. Xihualaca xijcohuaquij xocomecat iayo o lechi pero amo monequi se taxtahuili. ²¿Para ten anquitamiltíaj amotomi para anquicohuase tamanti cati amo ya tacualisti huan amo amechmaca chichahualisti? ¿Para ten antequitij huan teipa anquitequihuíaj amotaxtahuil ica tamanti cati noja amechcahua anmayantoque? Más cuali techtacaquilica. Na nimechilhuis canque huelis anquipantise nopa tacualisti cati achi cuali ten nochisequinoc para amoalma huan ayecmo anmayanase.

³“Xihualaca campa na huan techtacaquilica. Quena, techtacaquilica huan quej nopa temachtí anquipiyase nemilisti ipan amoalma. Huan na nijchihuas amohuaya

se camanali cati amo quema tamis. Huan nozona nimechtajtolcahuilis para temachti nimechtasojtas huan nimechtiochihuas senquisa quej nijtajtolcahuili Tanahuatijquet David huejcajquiya. ⁴Na nigtali ya quej notayolmelajca huan quinmachiltis nochi talme ten na. Huan nigjtalis quej se tayacanquet huan quej se tamachtijquet ipan nochi altepeme. ⁵Huan ama amojuanti nojquiya anquinnahuatise masehualme cati amo anquinixmatiyayaj. Huan nopa masehualme motalojtihualase campa amojuanti para mosejcotilise amohuaya pampa niamoTECO cati niTatzajtzeloltic niitctoc amohuaya anisraelitame, huan nimechmacas miyac tatepanitacayot huan nimechchihuas tahuel anhuejhueyi.

⁶“Techtemoca na niamoTECO amantzi quema noja huelis antechpantise. Techztajtzilica amantzi quema noja niitctoc amonechca. ⁷Nochi tajtacolchijca masehualme ma quicahuaca nopa fiero ojti cati quitoquilíaj huan ipan inintalnamiqulilis ma quiquixtica nochi tamanti cati amo cuali cati injuanti moilhuíaj, huan ma tacuepilica ica na niDIOS niamoTECO. Huan na temachti niqintasojtas huan niqintapojpolhuis. ⁸Pampa notalnamiqulilis amo eltoc san se ica amojuanti amotalnamiqulilis. Huan nopa ojti cati na nijtoquilía, amo eltoc san se ica nopa ojti cati anquitoquilíaj.” Quej nopa niqijtohua na niamoTECO. ⁹“Pampa quej ilhuicacti eltoc más huejcapa que ni taltipacti, quej nopa nojquiya noojhui huan notalnamiqulilis eltoc más huejcapa que amojuanti amoojhui huan amotalnamiqulilis.

¹⁰“At huan nopa chipahuac sehuali hualtemo ten ilhuicac huan mocahua ipan ni taltipacti para quixolonis. Quichihua ma ixhua nochi tatocti huan ma temacaiyol para quitocase huan tacualisti para quicuase. ¹¹Quej nopa nojquiya ica nocamanal cati quisa ipan nocamac, amo mocuepa san tapic, nochipa quiptiya itajca. Quichihuas senquisa nochi cati na nijnequi quichihuas, huan quiptiyas itajca campa hueli na nijtitanis.

¹²“Anitztose ica paquilsti huan anquiyase tasehuilsti. Huan elis quej nochi

tepeme huan tachiquilme cati anquipanoitayase, tahuel paquise huan huicase amoxpa, huan nochi cuame momatatzinise. ¹³Huan campa oncaiyaya huitzti, ama oncas cuame ten ciprés. Huan campa mocaltiyayaj sahua mecat, ama ixhuase cuame ten arrayán. Huan nochi ni tamanti yejyetzitzi quichihuase para masehualme ma quihueyitalica TOTECO. Elis se tanextili para nochipa cati tenextilis ichichualis huan iteicnelil TOTECO.”

TOTECO quinselis masehualme ten nochi talme

56 TOTECO quijtohua: “Xijchihuaca cati xitahuac huan cati cuali pampa monechahuía nopa tonali quema nihualas para nimechmaquixtis huan monextis para nijchihua cati xitahuac. ²Masehualme cati quitepanitase nopa tonali para mosiyajquetzase huan amo tequitise para amo quixpanose nopa tonali quipantise se hueyi paquilsti. Huan paquise cati motacahualtíaj para amo quichihuase yon se tamanti cati amo cuali.

³“Masehualme cati amo israelitame cati ica ininpaquilis motemactilijtoque ica na, niininTECO, ma amo quema quijtocha para niquinchicoicnelía israelitame huan amo san se niqintiochihua. Huan nojquiya niqinsejcotilis ica nomasehualhua nopa tacame cati quincaparojtoque. Huajca injuanti ma amo quijtocha: “Tojuanti tiitctoque quej cuame cati huactoque.”

⁴Pampa TOTECO quijtohua: “Sinta nopa tacame cati quincaparojtoque amo tequitise ipan nopa tonali para mosiyajquetzase, huan sinta quichihuase nopaquilis, huan quitepanitase cati quijtohua nopa camanali cati nijchijtoc inihuaya, huajca niqintiochihuas. ⁵Huan niqinmacas cati más cuali que coneme. Niqinmacas se tocaiyot cati más hueyi que nopa tatepanitacayot cati quiselisquíaj sinta quinpiyasquíaj inintelpocahua huan iniichpocahua. Pampa calijtic ipan nochaj, nijchihuas para nochi ma quinelnamiquise para nochipa huan amo quema ixpolihuis inintoca.

⁶“Huan niqintiochihuas nochi nopa sequinoc tali ehuan cati motemactilijtoque

para mochihuase nomasehualhua huan techtequipanose huan techicnelise na, nininTECO. Huan sinta inijuanti amo tequitise ipan nopa tonali para mosiyajquetzase huan sinta quitepanitase nopa camanali cati nijchijtoc inihuaya, ⁷niquinhualicas inijuanti nojquiya ipan notepe cati tatzej-tzeloltic. Huan nijtemitis iniyolo ica paquilisti nepa ipan nochaj campa motatajtíaj. Huan nochi tacajcahualisti tatatili huan nochi tapiyalme cati inijuanti quinhualicase huan quintalise ipan taixpamit, na nijselis. Pampa masehualme quitocaxtise nochaj: ‘nopa cali campa masehualme ten nochi talme motatajtíaj.’”

⁸Pampa TOTECO Cati Más Quipiya Tana-huatili, cati quinsentilis nopa israelitame cati quinquixtjtoque ipan inintal quijtohua: “Nojquiya niquinhualicas sequinoc masehualme cati amo israelitame huan ni-quinsentilis san sejco ica nomasehualhua.”

Tatzacuilitilisti para tayacanani

⁹Huajca ma hualaca nochi tapiyalme huan tecuanime cati nemij cuatita, ma quincuaquij nomasehualhua. ¹⁰Pampa itztoque quej popoyotzitzí nopa tayacanani ten nomasehualhua cati eliyayaj inintamocuitahuicahua. Amo quiitaj yon se tamanti cati mahuilili. Itztoque quej chichime cati amo taajhuaj, san quinpactía motecase, cochise huan tatemiquise. ¹¹Nochi inintayacanhua israelitame itztoque quej chichime cati tahuel quinpactía tacuase, pero amo quema ixhuj. Masque itztoque tamocuitahuiani cati amo teno quimachilíaj, huan san huihuitique, sese ten inijuanti quichihua cati ya quinequi huan san mocuatotónia para quipiyas más tamanti.

¹²Inijuanti quijtohuaj: “Ma tiyaca tijtemotij taili huan ma timoihuintica. Huan mosta san se tijchihuase huan elis noja más cuali que ama.”

Israelitame cati quintepanitaj teteyome

57 Masehualme cati itztoque xitahuaque huan cati cuajcualme quemantica miqij quema ayemo ajsi tonali para miqise. Pero amo aqui motatzintoquilía

para ten miqij. Amo quimachilíaj para Toteco Dios quinequi quinjcuenis cati itztoque xitahuaque para quinmanahuis ten nochi taohuicayot cati panos teipa. ²Pampa cuajcualme cati miqij huan cati nejnentoque ica Toteco Dios quipantise tasehuilisti huan mosiyajquetzase ica cuali.

³Pero amojuanti cati anininconehua tenahualhuiani, huan anininixhuihua sihuanemini huan tacanemini, xihualaca nica para nimechtajtolsencahuas. ⁴¿Ajquiya anquipinajtíaj huan anquihuetzquilíaj? ¿Ajquiya anquinenepilquixtilíaj? Amojuanti san anininconehua tajtacolchihuani huan istacatini. ⁵Anquinhueyichihua teteyome ica nochi amochicahualis inintantita ahua cuame huan nochi sequinoc cuame cati quipiyaj miyac inimacuayohua. Nopona ten hueli anquichihua ica amotacayohua. Anquinmictíaj amoconehua quej tacajcahualisti ipan nopa tamayamit itzinta tepexit.

⁶“Anisraelitame, anquinoxitíaj teme cati alaxtique ipan atajti ipan tamayamit huan anquijaj quej amodioses. Huan anquitoyahua ica taili iniixpa para anquinhueyichihuase, huan anquinmacaj tacajcahualisti ten trigo. Huajca ¿anmoilhuíaj nipaqui ica cati anquichihua huan amo nimechtatzacuilitis? ⁷Nepa inintzonco tepeme anquinhueyichijque teteyome huan anmochihua quej se momecatijca sihuat cati quicajtejtoc ihuehue. ⁸Anquintalijque amoteteyohua ipan amochajchaj iniica caltemit cati tzactoque. Quej se momecatijca sihuat cati calaquí ipan tapechti ica cati yaya quitaxtahuajtoc para itztos ihuaya, ten hueli anquichihua ica cati hueli quema anquintachilíaj amoteteyohua.

⁹“Huan anquihuicaque aceite ten oliva huan miyac taajhuicayot quej se tacajcahualisti para nopa teteyot, Moloc. Anquintitanque amotatitanilhua huejca huan hasta campa mijcatzitzí para anquintemotij sequinoc teteyome para anquicnelise. ¹⁰Masque tahuel ansiyajtoque pampa annejenque ipan miyac ojti ten huejca, amo anmocatotoque cuenta para nochi amoojhui eliyaya san tapic. Huajca

ica yolic anquipixtiyajque fuerza huan sempa anquisenhuiquilijque anquitemose seyoc dios. ¹¹ ¿Para ten más anquinimacasij nopa teteyome huan amo na? ¿Para ten achí más anquinneltocaj que na? Ayecmo antechelnamiqij, yon amo annoilhuáf ten na. ¿Huelis amo antechimacasij pampa amo nimechtatzacuilitjoc hasta huejcajquiya?

¹² “Na nihuelis niteyolmelahuas cati anquichijtoque cati anquijtohuaj para elqui xitahuac huan senquisu cuali. Pero amo amechpalehuis pampa yon se tamaniti cati anquichijtoque amo amechpalehuis para anmomaquixtise. ¹³ Huan quema anquintzajtzilise amoteteyohua para antajtanise tapalehuili, tiquitase sinta amechpalehuise. Amo hueli pampa nochi inijuanti amo teno ininpati huan amo quipiyaj chicahualisti. Quema hualase se ajacat, quinhucas huan tamiixpolihuisse san ipan se talojtzi. Pero nochi cati motemachíaj ipan na, moaxcatise nopa tali huan quipiyase ininparte ipan notepe cati tatzejtzelolitic.”

¹⁴ Huan na niquijtos: “¡Xijcualtalica nopa ojti huan xijchihuaca nelsepantic! ¡Xiquijcuenica nochi huejhueyi tet huan piltetzitzi cati tatzacuila! Xijsencahuaca se yejyectzi ojti campa ipan hualase nomasehualhua cati tacuepilíaj ten nopa talme campa onitztoyaj.”

¹⁵ Pampa niamoTeco Cati Más niHueyi, Na Cati Niitztoc Huejcapa, na cati niitztoc para nochipa huan cati notoca Tatzejtzelolitic niquijtohua ya ni: “Na niitztoc nepa huejcapa campa tatzejtzelolitic huan campa itztoque nochi cati moyolcuctoque huan cati moechapanohuaj. Na niquinyoltalía cati moechapanohuaj huan niquinmaca yancuic chicahualisti nochi nopa masehualme cati moyolcuctoque huan quicajtejtoque tajtacoli. ¹⁶ Amo nimotehuis amohuaya annoisraelita masehualhua para nochipa, yon amo para nochipa nicualantos. Sinta nochipa nicualantos amohuaya, huajca nochi masehual-

me cati niquinchijchijqui tzontamisquíaj. ¹⁷ Na nicualanqui amohuaya anisraelitame huan nimechtatzacuiliti pampa tahuel anquixtocayayaj miyac tamanti. Nimocancuetqui ica amojuanti, pero amojuanti anquisenhuiquilijque antajtacolchijque quej anquinequiyayaj anquichihuase ipan amoyolo. ¹⁸ Na niquitztoc nochi cati amojuanti anquichihuaj, pero na nimechchichahuas. Na nimechmocuitahuais huan nimechycholchichahuas huan nimechycholtalis cati anmotequipachohuaj. ¹⁹ Huan na niquinmacas israelitame tasehuilisti masque itztoque huejca huan itztoque nechca, pampa niquinchichahuas nochi nomasehualhua.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

²⁰ “Pero nochi tajtacolchihuani itztose quej nopa hueyi at cati mojmolinía huan amo hueli motalochquetza huan san eltoc. San talojtzi quimajcahua soquit huan tasoli para nochipa. ²¹ Amo onca tasehuilisti para amo cuajcualme.” Quej nopa quijtohua noTeco Dios.

Quenicatza monequi mosahuase israelitame

58 TOTECO techilhui: “¡Xitzajtzi chichahuac quej se tapitzali huan xiquintelhui noisraelita masehualhua^j por nochi inintajtacolhua! ² Pero nochi inijuanti mochihuaj quej elisquía cuajcualme masehualme. Mojmosta techtemohuaj huan quijtohuaj quinequij quixmatise noojhui. Mochihuaj quej masehualme cati nelía quichihuaj cati xitahuac o quej amo quema quitahuelcajtosquíaj notanahuatilhua niininTeco Dios. Quijtohuaj quinpactía techhueyimatise niininTeco, huan quinpactía tequipanose ipan tiopamit.

³ “Pero inijuanti techilhúaj: ‘Moixpa timosajtoque, pero ta amo techchihuilía cuenta. ¿Para ten timotajiyohuiltise sinta ta amo techita?’

“Nimechilhuis anisraelitame para ten amo nimechchihuilía cuenta. Eltoc pampa quema anmosahuaj, san anquitemohuaj cati amojuanti amechpolohua huan anquisen-

^j 58:1 O iixhuihua Jacob.

huiquilfaj anquintajyohuiltfaj amotequipanojcahua. ⁴Quema anmosahuaj, anmotajilhufaj huan anmocualanfaj huan anmomaquilfaj. Amo quema nimechtacaquilis nepa huejcapa quema anmotatajtise sinta quej ni anquichihuaj quema anmosahuaj. ⁵¿Anmoilhufaj quej nopa nijnequi? Quema anmosahuaj, anmotajyohuiltfaj, anmotancuaquetzaj quej acat cati mocuilpachohua, o anmoquentfaj yoyomit ten tequipacholi huan anmotemilfaj cuajnexti ipan amotzonteco. ¿Huelis quej nopa anquilitaj cuali para mosahuase masehualme? ¿Anmoilhufaj ya nopa 'se tonal yejyectzi para na, niamoTECO'?

⁶¿Amo anquimatij taya nijnequi xijchihuaca quema anmosahuaj? Na nijnequi xiquintojtomaca cati ilpitoque huan amo teno quichijtoque. Ayecmo xiquintajyohuiltica amotequipanojcahua. Xiquinchihuilica cati xitahuac huan xiquinmacaca inintaxtahuil. ⁷Nijnequi xiquintamacaca cati mayanaj huan xiquinselica ipan amochaj nejnemini cati amo quipiyaj ininchaj. Xiquiyoyontica cati amo quipiyaj iniyoyo huan amo ximotatica quema amoteixmatcahua amechtemohuaj para xiquinpalehuica. ⁸Sinta anquichihuase nochi ya ni, huajca na nimechtitanilis notaahuil amopani huan elis yejyectzi quej quema tanesi. Huan amococohua mochicahuase nimantzi huan nochi quimatise para anquichihuaj cati xitahuac. Huan na niitztos amohuaya para nimechmaquixtis huan ica nohueyitilis nimechmocuitalhuis amoca. ⁹Huan quema antechtazjtzilise na, niamoTECO, para ma nimechpalehui, na nimantzi nimechnanquilis huan nimechilhuis: 'Nica niitztoc.'

“Pero monequi ayecmo xiquintajyohuiltica cati teicneltziti, ayecmo xiteejelnamiquica huan ayecmo xijmoyahuaca camanali cati fiero. ¹⁰Xiquintamacaca cati mayanaj huan xiquinpalehuica cati mopantfaj ipan taohuijcyot. Huan quej nopa anitztose quej se taahuili cati tatanextis campa tzintayohua huan yeca nopa tzintayohuilot cati quiyahualojtoc, tatanextis quej elisquía tonaya. ¹¹Huan na, niamoTECO, nimechyacanas nochipa huan nimechxhuitis ica miyac tamanti cati cuali.

Nochipa nimechmacas chicahualisti ipan amotacayo huan amojuanti anelise quej se xochi mili cati nochipa quiatequijtoque o quej se ameli cati amo quema huauqi. ¹²Huan amoconehua quicualtalise nopa altepeme cati hasta huejcajquiya quinsolojque. Huan quintocaxtise 'nopa masehualme cati quicualtalfaj inintepa huan inialtepehua.'

Nopa tonali ten tasiyajquetzalisti

¹³“Xijtepanitaca nopa tonali ten tasiyajquetzalisti huan amo xijchihuaca cati san amopaquilis ipan nopa tonali cati taztejtzeloltic. Xipaquica ipan nopa tonali huan nochipa xicamanaltica ten nopa tonali ica miyac paquilisti. Techtepanitaca niamoTECO ipan nochi cati anquichihuaj ipan nopa tonali huan amo xiquinchihuaca amotamantziti. Ipan nopa tonali amo xijtoquilica amotequi, yon amo ximocamanalhuica camanali cati amo teno ipati. Sinta quej ni anquichihuase, ¹⁴temachtianpaquise ipan TOTECO. Huan na nimechchihuas xitatanica ipan cati anquichihuaj. Huan nimechmacas nochi nopa tatiotechualisti cati nijtajtolcahuili amohuejcapan tata Jacob.” Quej nopa niqijtohua na, niamoTECO.

Ayecmo ma tajtacolchihuaca

59 ¡Xiquitaca! TOTECO amo quipolojtoc ichicahualis para amechmaquixtis, yon amo quipolojtoc itacaquilis para amo huelis amechtacaquilis. ²Pero amotaixpanolhua amechhuejcatilijtoc ten amoTeco Dios. Huan amotajtacolhua quichijtoc para ma quitati ixayac para ayecmo amechtacaquilis. ³Pampa amojuanti anquipiyaj amomax cati espoltic huan anquichijtoque miyac tajtacoli. Anistacatij, anteejelnamiquij huan anquicualancaitaj cati cuali. ⁴Amo aqui mocuesohua para elis xitahuac huan temachtic. Anquinhuicaj masehualme iniixpa jueces para anquintelhuisse ica istacatili. Nochi tonali anmonejnehuilfaj cati amo cuali huelis anquichihuase. Teipa anquichihuaj cati anmonejnehuilijtoque. ⁵Anquipolohuaj miyac tonali huan chicahualisti para anmonejne-

huilise miyac tamanti cati fiero. Teipa antemictíaj. ⁶Anquincajcayahuj huan anquintachtequilíaj nochí masehualme. Amo teno cati cuali huala ten amojuanti. Nochi cati anquichihuaj eltoc senquisa amo cuali. Cati hueli masehuali nimantzi amechixmati ica cati anquichihuaj pampa anquichihuaj tamanti cati senquisa fiero. ⁷Anmotalojtiyahuij para anquichihuatiñ cati amo cuali huan para anquinmictitiñ masehualme, masque amo teno quichijtoque. Amotalnamiquilís nelía fiero pampa san anmonejnehuilíaj anquichihuase tamanti cati amo cuali. Huan campa hueli campa anyahuuj, san antasosolohuaj huan antemictíaj. ⁸Amo anquiixmatij nopa ojti cati temaca tasehuilisti, yon amo anquimatij quenicatza anquichihuase cati xitahuac huan cati cuali. Anquitoquilíaj se ojti cati huijcoltic, huan nochí cati yahuij amotepotzco nojquiya amo quema quipiyase tasehuilisti.

⁹Huan nopa israelítame quijtohuaj: “Pampa miyac titajtacolchijtoque, yeca TOTECO amo quintajtolsencahua cati techtajiyoñtíaj huan amo techmanahujiñtoc. Tojuanti tijchiyayaj amo taehmanahujiñtoc. Tojuanti tijchiyayaj amo taehmanahujiñtoc. Tojuanti tijchiyayaj amo taehmanahujiñtoc. Nojquiya tijchiyayaj tatanexti, pero tinejnemij ipan tzintayohuilot. ¹⁰Yeca timotatzquilíñtinemij ipan tapepecholi huan timoalajtiyahuij quej elisquía tipopoyotziti. Masque tajcotona timotepotaníaj quej elisquía tayohua. Tinesij quej mijcatziti cati itztoque ipan tzintayohuilot huan amo quej telpocame cati tejteñtíaj. ¹¹Tojuanti tinanalcañ quej oso me cati ya mayancamictinemij. Huan tiaxtij quej palomajme. Tijtemohuaj Toteco para ma techmanahui huan ma techmaquixti, pero yaya amo techmanahuía, yon amo techmaquixti. Eltoc pampa yaya ayecmo techchihuilía cuenta.

¹²“Pampa, ta TOTECO, totajtacolhua más momiyaquilía moixpa ta cati tiñtzc tixitahuac. Totajtacolhua techtelhuíaj moixpa. Quena, tojuanti tijmatij para nelía tijajtacolchihuani.” ¹³Tijmatij para timosi-

sinijtoque ica TOTECO, huan tijtahuelcañtoque. Tijmatij para timohueñcatalijtoque ten TOTECO cati titoDios huan amo timonejnemiltijtoque xitahuac. Titeejelnamictoque, timosisinijtoque huan timoyolilhijtoque istacatili para tiñcincajcayahuase sequinoc. ¹⁴Nochi totequiticahua quincualancañtíaj cati itztoque xitahuac. Amo quinequij tetajtolsencahuase quej quinamiqui. Ipan nochí calles amo aqui quijtohua cati melahuac huan amo aqui quichihua cati xitahuac.

¹⁵Amo aqui quichihua cati cuali. Huan cati hueli cati quichihua campeca para quicahuas tamanti cati amo cuali, quicalaquíaj ipan tatzacti. Huan TOTECO quitañ ni tamanti huan amo quipacti pampa quitañ para amo aqui quichihua cati xitahuac.

Huan TOTECO quijto: ¹⁶“Huan niamoteco san nijtachili para amo aqui quinequij quinpalahuis nopa masehualme cati sequinoc quintajyohuñtíayaj. Yeca na noseltitzi nimotananqui para niñinmaquixtis ica nochí nochicahualís huan niñinchiñhuili cati xitahuac. ¹⁷Pampa na niñitahuac huan niñiya chichahualisti para nitemaquixtis, niñtzc nimocualtalijtoque para tatehuilisti quej se soldado cati mocualtalía ica iyolixtzajcayo ten teposti huan ipan itzonteco quitalía itepostzon-zajca. Na niamoteco tahuñ nijnequij niñsencahuas nochí xitahuac huan nijnequij nimomacuepas ica nocualancañtíaj ica nohueyi cualancayo. ¹⁸Niquintaxtahuis nocualancañtíaj quej quinamiquij por nochí cati quichijtoque. Huan yeca nohueyi cualancayo quinajsis nocualancañtíaj ica mopantíaj ipan talme hasta cati más huejca. ¹⁹Huan quema quitañ nohueyitilís, nochí cati mopantíaj campa hueli ipan ni taltipacti techimacasise huan techhueyitepanitase. Na nihualas chichahuac quej se hueyat cati motalohua chichahuac cati noTonal niamoteco quicuatopeñtíahua. ²⁰Quena, na cati nimechcojqui, niñsis ipan Jerusalén^k huan nimechcohuas para noaxcagua anisraelítame cati

^k59:20 O altepet Sion.

anmoyolcuctoque ten amotajtacolhua.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

²¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ya ni elis nopa camanali cati nijchihuas ica amujuanti cati annoaxcahua. Huan nimechtajtolcahuilis para noTonal cati itztoc ipan amujuanti huan nocamanal cati nimechmacatoc, amo quema amechtahuelcahuas. Yon amo anquielcahuase ni camanali cati nimechmacatoc. Huan ni camanali eltos ipan ininenepl amoconehua huan amoixhuihua huan iniixhuihua cati tacajtiyase para nochipa.”

Ihueyitilis nopa yancuic Jerusalén

60 Altepet Jerusalén motananas. Jerusalén elis yejectzi huan quipiyas taahuili quej tonati para nochi masehualme ipan nochi talme ma quiitaca pampa ihueyitilis TOTECO quitaahuilis. ² Masque oncas tzintayohuilot ipan nochi talme ipan taltipacti, pero ihueyitilis TOTECO tatanextis ipan Jerusalén. ³ Masehualme ten nochi talme hualase Jerusalén campa itaahuil. Tanahuatiani huan masehualme cati quipiyaj miyac chicahualisti hualase Jerusalén para quitachilijij ihueyitilis TOTECO.

⁴ Xitachiyaca campa hueli, anJerusalén ehuan, pampa nochi amotelpocahua huan amoichpocahua cati onitztoyaj huejca ipan sequinoc talme, hualahuj ininchaj. ⁵ Huan quema anquinitase para hualaj, amoixteyolhua petanise ica paquilisti huan tahuel anyolpaquise, pampa injuanti amechhualiquilijtose iniricojyo nopa talme nechca hueyi at huan nopa talme cati campa hueli mopantíaj ipan taltipacti. ⁶ Motecpantihualase miyac camellos ipan Jerusalén. Hualase camellos ten nopa talme Madián, Sabá huan Efa huan nochi quimamajtihualase oro huan copali para ica quihueyimatise TOTECO. ⁷ Amechmacase borregoyme ten tali Cedar huan oquich borregoyme ten tali Nebaiot para anquintencahuase ipan itaixpa TOTECO quej tacajcahualisti tatatili cati ajhuayac mijyotía. Huan ipan nopa tonali TOTECO más quieyjecchihuas itiopa.

⁸ ¿Ajquiani injuanti eltoc quej patantihualahuj quej mixti huan ajsise ipan tali

Israel? Patantihualahuj quej palomajme cati yahuj campa inintepasol. ⁹ Ya nopa, nopa barcos cati más cuajcualme ten tali Tarsis. Na niqinajoctoc nopa barcos para quinhualicase ininchaj ipan tali Israel amoconehua cati itztoyaj huejca ipan sequinoc talme. Nochi injuanti quihualicase oro huan plata para quihueyimatise TOTECO cati amoDios cati Tatzejtzeloltic huan cati itztoc amohuaya anisraelitame. Huan yaya quinextis ihueyitilis ipan Jerusalén huan quichihuas tahuel yejectzi.

¹⁰ TOTECO quinilhuía Jerusalén ehuan: “Miyac masehualme ten sequinoc talme hualase huan quicualtalijij amoaltepehua. Huan inintanahuatijcahua amechtanilise inintapalehuil. Pampa masque nijsosolo nopa altepet quema nicualantoya amohuaya, ama sempa nimechtasojtas anisraelitame pampa hueyi noyolo ica amujuanti. ¹¹ Nochi icaltehua altepet Jerusalén mocahuas tapojtoc tayohua huan tonaya para huelis calaquise tanahuatiani ten miyac talme para amechhualiquilise iniricojyo. ¹² Pero nochi talme huan nochi tanahuatiani cati amo quinequise mosentilise amohuaya para amechtequipanose, tamiixpolihuisse. ¹³ Nochi iyejyejca nopa cuatitamit ipan Líbano elis amoaxca. Huan nopa cuame ten pino, cipreses huan abetos anquintequihuisse para anquieyjecchihuase notiopa campa nijtalis noicxihua para mosiyajquetzas.

¹⁴ “Huan nochi ininonehua amocualancaitacahua cati amechtaijyohuiltiyayaj hualase motancuaquetzaquij amoicxipa huan quitzoponise amoicxihua. Huan quitoxactise altepet Jerusalén ‘Ialtepe TOTECO.’ Huan quitoxactise ‘Sion, nopa Altepet ten TOTECO cati Tatzejtzeloltic cati itztoc inihuaya israelitame.’ ¹⁵ Masque achtohuiya nochi quitajilhuyiyaj altepet Jerusalén huan amo quinequiyayaj quiitase, yon amo quinequiyayaj nejnemise ipan icalles, ama nopa altepet elis yejectzi para nochipa. Huan para nochipa Jerusalén elis se hueyi paquilisti para nochi cati yahuj nozona. ¹⁶ Tanahuatiani huan masehualme ten miyac talme cati quipiyaj chicahualisti amechhualiquilise nopa tacualisti cati más cuali para huelis anquipiyase

cati anquinequij. Huan huajca anquimati-se para melahuac, na niamoTECO, nieli niamotemaquixtjca, huan nieli na cati nimechcojqui para nimechtojtomas ten tequipanolisti. NiamoTeco Anisraelitime Na Cati Más Nijpiya Chicahualisti.

17“Huan nimechmacas oro ipataca bronce, huan nimechmacas plata ipataca hierro. Huan nimechmacas bronce ipataca cuahuit huan nimechmacas hierro ipataca teme. Huan amotayacancahua ayecmo amechtaj-yohuiltise. Tanahuatise xitahuac huan oncas tasehuilisti. 18Ayecmo quicaquise ipan amoaltepe nopa tahuejchihualisti ten tatehuilisti. Ayecmo aqui tachtequis, yon ayecmo tasosolose. Na nimechmocuitahuis huan nimechyahualos para nimechmanahuis quej se tepamit. Nochi cati calaquise ipan amocaltehua techhueyichihuase na niamoTECO cati nimechmaquixtjtoc.

19“Ayecmo monequis ne tonati para amechtaahuilis ipan tonaya, yon ne metzti ayecmo amechtaahuilis ica tayohua, pampa na, niamoTECO nimechtaahuilis para nochipa, huan itaahuil nohueyitilis amechtaahuilis. 20Elis quej nopa tonati huan metzti amo quema calaquise pampa niamoTECO nimechtaahuiljtos para nochipa. Huan ayecmo quema anmotequipachose. 21Huan nochi amomasehualhua elise xitahuaque, huan amotal elis amoaxca para nochipa pampa nozona nimechtalis ica nomax. Huan nochi amojuanti anquinxetise nohueyitilis. 22Nopa familias cati más pisiltziti, niqinmiyaquilis hasta mochihuase se mil masehualme. Huan nopa masehualme cati ayecmo miyaqui mocajtoque, niqinchi-huas ma quitemitica se tali huan tahuel qui-piyase chicahualisti. Na niamoTECO nijchihuas ma pano nochi ya ni ipan nopa tonali cati na niqixquetztoc.”

TOTECO quimaquixtis altepet Jerusalén

61 Itonal TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili itztoc ipan na. Techta-pejpenijtoc para ma niqinyolmelahuaqui teicneltziti nopa cuali camanali. Techtitantoc para ma niqinyolchicahuaqui cati

tahuel moyoltequipachohuaj huan para nitayolmelahuas para nochi cati ilpitoque huan cati tzactoque huelise quisase. 2Techtitantoc ma niqinilhuiqui nopa masehualme cati chocaj para ya ajsic hora para TOTECO quintasojtas. Huan techtitantoc ma niqinyolmelahuaqui para ya ajsic nopa tonali para Toteco Dios momacuepas ica icualacancaitacahua por nochi cati quinchihuiljtoque imasehualhua. 3Techtitantoc para nochi cati mocuesohuaj ipan altepet Jerusalén^l ma quinxitilica nopa cuajnexti ipan inintzonteco huan ma quinicpahuiltica se yejyetzti corona. Ma quinxitilica inintequipachol huan ma qui-piyaca paquilisti. Quinequi ma niqinixitili nopa fiero yoyomit cati quinextía inintequipachol huan niqinmacas yoyomit cati quinextía para tahuel yolpaquij. Huan injuanti itztose quej cuame cati qui-piyaj chicahualisti cati TOTECO quitotoc huan cati quinextise ihueyitilis.

4Huan sempa quicualtalise nochi cati sosolijtoque. Quincualtalise calme quej eltoyaj achtohuiya huan sempa quintanana-se altepeme cati para miyac xihuit mocajtoque sosolijtoque. 5Huan sequinoc tali ehuan amechtequipanose, annomasehualhua. Quinmocuitahuse huan quintamacase amoborregojhua. Quimehuase amotal huan quimocuitahuse amoxocomeca milhua. 6Huan amechtocaxtise anitotajtziti TOTECO huan itequipanojcahua Toteco Dios. Huan anmopanoltise ica iniricojyo nochi talme huan anmohueyichihuase ica nochi tamanti cati pajpatiyaj cati injuanti ica mohueyichihuayayaj. 7Amechtajyohuiltjtoque huan amechpinahualtjque pano miyac huan ama anquixelise tahuel miyac tatepanitacayot huan paquilisti cati huejcahuas para nochipa.

8Huan TOTECO quijtohua: “Pampa niamoTECO tahuel niqicnelía cati monejnemiltía xitahuac. Pero amo nijnequi niqinitas cati tachtequij huan quichihuaj miyac tamanti cati amo cuali. Yeca na niqintaxtahuis nomasehualhua quej quina-miqui por nochi inintajyohuilis. Huan ini-

^l61:3 O Sion.

huaya nijchihuas se camanal sencahuali cati huejcahuas para nochipa.”⁹ Ipan nochitaltipacti quiixmatise iniixhuihua imasehualhua TOTECO huan quinhueyitepanitase. Huan nochiquinitase para nopa masehualme TOTECO quintiochijtoc.

Tascamatili para TOTECO

¹⁰ Tahuel nimopaquilismaca ipan TOTECO. Nipaqui miyac por noTeco Dios pampa yaya techmaquixti huan techchijqui nixitahuac iixpa. Techmacatoc nochicaticuali. Ama niitztoc quej se telpocat cati quiquentijtoque cuali iyoyo pampa mocualtalijtoc para mosihuaajtis. O niitztoc quej se ichpocat cati quiyeyechijtoque ica miyac tamanti para monamictis. ¹¹ TOTECO Cati Más Quipiya Tanahuatili quinextilis nochitalmepara ta nelía tixitahuac, huan nochinijuanti quihueyimatise. Huan nopa tamanti catixitahuac catiyaya quichihuas quipiyas ichamanca. Elis quej se cuahuit cati yejyectzi chamanis o quej se tali cati quichihuas ma ixhua nopa cuayoli hasta temis campahueli.

Quicualtalia para quema hualas nopa temaquixtijquet

62 Pampatahuel niqicnelía tepet Sion huan nijnequi niqitas nochialtepet Jerusalén quemaeltos yejyectzi, na amonijcahuas nimotatajtis iixpa TOTECO. Nimotatajtis hasta nochinopona elis xitahuac huan nopa altepet nesis quej se taahuili para nochisequinoc. Nimotatajtis hasta quematotECO quimaquixtis huan ihueyitilis nesis quej se ticuahuit catixahuantoc huan tahuel taahuía. ² Nochi talme quinitase Jerusalén para se altepet campanochimochihua xitahuac, huan tanahuatiani quinitase itatanex hasta nopa taahuili quinixmictis. Huan TOTECO quimacas nopa altepet seyoc itocacaticuancuic. ³ Huan Jerusalén elis quej se yejyectzi corona para se tanahuatijquet. Huan cahuanis ica itatanex TOTECO, huan TOTECO amoDios quitananas ica imax para nochihuelis quinitase. ⁴ Ayecmo quemaquitocaxtise Jerusalén “Altepet Cati Quitahuelcajtoque”, yon amo quitocaxtise nopa tali “Tali Cati Sosolijtoc.” Teipa quitocaxtise Je-

rusalén “Nopa Altepet Cati Quichihua Cati Quipactía TOTECO” huan “Nopa Altepet Cati TOTECO Más Quiicnelía” pampa mopaquilismacas TOTECO ipan Jerusalén tayolmelahuas para iaxca ya. ⁵ Pampa quej se telpocat ica miyac paquili mocuilía se ichpocat, quej nopa nojquiya paqui TOTECO ica Jerusalén huan quicualtalis huan moaxcatis.

⁶ TOTECO quijtohua: “Niquintalijtoc tamocuitahuiani ipan itepa Jerusalén catimotatajtise tayohua huan tonaya para techelnamiqultise niamotECO para nijchihuas nochicatiniquijtoque para nijchihuas. Amomosiyaquetzase para technojnotzase niamotECO, ⁷ yon amo mocahuilise ma mosiyajquetzaca hasta nijcualtalis altepet Jerusalén. Huan nijchihuas para nochimaquitepanitaca huan nochipantaltipacti san ma quitachilica. ⁸ NiamotECO nitatestigojquetzqui para ayecmo quemanijtemactilis Jerusalén huan imasehualhua inimaco inincualancaitacahua, yon ayecmo quemahualase soldados cati ehuanipan sequinoc talme para quinichtequiliquij inintrigo o inixcomeca iayo catinijuanti tequipanojtoque chicahuaca para quitocase. ⁹ Huajca israelitame quipixcase cati quitocoque huan quicuase. Huan techhueyimatise niininteco por inintajca. Quena, quiise inixcomeca iayo ipan itamapa notiopa.” ¹⁰ ¡Xipanquisaca amasehualme ipan Jerusalén! ¡Xipanquisaca! Xijsencahuaca se ojti para ipan hualase amomasehualhua catitacuepilise ten sequinoc talme. Xijchijchihuaca ojti, xijquixtica nochiteme. Xijtananaca nopa bandera catiquixnextis tali Israel para nochima quitaca.

¹¹ TOTECO quintitantoc itayolmelajcahua ipan nochitaltipacti ica nicamanali, quijtohua: “Xiquinilhuica israelitame: ‘Xiquitaca, ya huala amoTemaquixtijca huan quihualica miyac nemacti cati ica amechtatahuís.’”

¹² Huan amechtocaxtise anisraelitame “Masehualme Cati Tatzejzeloltique” huan “Masehualme Cati TOTECO Quincojtoc para Iaxcahua.” Huan altepet Jerusalén quitocaxtise “Altepet Cati Nochi Quixtoque” huan “Altepet Cati Ayecmo Quema Elis Quitahuelcajtoque.”

Toteco quintatzacuiltis icualancaitacahua
63 —¿Ajquiya ya cati huala ten altepet Bosra ipan tali Edom ica iyoyo chichiltic huan yejyectzi? ¿Ajquiya ya cati moyoyontijtoc quej tanahuatijquet huan huala ica tahuel miyac chichahualisti? Huan se quinanquilía: ‘Na niDios cati nicamanalti xitahuac. Na niDios cati nijpiya nochi chichahualisti para nitemaquixtis.’

Huan yaya quinanquilía:

2—Pero ¿para ten moyoyo eltoc nelchichiltic quej elisquía xocomecat iayo cati ipan timoquejquetztoc?

3—Eltoc pampa na noseltitzi nitetatzacuiltijtoc. Quej se cati iseltitzi moquejquetzqui ipan nopa xocomecat itajca, huan amo aqui quipalehui, nimoquejquetzqui noseltitzi ipan nocualancaitacahua para niquintatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan inieso techtitzicuitzqui ipan nochi noyoyo huan yeca eltoc chichiltic. 4Pampa ya ajsic tonali para niquincuepilis nocualancaitacahua por nochi cati quinchihuilijque nomasehualhua huan para niquinmanahuis ten nopa talme cati quintajyohuilitíaj. 5Na nitachixqui campahueli, pero amo nijpanti yon se cati quinpalehuisquía nomasehualhua. Huan san nimotachili pampa amo aqui techpalehui. Huajca na noseltitzi nimomacuetqui ica inincualancaitacahua nomasehualhua pampa tahuel niquincualancaitayaya huan nitatanqui ica nochicahualis. 6Quena, ica nohueyi cualancayo nimoquejquetzqui ininpani nopa masehualme ten miyac talme cati amo quineltocaj Toteco huan niquintzontamilti. Huan nijchijqui ma momimiloca huan ma huetzica talchi huan ma toyahui inieso.

Itaicnelil Toteco para israelitame

7Na nicamanaltis ten itaicnelijcayo TOTECHO. Nijhueyimatis por nochi nopa huejyueyi tamanti cati techchihuilijtoc tiisraelitame. Tahuel miyac techtiochijtoc. Techchihuilijtoc tiisraelitame cati cuali pampa yaya techtasojta miyac huan techicnelía. 8Pampa yaya quijito: “Israelitame nelía noconehua. Temachti ayecmo nechcayahuase.”

Huan quej nopa yaya mochijqui inintemaquixtjca. 9Ipan nochi inintajyohuilis yaya nojquiya taijyohui, huan yaya iseltitzi quinmaquixti quej elisquía iilhuicacajca TOTECHO. Quinmanahui pampa quincinelía miyac huan quintasojta, taxtajqui para quincohuas ten campá quinpixtoyaj ilpitoque. Yaya quintanantoc israelitame ipan imax huan quinquechpanojtihualajtoc mojmosta quej ipa quichijtihualajtoc hasta huejcajquiya.

10Pero israelitame sempa mosisinijque huan quicualancamaque Itonal Cati Tatzetzceloltic. Huan yeca yaya mochijqui inincualancaitaca huan iseltitzi quintatzacuilti. 11Huajca inijuanti quielnamijque nopa tonali cati huejcajquiya quema Moisés cati eliyaya itequipanojca TOTECHO, quinquixti israelitame ipan tali Egipto, huan yeca nopa israelitame ama quijtohuaj: “¿Canque itztoc ama TOTECHO cati huejcajquiya quinquixti israelitame huan quinpanolti ipan hueyi at huan quitequihui Moisés quej elisquía inintamocuitahuijca? ¿Canque itztoc ama TOTECHO cati quihualtitanqui Itonal Cati Tatzetzceloltic para ma itztocui tatajco imasehualhua? 12¿Canque itztoc ama TOTECHO cati ica nochi ichicahualis quitapo nopa hueyi at inixpa tohuejcapan tatahua quema Moisés momatananqui huan ica ya nopa mohueyichijqui para nochipa? 13¿Canque itztoc ama TOTECHO cati quinpanolti tohuejcapan tatahua ipan nopa ojti cati eltoya tatzinta hueyi at? Huan pampa TOTECHO quinyacanayaya, amo motepotanjique, yon amo huetzque. Itztoyaj quej cahuyojme cati motalohuaj chichahuac ipan huajtoc tali huan amo motepotaníaj. 14Itonal TOTECHO quinsiyajcuili imasehualhua quej huacaxme cati tacuajtinemij ipan tamayamit.” Quena, quej nopa TOTECHO quinyacanqui imasehualhua huan quichijqui para nochi masehualme ma quihueyitepanitaca.

Se netatajtili para tapalehuili

15TOTECHO, techhualtachili ten nopona ilhuicacaj campá tiitztoc, huan tajiixtoc mochaj cati yejyectzi huan tatzetzceloltic. ¿Canque eltoc motaicnelil para tojuanti?

Huan ¿canque eltoc mochicahualis? ¿Huelis ayecmo techicnelía huan ayecmo tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti? ¹⁶Pero melahuac ta tiTotata para nochipa, huan masque Abraham huan Jacob amo techitasquíaj quej tiinconeuhua, ta tiTOTECO, quena, tiitztosquía tiTotata. Ta cati hasta huejcajquiya techcojqui para techtojtomas campa titetequipanohuayayaj san tapic. ¹⁷TOTECO, ¿para ten techcahuilijtoc ma tijcahuaca moojhui? ¿Para ten techcahuilijtoc tijpiyase tetic toyolo para ma amo timitzimacacica? Xihuala sempa huan techpalehuiqui pampa nochi tojuanti cati timotequipanojcahua huan timoaxcahua, tahuel timitztemohuaj. ¹⁸¡Tahuel pilquenzi tonali tojuanti cati timoaxcahua timoaxcatijtoyaj alpetet Jerusalén! Huan ama tocalancaitacahua techcuilijque huan quitamisosolojque. ¹⁹¿Para ten techchihua quej elisquía amo timomasehualhua? ¿Para ten techchihua quej elisquía timasehualme ten seyoc tali cati amo quema timitztocactijque titoTeco?

64 ¡Cuali elisquía sinta tijtaposquía nopa ilhuicacti huan titemosquía! ¡Nochi tepeme temachti huihuipicasquíaj moixpa! ²Huan mohueyitilis hualasquía quej se tit cati tahuel totonic. Quintatisquía nochi tepeme huan quinmolonaltisquía nochi huejhueyi hueyame hasta huaquisquíaj. Moixpa ta huihuipicasquíaj nochi talme, huan huajca nochi mocualancaitacahua mitzixmatisquíaj para nelía tihueyi.

³Huejcajquiya quema titemoc, tijchijqui huejhueyi tamanti cati temajmati cati tojuanti amo tijchiyayayaj. Huan nochi tepeme mojmolinijque nelchicahuac. ⁴Pampa hasta quema pejqui ni taltipacti, amo quema tijcactoque, yon amo quema tiqiztzoque sinta onca seyoc Dios iyoca ten ta. San ta cati timopanextía para tiquinpaléhuis nochi cati motemachíaj ipan ta. ⁵Ta tiquinselía nochi nopa masehualme cati ica paquilisti quichihuj cati xitahuac huan cati quitoquilíaj moojhui cati tatzejzeloltic.

Pero ta ticualanqui tohuaya pampa tojuanti amo titatzejzeloltique. Nochi to-

juanti senquisa titajtacolchihuan huan tijchijtihualajtoque tajtacoli ipan nochi tonemilis. ¿Huelis noja momaquixtise masehualme quej tojuanti? ⁶Nochi tojuanti tahuel tinempolijtoque ica tajtacoli. Huan nochi tamanti cati tojuanti tijchihuj cati timoilhuíaj xitahuac, nesi quej se yoyomit cati soquiyo huan fiero moixpa hasta tiqijjiya. Nochi tojuanti tiitztoque quej xihuime cati pilinij huan huetzij. Huan nochi totajtacolhua techhuilana quej elisquía se ajacat cati techhuica huejca. ⁷Pero ama amo aqui quitzajztzilía motoca, yon amo aqui mitztajtanía tapojpolhuili. Yeca ta timohuejcatilijtoc ten tojuanti huan techtemactilijtoc ipan tajtacolot.

⁸Pero TOTECO, ta tiitztoc tiTotata. Tojuanti tiitztoque quej soquit huan ta se tichachapalchijquet. Ta techchijchijqui nochi tojuanti ica momax. ⁹TOTECO, amo tahuel xicalani tohuaya, yon amo xiquelnamicto totajtacolhua para nochipa. Techtachili huan xiquelnamiqui para nochi tojuanti timomasehualhua huan timoaxcahua.

¹⁰Moaltepehua cati tatzejzeloltic ama quintamisosolojque. Jerusalén mocajtoc quej huactoc tali. ¹¹Nopa tiopamit cati yejyetzti huan tatzejzeloltic campa mitzhueyimatiyayaj tohuejcapan tatahua, quitamitatijque. Huan nochi nopa tamanztizti yejyetzitzi cati tahuel techpactiyaya, quinsosolojque. ¹²Huan teipa ten nochi ya ni, TOTECO, ¿noja amo teno tijchihuas? ¿Techtahuelcahuas para nochipa huan tijsenhuiquilis techtajyohuiltis?

TOTECO quintatzacuultis cati mosisiníaj

65 TOTECO quiihtohua: “Masehualme cati amo quema tatzintocayayaj por na, ama techtemohuaj. Huan cati itztoque ipan talme cati achtohuiya amo techtemohuayayaj, ama techtemohuaj. Huan na niquinilhuía nopa masehualme cati technoijnotzaj: ‘Xiquitaca, nica niitztoc.’”

²“Nijxitajtoc nomax semilhuít para niquiniselis nomasehualhua, pero injuanti tahuel mosisinijtoque ica na. Quitoquilíaj nopa amo cuali ojti cati injuanti quinpac-

tía. Quichihuj ten hueli tamanti cati amo cuali cati inijuanti monejnehuilíaj ipan inintalnamiquilis. ³Semilhuit noixpa techixpanoj pampa mojmosta quinhueyichihuj teteyome huan quinnojnnotzaj cati mictoqe ipan inixochi milhua huan nopona temacaj tacajcualisti. Quitatíaj copali inincalcuitapa. ⁴Huan ica tayohua yahuij campa campo santo huan campa ostot para quinhueyichihuati ajacame. Nojquiya quicuaj pitzo nacat huan sequinoc tamanti tacualisti cati niininTECO amo niquincahuilía quicuase. ⁵Huan moilhuíaj se ica seyoc: ‘Ximocahua campa tiitztoc, amo technechahui más, pampa techchihuas amo nitapajpactic, pampa na más nitatzetzeloltic que ta.’ Pero nelía na ayecmo niquinijyohuía pampa mojmosta techchihuj ma nicualani más. Itztoque quej tit cati semilhuit lementoc huan ipocyo calaquí ipan noyacatzol.

⁶“Pero ya nijsencajqui taya tatzacuilitli niquinmacas. Eltoc ijcuilijtoc noixpa huan yeca amo nijcahuas san quiaja. Na niquintaxahuis sese inijuanti quej quina-miqui por nochi cati amo cuali quichijtoque. ⁷Niquintatzacuilitis por inijuanti inintajtacolhua huan por nochi tajtacoli cati quichijque inihuejcapan tatahua. Inijuanti quitatijtoque copali para teteyome ipan nochi tepeme huan tachiquilme para techixpanose. Yeca niquintaxahuis por nochi cati quichijtoque.” Quej nopa quijto TOTECO.

⁸Huan nojquiya TOTECO quijtohua: “Quema masehualme quitequij se quechti xocomecat itajca, huan quitaaj para quipiya se ome cati cuajcuali, huajca quijtohua: ‘Amo xijtahuisoca nochi pampa quipiya se ome cati cuajcuali.’ Quej nopa nojquiya nijchihuas ica nomasehualhua pampa tahuel niquinicnelía. Amo niquintzon-tamiltis nochi israelitame pampa nopona inihuaya itztoque sequij cati temachti techtequipanohuj huan niquinmaquixtis. ⁹Na nijchihuas ma mocahuaca itztoque se quesqui israelitame^m para ma moaxcatica

nopa tali Israel. Quena, moaxcatise inijuanti cati na niquintapejpenijtoc huan nopona techtequipanose. ¹⁰Huan nochi nomasehualhua cati techtemojtoque, sempa quiniyase inintapiyalhua. Sempa quitemitise nopa tamayamit Sarón ica borreojme. Huan nopa tamayamit Acor elis se lugar campa quintzacuase inihuacaxhua.

¹¹“Pero miyac amojuanti antechtahuelcajtoque na, niamoTECO huan anquihuelcajtoque notepe cati tatzetzeloltic, huan anquitalijtoque mesa para anquinhueyichihuj sequinoc teteyome quej cati inintoca Gad huan Mení. ¹²Huajca na nimechtemactilis para anmiquise ica macheta. Anmotancuaquetzase para amechquechtzontequise pampa quema nimechnojnotzqui, amo antechnanquilijque, huan quema nimechcamanalhui, amo anquinejque antechtacaquilise. San anquichihuayaj miyac tamanti cati amo cuali masque nimechtachilijtoc. Huan anquita-pejpeniyayaj anquichihuase tamanti cati anquimatiyayaj para na tahuel techcualancamaca.”

¹³Yeca ama niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili quej ni niqijtohua: “Amojuanti anmiquise ica mayanti, pero notequipanojcahua quipiyase inintacualis hasta mocahuas. Nojquiya quipiyase miyac at para quise, pero amojuanti anamiquise huan amo anquipantise at. Amojuanti anquiyase tequipacholi huan pinahualisti, pero inijuanti quipiyase paquilisti. ¹⁴Nojquiya notequipanojcahua huicase ica paquilisti, pero amojuanti anchocase huan tahuel anmotequipachose pampa ayecmo teno huelis anquichihuase. ¹⁵Huan ica amotoca tetelchihuase nepa campa noma-sehualhua pampa na niamoTECO Cati Más Nijpiya Tanahuatili nimechmictis, pero notequipanojcahua cati temachme niquinmacas seyoc inintocaj.

¹⁶“Huan ipan nopa tonali quema masehualme quinequise quitajtanise se tatiochihualisti para quimacase seyoc, techtajtanise

^m65:9 O iixhuihua Jacob.

niamoTeco Dios cati nitemachti. O quema quinequise quitestigojquetzase se tamanti, tatestigojquetzase ica na notoca pampa na ayecmo nicualanis inihuaya. Huan niquelcahuas nochi nopa tajtacoli huan taixpanoli cati quichijque achtohuiya.

Tatiochihuali para israelitame teipa

17 “Xiquitaca, na nijchijchihuas se yancuic ilhuicacti huan se yancuic taltipacti. Elise tahuel yejyectzitzitzi hasta amo aqui moilhuis ten nopa ilhuicacti huan taltipacti cati eltoya. 18 Huajca ximopaquilismacaca huan xiyolpaquica para nochipa por cati nijchihuas, pampa na sempa nijchijchihuas altepet Jerusalén huan sempa elis se lugar cama senquisa oncas paquillisti huan nopa masehualme senquisa yolpaquise. 19 Huan na nojquiya nimopaquilismacas ipan altepet Jerusalén huan ipan nomasehualhua. Huan ayecmo quema oncas choquisti, yon tajjyohuillisti.

20 “Nozona ayecmo quema miquise conetzitzitzi cati sanoc ontacatij. Huan nochi cati quiaxitijtose cien xihuit, ayecmo quinitase quej huehuentzitzitzi. Pero inijuanti cati tajtacolchihuaj, quena, inijuanti miquise quema ayemo quiipiyaj miyac xihuit, pampa elise tatlchihualme. 21 Ipan nopa tonali, quema se tacat quichijchihuas ichaj, yaya itzots ipan ichaj para nochipa, pampa ayecmo hualase soldados cati tasojsolohuaj quej achtohuiya. Nojquiya nomasehualhua quitocase xocomeca mili, huan inijuanti quicuase itajca. 22 Ayecmo quichijchihuase ininchaj para ipan itzots seyoc, yon ayecmo quitocase xocomecat para sequinoc quicuase. Ayecmo hualase ininculancaitacahua para quintacuijcuilise. Pampa nochi nomasehualhua quiipiyase se nemilisti cati tahuel huehuyac quej nopa cuame cati más quiipiyaj chicahualisti. Huan inijuanti quiipiyase nopa paquillisti para quitequihuse nochi cati quiipiyaj por inintequi. 23 Amo tequitise para tacuase ininculancaitacahua. Huan ininconeua ayecmo tacatise para sequinoc tali ehuan quinmictise. Pampa na niininTECO niqintiochihuas nochi nopa masehualme. Huan inincone-

hua nojquiya elise tatiochihualme. 24 Huan na niquinnanquilis nomasehualhua hasta quema noja ayemo techtazjtzi-líaj. Huan quema inijuanti noja techpohuilfaj cati ten ica panose, na ya niquinmacatos cati techtajaníaj. 25 Huan nopa tepechichime huan nopa pilborregojtzitzitzi tacuase san sejco. Huan leones quicuase sacat quej se huacax. Huan cohuame quicuase taltepociti huan ayecmo tecocose. Huan ipan nopa tonali ayecmo teno oncas cati tecocos o tasosolos ipan notepe cati tatzeltzeloltic.” Quej ni niqijtohua na niamoTECO.

Ihueyitilis TOTECO

66 Quej ni quiijtohua TOTECO: “Ilhuicacti eltoc quej nosiya campa nimosehuía para nitanahuatis, huan ni taltipacti eltoc campa niquinsiyajquetza noicxihua. Huajca ¿quenicatza huelis antechchihuilise se tiopamit para ipan niitzots huan nimosiyajquetza cati cuali quej nopa? 2 Ica nomax nijchijchijqui nochi taltipacti huan ilhuicacti huan inijuanti noxachua. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

“Niquintasoja nopa masehualme cati moechcapantalíaj huan amo mohueyimatij ipan iniyolo, huan cati huihuipicaj quema quicaquij nocamanal.

3 “Pero nelía teicnelitque nochi cati quitoquilíaj nopa ojti cati inijuanti quinpectía huan mopaquilismacaj ica tajtacoli pampa inijuanti tatlchihualme. Amo nijselis inintacajcahualis. Quema tajtacolchijca masehualme quimictíaj se toro ipan notaixpa niamoTECO, techcualancamaca quej quimictisquíaj se masehualis. Quema quimictíaj se borrego o quihualicaj se tacaajcahualisti ten harina, techcualancamaca quej quimictisquíaj se chichi o quitencahuasquíaj ieso se pitzot ipan notaixpa. Huan quema quitatíaj copali, niquita para eltoc fiero quej quihueyichihuasquíaj se teteyot. 4 Huajca na niquintitanilis miyac tamanti tajjyohuillisti. Quena, niquintitanilis nochi cati inijuanti quimacasiyayaj. Pampa quema niqunnojnotzqui, amo technanquilijque. Huan quema niquinca-manalhui, amo quinejque techtaquilise.

San noixpa quisenhuiquilijque quichijque cati amo cuali. Quena, ica ininpaquilis quitapejpenijque quichihuase miyac tamanti cati na amo nijnequi niquitas.”

**TOTECO quincuepaltis imasehualhua
ipan inintal**

5 Nochi amojuanti cati anquiimacasij huan anquitepanitaj icamanal TOTECO, xijtacaquilica cati yaya quijtohua: “Masque amoicnihua amechcualancaitaj huan amechhuejcamajcahuaj pampa antechnel-tocaj, teipa inijuanti pinahuase. Masque tahuel amechhuihuiitaj huan quijtohuaj: ‘Anhuihuitique pampa anquihueyichihuaj TOTECO huan anmopaquilismacaj ipan ya,’ teipa nochi inijuanti itztose ipan pinahualisti. 6 ¿Taya onca nopa cati caquisti ipan ni altepet Jerusalén? ¿Ajquiya itoscac nopa tosti cati temajmatía cati quisa ipan tiopamit? Ya nopa notoscac niamotECO cati nimomacuepa ica nocualancatitacahua huan niquintaxtahuía quej quinamiqui ica nochi cati fiero quichijtoque.

7 “San se talojtzi más taijyohuise Jerusalén ehuani. Eltoc quej ipilcone se sihuat nimantzi tacati quema ayemo pehua chichahuac nopa tacuajcualoli. 8 ¿Ajquiya quicactoc se hueyi tamanti quej ni? ¿Ajquiya quiitztoc se tamanti quej ni? ¿Anmoilhuíaj para san ipan se tonali pejtoc se hueyi tanahuatijcayot ipan se tali ica ten ya itanahuatijca? Pero quena, quej nopa elis. Quema Jerusalén sanoc pehuas taijyohuis, ipan san se talojtzi mochihuas se hueyi tanahuatijcayot nozona ipan tali Israel ica miyac imasehualhua cati quitepanitase san se inintanahuatijca. 9 ¿Anmoilhuíaj para na niquincualtalisquía miyac masehualme para mochihuase se hueyi tanahuatijcayot ica inintal huan se inintanahuatijca, huan teipa amo nijcahuilis ma elica? ¡Amo, amo nijchihuas! Quej ni quijtohua TOTECO cati nimoDios.

10 “Xiyolpaquica inihuaya Jerusalén ehuan nochi amojuanti cati anquiicnelíaj nopa altepet. Xipaquica ihuaya nochi amojuanti cati achtohuia anmotequipachohuayayaj por ya. 11 Ximopaquilismacaca ipan Jerusalén. Xipaquica por ya

quej se acajya paqui por se conet cati noja chichi hasta cuali ixhuis. 12 Na nijchihuas para cati itztoque ipan altepet Jerusalén ma quipiyaca miyac tasehuilisti. Elis quej se hueyat. Huan iniricojyo nopa masehualme cati amo israelitame ajsis ipan nopa altepet quej miyac at cati huetzi chichahuac huan amo moquetza. Huan nijmocui-tahuis Jerusalén huan imasehualhua quej se sihuat cati quichichitía icone, quitalía imaco huan quinajnahua pampa tahuel quiicnelía. 13 Huan nozona ipan altepet Jerusalén niqunyoltalis nomasehualhua quej se tenantzi quiyoltalía ipilcone.”

14 Huan quema anquiitase para nochi ni tamanti pano ipan altepet Jerusalén, tahuel anpaquise ipan amoyolo. Huan amotacayohua quipiyase yancuic chichahualisti. Huan nochi masehualme quiitase para TOTECO quinpalehuía imasehualhua ica miyac chichahualisti. Huan nojquiya quiitase ihueyi cualancayo cati quinextis ica icualancatitacahua.

15 Xiquitaca, TOTECO hualas ica tit huan ica tatehuijca carrojme cati metalohuaj chichahuac para tetatzacuilitiqui. Quihualicas tatzacuiliti huan tit cati quinajsis masehualme ica nochi icualancayo. 16 Nochi masehualme cati quihuicaj tajtacoli iixpa, TOTECO quintatzacuilitiqui ica tit huan ica macheta, huan miyac miquise imaco.

17 TOTECO quijtohua: “Pero niquintamiixpolihuiltis ica san se huelta nopa masehualme cati quijtohuaj motapajpacchihuaj pero quichihuaj para quinhueyichihuase teteyome iica caume ipan xochi mili. Huan quicauj ininacayo pitzome, quimichime huan nochi tamanti nacat cati amo tapajpactic noixpa.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

18 Huan TOTECO quijtohua: “Pampa na niquitztoc nochi cati inijuanti quichihuaj huan nijmati nochi cati monejnehuilíaj. Yeca na nihualas para niquinsentilis nopa masehualme ten nochi talme huan cati camanaltij nochi tamanti camanali. Huan niquinhuualicas para ma quitehuica altepet Jerusalén, huan nozona quiitase nohueyitilis huan nohueyi chichahualis. 19 Na ni-

quinmacas masehualme se tanextili huan cati teipa noja mocahuase yoltoque niquintitanis quej notayolmelajcahua ipan talme campa hueli ipan taltipacti. Yase hasta Tarsis, Fut huan Lidia campa itztoque nopa masehualme cati tahuel quiixmatij quitequiuhúaj cuahuitoli. Nojquiya niquintitanis ipan Tubal, Javán, huan ipan nopa talme cati mopantíaj huejca campa amo quema quicactoque ten na huan campa amo quema quiitztoque nohueyitilis. Huan inijuanti yase ipan nochi talme para tepohuilitij ten na nohueyitilis huan nochicahualis. ²⁰Huan inijuanti quinhualicase nochi amoicnihua cati itztoque ipan campa hueli talme huan quinhualicase quej se nemacti para na niamoteCO. Quinhualicase ipan cahuayos, ipan carros, ipan tapechti, ipan mulas huan ipan camellos hasta quinaxitiquij ipan notepe tatzejteloltic cati eltoc ipan altepet Jerusalén. Huan inijuanti elise quej se tacajcualisti ten harina cati israelitame quihualicaj ipan notiopa niamoteCO ipan vasos cati

tatzejteloltique.” Quej nopa niamoteCO niqijtohua. ²¹“Huan sequij ten inijuanti cati tacuepilise, niquintequitalis quej to-tajztitzi huan levitame. Quej nopa niininTECO niqijtohua.”

²²Nojquiya quijto: “Huan quej nopa yancuic ilhuicacti huan taltipacti cati nijchijchihuas mocahuas para nochipa, quej nopa nojquiya para nochipa anmocahuase annomasehualhua amojuanti huan amoixhuihua. Huan nochi amechixmatise para nochipa. ²³Huan masehualme ten nochi talme hualase ipan sese tonali para mosiyajquetzase huan ipan sese ilhuit para yancuic metzti huan motancuaquetzase noixpa huan techhueyichihuase. Quej nopa niamoteCO niqijtohua. ²⁴Huan quema quisase noaltepe quiitase inintacayohua nopa masehualme cati mosisinijque ica na. Huan nopa oculilime cati quicuase inintacayohua amo quema miquise. Huan nopa tit cati quintatis amo quema sehuis. Huan nelía quintaijiyaltise nochi masehualme ipan nochi taltipacti.”